

THE HOLY GOSPEL  
ACCORDING  
TO ST. MATTHEW

(in the Aleut language -  
Eastern dialect of the Fox Islands)

by Rev. Priest Innocent Shayashnikov

1872 A.D.

(manuscript, previously unpublished)

UNALASKA

Digital Typography

[www.asna.ca](http://www.asna.ca)

© 2007 A.D.

## Preface to the 2<sup>nd</sup> Digitally Typeset Edition

Glory to Jesus Christ, our True God, for all things! Through the prayers of His Most Pure Mother, the Theotokos and Ever-Virgin Mary, and through the prayers of All Saints of Alaska, especially those of St. Herman of Alaska and St. Vasily Martysz, and through the prayers of St. Tikhon – Patriarch of Moscow and St. Raphael (Hawaweeny) – Bishop of Brooklyn, this publication has been realized. The textual base for this edition of the “Holy Gospel According to St. Matthew” in the Aleut language is from the 1872 manuscript translation by Fr. Innocent Shayashnikov, which was never published. This manuscript can be found in the archives of the “Alaskan Russian Church” – microfilm reel #37. The transcribers have done their best to transcribe the text accurately, reflecting the intricacies of the accented Russian typeset used for the Aleut language in the latter-half of the 19<sup>th</sup> century.

Minor spelling corrections were made between the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> digitally typeset editions of this publication.

\* \* \*

The Holy Gospel According to St. Matthew (in Eastern-Aleut)

Матфиямъ Илянъ Туннусачхисамъ Ангалигадигасада

СВЯТОЕ ЕВАНГЕЛІЕ

ОТЪ

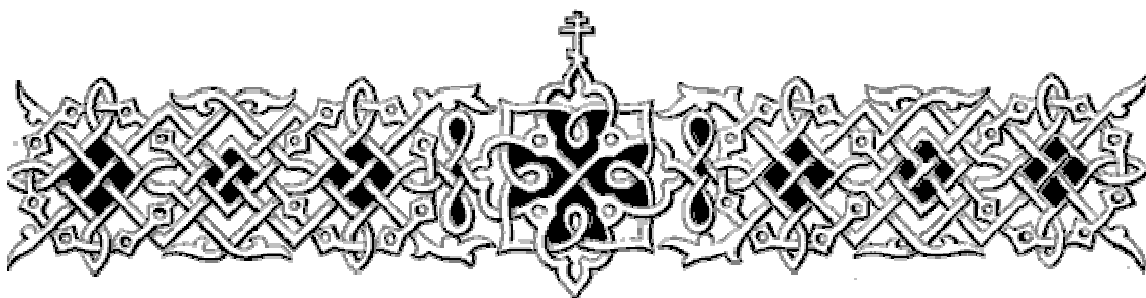
МАТФЕЯ

НА АЛЕУТСКО-ЛИСЬЕВСКОМЪ НАРЪЧИИ

МАТФИЯМЪ ИЛЯНЪ  
ТУННУСАЧХИСАМЪ  
АНГАЛИГАДИГАСАДА

УНАЛАШКА

1872



## МАТФИЯМЪ ИЛЯНЪ

### Туннусачхисамъ Ангалигадигасада

#### 1 КАМГИКЪ.

1. Иисусъ Христусамъ, Давидамъ Льяганъ, Авраамамъ льяганъ кадалиганъ агидгу.

2. Авраамамъ агукá Исаакъ, Исаакамъ агукá Иакувакъ; Иакувамъ агукá Иудакъ каюхъ аманъ агитуданинь;

3. Иудамъ агукá Фарисакъ каюхъ Заракъ, Фамаримъ илянь; Фарисамъ агукá Есрумакъ; Есрумамъ агукá Арамакъ;

4. Арамамъ агукá Аминадавакъ; Аминадавамъ агукá Наассунакъ; Наассунамъ агукá Салмунакъ;

5. Салмунамъ агукá Вуузакъ, Рахавамъ илянь; Вуузамъ агукá Увидакъ, Руфамъ илянь; Увидамъ агукá Иисиякъ;

6. Иисиямъ агукá танамагугу Давидакъ; танамагугуганъ Давидамъ агукá Сулумунакъ,

Урїямъ аягáганъ илянъ;

7. Сулумúнамъ агукá Рувуâмакъ; Рувуâмамъ агукá Авїякъ; Авїямъ агукá Áсакъ;

8. Áсамъ агукá Иусафáтакъ; Иусафáтамъ агукá Иурáмакъ; Иурáмамъ агукá Узїякъ;

9. Узїямъ агукá Иуафáмакъ; Иуафáмамъ агукá Ахáзакъ; Ахáзамъ агукá Езикїякъ;

10. Езикїямъ агукá Манассїякъ; Манассїямъ агукá Амúнакъ; Амúнамъ агукá Иусїякъ;

11. Иусїямъ агукá Иуакїмакъ; Иуакїмамъ агукá Ихúниякъ кáюхъ âманъ агитудáнинъ, Вавилúнамъ илянъ тхїчи-таналгїгїмчи âмигáнъ,

12. Тáга Вавилúнамъ илянъ тхїчи таналгїкáмчи агалáнъ: Ихúниямъ агукá Салафїилякъ; Салафїилямъ агукá Зурувáвилякъ;

13. Зурувáвилямъ агукá Авиúдакъ; Авиúдамъ агукá Елиакїмакъ; Елиакїмамъ агукá Азúракъ;

14. Азúрамъ агукá Садúкакъ; Садúкамъ агукá Ахїмакъ; Ахїмамъ агукá Елиúдакъ;

15. Елиúдамъ агукá Елиазáракъ; Елиазáрамъ агукá Матфáнакъ; Матфáнамъ агукá Иáкувакъ;

16. Иáкувамъ агукá Иусифакъ, Марїямъ угї, âманъ Марїямъ илянъ Исусакъ тхїнъ-агúнакъ, Христусакъ илахтадá.

17. Ингамасикъ кинляхтимъ ўсюннинъ Авраамамъ илянъ Давидакъ акиталикъ, атимъ сичинь-сигнахта кинляхтинъ анань; каюхъ Давидамъ илянъ Вавилунамъ илянъ тануликакъ акиталикъ атимъ сичинь-сигнахта кинляхтинъ анань; каюхъ Вавилунамъ илянъ тануликамъ илянъ Христусакъ акиталикъ атимъ сичинь-сигнахта кинляхтинъ анань.

18. Тага Исусъ Христусамъ, кугасаканинъ умаининъ матаканинъ: Аманы анá Мариакъ Иусифакъ угихтахта масхаканъ агаланъ, тага тачимъ тхидикъ-асикъ ангагилакагихъ, амая кильмамъ илянъ Ангимъ Ангалигадигасадаганъ илянъ ичагихтанá ахсасакакъ.

19. Тага Иусифакъ Мариамъ угí тайягумъ игаманá акумъ маликъ, аманы акаталгáхта анухталаканъ, масаканъ игимъ агутасаканъ, дахкигимъ такачхиганъ маюсакá.

20. Тага амая ўакунъ ангилакадасакукъ: ўая, Агугумъ Ангилаганъ снэгимъ илянъ наны агаканъ, каюхъ йсакá: Иусифакъ Давидамъ лья! аяганъ Мариакъ сулга иминь-игатасаганáхтинъ; амая наганъ тхинъ-агунакъ Ангимъ Ангалигадигасадаганъ илянъ акуганъ маликъ.

21. Маликъ ллякъ агудукакукъ, каюхъ Иисусакъ Нанъ асасадукакунъ; маликъ Амая тайягутхинъ туннухтагунинъ илинъ агидукакукъ.

22. Тага уянинъ юсюнинъ малгакунъ, амакунъ Гуспудамъ туннунанганъ кусяганъ ихтаканъ малгахтанъ, амая туннухтакукъ:

23. Уая, ангагинадакъ кильмамъ наганъ ичагидукакукъ, каюхъ ллякъ агудукакукъ, маликъ Эммануилакъ Нанъ асаладукакукъ, умая кантакунинъ: Агугукъ туманъ асикъ акукъ. (Исаиямъ 7, 14).

24. Тага Иусифакъ сагакадаликъ ахтикумъ, Гуспудамъ Ангиланганъ игимъ кьягусананинъ маликъ, каюхъ аяганъ сунакъ.

25. Каюхъ амая акатакаюлюкъ; маликъ йкунъ агалинъ амая итаникъ Льянъ агунакъ; каюхъ аманъ Амая Иисусакъ Нанъ асасака.

## 2 КАМГИКЪ.

1. Тага Иисусакъ Иудиямъ Вифлиймаганъ илянъ тхинъ-агукуганъ Йрудамъ танамагугуганъ асляганъ; Иирусалимамъ аданъ Вулхванъ\*) кигакумъ

---

\*) Ангинулюкъ.

âданъ ўаѓаликъ, каюхъ туннухтананъ.

2. Каналиганъ âма Иудиямъ Танамаѓуѓуганъ куѓасаѓу аликъ? туманинъ кигакумъ илянъ Амáя сдá укуѓакумъ малаликъ, Нánъ туманъ канахсхаѓананъ ўаѓалѓакукъ.

3. Танамаѓуѓу Ёрудакъ ўакунъ тусикъ тхинъ-âманихтакалинакъ каюхъ асикъ Иирусалимамъ ўсю.

4. Маликъ итанинъ-камгатуккунинъ каюхъ анѓаѓинъ âданинъ âѓидгунъ-âкátанъ ўсюнинъ тахсакадаѓимъ, илинъ âмаяхтаканинъ: каналиганъ-âма Христусакъ куѓаѓанъ матáкукъ?

5. Таѓа âмаянинъ нánъ йсаканинъ: Иудиямъ Вифлиймаганъ илянъ; йнаматалѓаликъ туннунамъ кусяганъ алухталакунъ малаликъ:

6. Каюхъ тхинъ, Вифлиймакъ, Иудамъ танá, Иудамъ танадгусигамáгинъ илинъ кинугиминъ маталакахтинъ; илькиминъ айѓаѓнамъ камга аѓадукакуѓанъ маликъ, амáя Тинъ тайяѓунинъ Исраиланъ âѓидукакукъ. (Михиямъ 6, 2).

7. Инánъ аслянъ Ёрудакъ, вълхванъ игимъ аѓутасаликъ уякадаѓимъ, аслánъ сдáмъ аѓакá илинъ ахсанаѓасаканинъ.

8. Масакинъ, Вифлиймамъ âданъ âмаянинъ ўячхиканинъ, йсахтáликъ: âмануликъ каюхъ Анйк-



думъ âдá íмчи асанатáсаликъ âĕсасасигасаĕтхíчи;  
мáсаканъ, укугúмчи нúnъ íкачи, âмáнуликъ кáюхъ  
Нáнь тíнгъ каннаĕсáкинъ кулínъ.

9. Амаянинъ, танамагúгú тутакáдáманъ, тхíд-  
инъ-айгáгнанъ: ўáя кáюхъ, сдáкъ, âманъ кигáкумъ  
íлянъ укуĕтакáнинъ кадáнинъ айгакáнинъ, мáликъ  
Анiкдумъ íлянъ акáганъ кусягáнъ агáкумъ, âмáя  
тхíнъ-атхíнакъ.

10. Тáĕа âмаянинъ сдáмъ тхíнъ-атхинá  
уку́ликъ, тхíдинъ иниĕсинисáдананъ.

11. Мáликъ, ўламъ нáганъ канúкунъ, Анiкдукъ  
анáнь áсикъ Марíякъ аĕтанá укúнанъ, мáликъ  
тáнакъ кинúликъ Нáнь тхíдинъ-каннаĕтхáнинъ,  
мáликъ, маючхисáманъ, ўгинъ агáсикъ, агáсидинъ  
Нáнь ўаĕасананъ: сúлутакъ, лáданакъ кáюхъ  
смíрнакъ.

12. Кáюхъ снáгимъ íлянъ Йрудамъ âданъ  
чилулагáĕтанъ íсаĕтакъ сúликъ, инáканъ акáлукъ  
áхсикъ танáманъ âданъ амáнунанъ.

13. Тáĕа âмаянинъ тхíдинъ-айгахтикунínъ, ўáя  
Гúспудамъ Ангилá снáгимъ íлянъ Иúсифамъ-нáнь  
аĕáликъ, кáюхъ туннуĕтáнакъ: âĕчá, Анiкдукъ  
кáюхъ Áмáнь анá сукадагúминъ, кáюхъ Егíпитама  
âданъ икíда, мáликъ âмáнунъ áĕтхинъ, íминъ

тунну́гинъ кадага́нъ: Йрудакъ Ани́кдукъ асха́сага́нъ кули́нъ, илгадукаку́ганъ ма́ликъ.

14. А́мая а́хсикъ, Ани́кдукъ ка́юхъ А́манъ ана́ сукадагимъ, амга́нъ Египита́мъ а́данъ ка́юхъ ў́янакъ.

15. Ма́ликъ а́манунъ Йруда́мъ асха́ акита́ликъ а́накъ, тунну́намъ кусяга́нъ Гу́спудамъ и́хтакани́нъ тхи́динъ-чха́са́хтанъ, а́мая тунну́хта́кукъ: Египита́мъ иля́нъ Ти́нъ Лья́нъ и́хтана́кинъ. (Уси́яган. 11, 1).

16. Ина́нъ-асля́нъ Йрудакъ ву́лхванъ тхи́нъ мана́гаса́хта́кунъ уку́ликъ, тхи́нъ-амкиниса́дана́къ, ма́ликъ Вифли́мамъ иля́нъ ка́юхъ а́манъ иму́нуганъ ў́сюганъ иля́нъ, ани́кдумъ лья́ганани́нъ а́лакъ слу́хта́нинъ ка́юхъ и́ганъ кини́нинъ ў́сюнинъ лалга́хтанъ аманучхи́накъ, слу́нинъ ни́нъ ана́да́хта́кинъ, ву́лхванъ или́нъ а́хсасака́тхинъ мата́кинъ.

17. Ина́нъ тунну́намъ Иирими́ямъ и́хтакани́нъ тхи́динъ-чха́нанъ, а́мая тунну́хта́кукъ:

18. Ра́мамъ иля́нъ амилги́къ тутана́накъ, кидакъ ка́юхъ киду́гикъ ка́юхъ има́чхимъ агуна́; Рахи́лакъ ани́кду́тхинъ кидаса́ликъ тхи́нъ-сака́гач-а́тулаканъ; а́ма́кунъ ма́гилгалака́гини́нъ ма́ликъ. (Перем. 31, 15).

19. Тага Йрудамъ асхакаганъ агаланъ, уая, Гуспудамъ Ангилá Египитамъ илянь Иусифамъ-нанъ снагимъ илянь агакалинакъ,

20. Каюхъ туннухтанакъ: ахча, Аникдукъ каюхъ Амáнь ана сукадагуминъ, каюхъ Исраиламъ танáганъ аданъ уяда; амакунъ Аникдумъ анга илгананъ асхалакунинъ маликъ.

21. Амáя ахсикъ, Аникдукъ каюхъ Амáнь ана сукадагимъ, каюхъ Исраиламъ танáганъ аданъ уаганакъ.

22. Тага Архилаякъ Иудиямъ илянь, адамъ Йрудамъ исхаганъ илянь танамагугухтáкукъ тусикъ, аманудаганъ уямъ малга игахтакалинакъ; тага, снагимъ илянь игимъ тудмалилгананъ суликъ, Галилиямъ илануганъ аданъ уянакъ.

23. Маликъ, уагакадагимъ, танадгусигамáгимъ Насаритакъ илахтаганъ илянь тхинъ-таналгинакъ, туннунамъ ихтаканинъ тхидинъ чхасахтанъ, Амáя Насуриякъ илахтадукакукъ. (Судей 13, 5).

### **3 КАМГИКЪ.**

1. Икунъ аналинъ илинъ Иуаннакъ Кристилиякъ уагакалинакъ, маликъ Иудиямъ танадгусигиганулюкъ илянь тудмаликалинакъ,

2. Кáюхъ туннух́таликъ: тхи́чи-амта́чи, А́гу́гумъ ана́ли́ аматхакадакалику́ганъ ма́ликъ.

3. Ина́я а́манъ тунну́намъ Иса́иямъ а́да́ и́х́така́, туннух́таликъ: танадгуси́гиму́люкъ и́лянъ ами́лгимъ имачхи́на: Гу́спудамъ-На́нъ ака́лукъ атха́хса́чи, ма́лаликъ акалу́глига́нинъ На́нъ ачигусадасха́ликъ агулга́хтанъ. (Исаи́и 40, 3).

4. Та́га инака́мъ Иуа́ннакъ вирбу́дамъ чна́нинъ или́нъ чу́хтакамъ агу́ги чу́хтана́къ, ка́юхъ чачху́гилу́гимъ и́лянъ иглу́камъ чачху́ганá чу́хтана́къ; та́га акри́данъ ка́юхъ иди́гамъ тана́сханъ тхи́нъ-агуна́ иги́мъ анга́гиях́тасана́къ.

5. Ина́нъ-асля́нъ Иирусали́макъ ка́юхъ Иудия́мъ у́сю, ка́юхъ Иурда́намъ иму́нуганъ у́сюганъ а́данъ и́дака́,

6. Ка́юхъ иляга́нъ Иурда́намъ и́лянъ тхи́динъ-камгадака́нинъ, туннух́та́гудинъ и́лага́саликъ.

7. Та́га Иуа́ннакъ Фарисия́нъ ка́юхъ саддукия́нъ амна́гу́нинъ тхи́динъ-камгадаса́гинъ а́дамъ а́ках́-та́кунъ уку́ликъ, ни́нъ и́сана́къ: ехи́днамъ кинля́хти́нинъ! ки́нъ а́ма ама́гикъ-слу́мъ ига́намъ малга́ганъ ака́ганъ и́лянъ ики́хтхи́чи тхи́чи анги́си́ликъ?

8. Та́га тхи́чинганáнъ а́мтамъ ка́юнинъ

аслитакаѣининъ махтхичи;

9. Каюхъ инакамчи илялимчи ангилакадаликъ туннухталагахтхичи: туманинъ адакъ Авраамакъ акукъ; маликъ имчи ихтакунинъ, Агугукъ ѱакунъ кугананъ илинъ Авраамамъ-нанъ аникдунъ агуганъ матакукъ.

10. Тага ѱая ягамъ чукиданинъ чидагинъ каюхъ исикаѣисимъ атхага анамикукъ: ягамъ тамадаганъ каюмъ игамананинъ ѱагасаданаяюлюкъ, кимахсхакадагунъ каюхъ кигнамъ илянъ ануладакъ.

11. Тинъ танамъ илянъ тхичи камгадतिक-укинъ илягимъ куляганъ; тага агалькиминъ аканакъ агача илькиминъ каютугусакукъ; Амая тинъ уликихъ айгагасакъ аслиталакаѣинъ; Амая Ангимъ Ангалигадигасада каюхъ кигнакъ имчи камгадад-усадукакукъ.

12. Амая адгусикъ\*) Чаганъ илянъ аку, маликъ Амая инисагилугинъ амаликадагумъ, каюхъ пшиницанъ иклукадгасимъ наганъ тахсадукакукъ, тага кига кигнамъ ѱгадаюлюкъ нанъ ихтусадук-акукъ.

13. Инанъ-аслянъ Исусакъ Галилиямъ илянъ

---

\*) амая сугалиганъ хлималиганъ киганинъ илинъ амалилгадакъ.

Иурд́анамъ а́данъ Иуа́ннамъ иля́нь а́гакали́накъ,  
иля́нь Тхи́нь камгадасакáганъ.

14. Та́га Иуа́ннамъ А́мая сула́хтаканáнь, ка́юхъ  
тунну́хтакá: инака́тинъ Илькíминъ тинъ камгад-  
аса́нанъ агна́канъ, ка́юхъ Инакали́минъ а́даминъ  
я́гакали́лтхинъ и?

15. Та́га Иису́самъ анда́хсхи́канъ на́нь и́сакá:  
я́ямъ и́кунъ-и́гуда; и́намата́ликъ а́гангудаму́люкъ  
я́сюнинъ тумани́нь ч́хаса́гинъ а́гнани́нь ма́ликъ.  
Ина́нь-асля́нь А́мая Иуа́ннамъ а́магач́хикалика́.

16. Ка́юхъ, Иису́сакъ Тхи́нь-камгадатхадáкумъ,  
и́нгалига́ганъ та́намъ иля́нь игáнакъ; я́я ка́юхъ,  
и́нинъ На́нь а́гакá, ка́юхъ А́гу́гумъ А́нга, гу́лумикъ  
ли́даликъ а́каганъ Ку́мъ кимкали́хтакукъ, ка́юхъ  
уку́накъ.

17. Я́я ка́юхъ, амíлгикъ и́нинъ а́динъ  
и́сахта́накъ: Я́я а́кукъ Тинъ Лья́нь иту́хтасáданъ,  
и́на́я иля́нь Тинъ\*) иту́гисáсинъ аку́.

#### 4 КАМГИКЪ.

1. Ина́нь-асля́нь Иису́сакъ А́нгимъ танад-  
гуси́гиму́люкъ а́данъ игíмъ айгахтусака́, ку́гамъ

---

\*) и́гамáнанъ матунáнинъ аку́.

илянъ унаялгáхта кулínъ.

2. Мáликъ сичíдимъ-âтикъ анáликъ кáюхъ сичíдимъ-âтикъ áмгинъ Тхíнь-снах́танакъ, йкунъ антанínъ инутú âканакъ.

3. Кáюхъ унаях́тамъ Илянъ агáканъ, кáюхъ йсакá: амáганъ Агúгумъ Лья Тхíнь агúминъ; туннúда, ўáкунъ кугáнанъ х́лиманъ тхíдинъ йсáхтанъ кулínъ.

4. Та́га Амáнь андах́сх́иканъ нáнь йсакá: алух́тáлакунъ: ангáгимъ-ангáгí атáканъ х́лималикъ ангáгисадалáкакъ, та́га Агúгумъ туннúганъ тамад-áганъ агíлганъ илянъ йтанá агáча. (Втор. 8, 3).

5. Инамáсикъ Амáя кúгамъ танадгусíгамагимъ аналигáдигасáдаганъ áданъ сукá, мáсаканъ Амáя камгамъ-ула́ганъ камúганъ кúганъ анкатхá,

6. Кáюхъ Нáнь туннух́такá: амáганъ Агúгумъ Лья Тхíнь агúминъ, саканудáганъ Тхíнь-анúсада; мáликъ алух́тáлакунъ: Адакíминъ Ангилáмъ-нínъ макахсидúкакукъ, мáликъ чáманъ кúганъ Тхíнь айгахтусадúкакунъ, Китáнь кугáнамъ нáнь иглухтасалагáх́тхинъ кулínъ. (Псал. 90, 11, 12).

7. Иисúсамъ нáнь йсакá: кáюхъ алух́тáсаканъ: Гúспуданъ Агúгунъ унаялагáда. (Втор. 6, 16).

8. Татáмъ кúгамъ Амáя кигúсимъ каясáдаганъ

кѧганъ ѧданъ сукѧ, мѧсаканъ слѧмъ имѧнуганъ  
танамаѧуѧуѧѧсининъ ѧсѧннинъ кѧюхъ ѧмакунъ  
алѧунѧсининъ Нѧнъ укуѧтачѧикѧ,

9. Кѧюхъ Нѧнъ туннуѧтакѧ: тѧнакѧ-кинѧуликъ  
нѧнъ Тхѧнъ-канаѧтхѧминъ, ѧяѧнинъ ѧсѧннинъ  
Иминъ аѧдукакѧнинъ.

10. Инѧнъ-аслѧнъ Исѧсамъ нѧнъ туннуѧтакѧ:  
сатанѧ, Илькѧминъ амѧнуда, мѧликъ алуѧтѧлакунъ:  
Гуспудѧминъ Аѧуѧминъ-нѧнъ тхѧнъ-канаѧдѧда,  
кѧюхъ агачѧсаганъ Нѧнъ аѧадѧда. (Второз. 6, 13).

11. Инѧнъ-аслѧнъ кѧгамъ Амѧя игѧкѧ; ѧя  
кѧюхъ, Анѧиланъ Илѧнъ аѧѧканъ, кѧюхъ Нѧнъ  
аѧѧкѧнинъ.

12. Тѧѧа Исѧсакъ, Иуѧннакъ кикѧтамъ илѧнъ  
аѧсѧѧтанѧ тутѧликъ, Галилѧямъ ѧданъ ѧянакъ.

13. Мѧликъ Насарѧтакъ игѧкадаѧимъ, ѧѧѧаликъ,  
кѧюхъ Капирнаѧмамъ танадгусигамаѧганъ алаѧумъ  
ачѧданъ ѧганъ илѧнъ, Завулѧнанъ кѧюхъ  
Нифѧалиманъ танѧнинъ илѧнунинъ илинъ Тхѧнъ-  
таналѧинакъ;

14. Туннѧнамъ Исѧиямъ кусѧганъ иѧтѧканъ  
тхѧдинъ-чѧсѧѧтанъ, ѧмѧя туннуѧтакукъ:

15. Завулѧнамъ танѧ кѧюхъ Нифѧалимамъ танѧ,  
алаѧумъ ачѧданъ акалѧганъ илѧнъ, Иурдѧнамъ



ага́гиганъ, агнами́хтанъ Галили́я,

16. Анга́гинъ, кахчи́аюмъ и́лянъ унучин-  
а́нинъ, анáлимъ анунá укúнанъ, ка́юхъ а́схамъ  
танáганъ ка́юхъ угин́ганъ и́лянъ унучи́нанъ нинъ  
анáликъ а́кана́къ. (Исаи. 9, 1, 2).

17. И́нанъ акита́мъ и́лянъ Исусáмъ тудмал-  
икали́накъ ка́юхъ тунну́хта́ликъ: тхи́чи-амта́чи;  
Агу́гумъ анали́ аматха́кадаку́ганъ ма́ликъ.

18. Та́га А́мая Галили́ямъ ала́гу́ганъ ачиданъ  
айга́гикумъ, а́лакъ агитуда́къ, Си́мунакъ Пи́тракъ  
и́лахта́да, агитуда́ Андри́якъ, кудмачи́дикъ ала́гумъ  
и́лянъ итхи́кикъ укúна́къ; а́маяки́къ ка́мъ мая́хталга́  
мака́хта́накъ ма́ликъ.

19. Ка́юхъ ни́кинъ тунну́хтака́кикъ: Ага́льки́м-  
инъ а́ка́дикъ, ма́ликъ анга́гимъ-анга́гининъ мая́х-  
тада́хтхидикъ тхи́дикъ Ти́нъ мадука́ку́кинъ.

20. Ма́ликъ а́маяки́къ и́налига́ганъ, кудмач-  
и́дикъ и́гукада́макъ, Агала́нъ тхи́дикъ айга́хтха́кикъ.

21. Ина́ганъ кадмуда́хсмили́кумъ, а́ма́кукъ  
угла́кикъ а́лакъ агитуда́къ, Иа́кувакъ Завиди́якъ  
ка́юхъ агитуда́, Иуа́ннакъ, ай́ха́симъ на́ганъ,  
ада́дикъ Завиди́якъ а́сикъ, кудмачи́динъ туна́гаях-  
та́кикъ укúна́къ, ма́саки́къ а́маяки́къ и́ка́кикъ.

22. Ма́ликъ а́маяки́къ и́налига́ганъ, ай́ха́сидикъ

каюхъ ададикъ игукадамакъ, Агаланъ тхидикъ-айгахтхакикъ.

23. Маликъ Исусакъ Галилиямъ үсюганъ анданъ айгахсикъ, амакунъ синагуганинъ илинъ ачигакинъ, Агугумъ ангалиганъ Евангилия тудмалинакъ, маликъ ангигинъ илинъ нанагалинамъ тамадага каюхъ такигагалинамъ үсюнинъ кануданакъ.

24. Маликъ Сириямъ үсюганъ анданъ Ада тутаганá аканакъ; нананъ инакалухтанинъ матананъ, каюхъ кугагикъ-иманъ дакулахтасананъ, каюхъ иляликъ макахтананъ, каюхъ каюгикадахтанъ Илянъ агасадакакъ, масакинъ амаянинъ Аманъ канудаканинъ.

25. Каюхъ ангигимъ амнагусаданинъ Агаланъ айгаканинъ Галилиямъ илянъ каюхъ атикъ-танадгусигамгимъ илинъ, каюхъ Иирусалимамъ илянъ, каюхъ Иудиямъ илянъ, каюхъ Иурданамъ ангигиганъ илянъ.

## **5 КАМГИКЪ.**

1. Ангигинъ укуликъ, Амая каямъ-кананъ аданъ ананакъ; каюхъ Тхинъ-унутикукъ, Аманъ ачигаканинъ Илянъ агака.

2. Маликъ Амая агилгинъ агасикъ, амакунъ ачигакалинакъ, туннухталикъ:

3. Ангичи итугнанатананъ асагутасадакунъ; Агугумъ анали нинъ акунинъ маликъ.

4. Кидананъ асагутасадакунъ; амаянинъ тхидинъ-талидудакунъ маликъ.

5. Амкитунанулюкъ асагутасадакунъ; амаянинъ танакъ маюхтадудакунъ маликъ.

6. Агангуданулюкъ агасаликъ каюхъ тануласананъ асагутасадакунъ; амаянинъ тхидинъ-акадудакунъ маликъ.

7. Итугисананъ асагутасадакунъ; амаянинъ нинъ-итугниладудакунъ маликъ.

8. Канухчи амалисигатананъ асагутасадакунъ; амаянинъ Агугукъ, укудудакунъ маликъ.

9. Сакататакъ-агухтанъ асагутасадакунъ; амаянинъ Агугумъ льянинъ нинъ-асаладудакунъ маликъ.

10. Агангудамулюкъ куляганъ итхитханъ асагутасадакунъ; амаянинъ Агугумъ анали нинъ акунинъ маликъ.

11. Кулякиминъ туннугалаликъ каюхъ итугнигаликъ, каюхъ итхалаганъ мачхиданулюкъ инимананъ йлахтагумчи, асагутасадакухтхичи.

12. Тхичи-кагатачи каюхъ тхичи инихситачи;

ининъ кунинъ агусисимъ агунасада имчи акуганъ маликъ: инаматаликъ каюхъ кадакимчи туннунанъ ананинъ, итугниганъ.

13. Тхичингананъ танамъ алагу акухтхици. Тага амаланъ алагукъ каюнъ икитхунъ, алкутакъ нанъ алагнуладукахтакукъ? Амая асля нанъ анухтанакукъ адукалакакъ, аликъ амая ангагинъ тадамуканинъ кулянинъ, итхисхакъ агачиса аслитадукакукъ.

14. Тхичингананъ слумъ-имунуганъ ангали акухтхици. Танадгусигамакъ каямъ кананъ акумъ, масхананъ тхинъ-агутику алакакъ.

15. Каюхъ иникъ анилгагунъ, саканъ ситханъ анкасхадагулюкъ, тага инигилюгимъ куганъ таманъ анкасхадакъ, маликъ уламъ наганъ ананъ усюнинъ танихтадакъ.

16. Инаматаликъ каюхъ ангаличи ангагинъ кадининъ танихтакагихта, маликъ амаининъ макамчи игамананинъ укухталикъ, каюхъ аканъ Адачи инимъ куганъ ана амчухтанъ кулянинъ.

17. Макуликъ ама туннунанъ масакадасананъ уаганакинъ, анухтасалагахтхици: масакадасаканин-инъ Тинъ уагаканинулюкъ, тага чхасаканининъ таманъ.

18. Маликъ агангулаканъ имчи туннухтакукинъ:

и́никъ ка́юхъ та́накъ агати́кикъ иламагдúкакукъ,  
та́га ата́канъ а́лукъ а́ма ата́канъ чу́дукъ маку́лимъ  
илянъ иламагдукалака́гинъ, ўсю́гинъ тхи́динъ  
чхалака́гину́люкъ.

19. Инама́сикъ ка́юхъ ама́ганъ ўа́кунъ  
мака́хсинъ и́линъ ата́канъ анунадагу́люкъ масак-  
ада́сикъ, ка́юхъ анга́гинъ-ни́нъ и́кунъ тага́накъ;  
а́мая Агу́гумъ анали́ганъ и́лянъ кину́гигуса́къ  
и́лахта́ганъ а́какъ: та́га ама́ганъ и́кунъ чха́сикъ  
ка́юхъ и́кунъ ни́нъ тага́тхаги́накъ; а́мая Агу́гумъ  
анали́ганъ и́лянъ ануна́гуса́къ и́лахта́ганъ а́какъ.

20. Ма́ликъ, и́мчи и́хтаку́нинъ, ама́ганъ  
а́гангудасичио́люкъ а́гидгунъ-а́кátанъ ка́юхъ фар-  
исия́нъ а́гангудасини́ну́люкъ ай́ханъ ма́гумчио́люкъ;  
Агу́гумъ анали́ганъ на́ганъ канудукалака́хтхи́чи.

21. Тхи́чи тутакáчи, а́ма́кунъ када́нинъ-ни́нъ  
и́хта́канъ: асхатха́гилага́хтхинъ; та́га ама́ганъ асхат-  
ха́гина́къ, атха́гай́лгамъ а́слянъ а́кукъ. (Исх. 20, 13).

22. Та́га Ти́нъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ама́ганъ  
инимана́нъ агитасака́нъ кадахта́накъ, атха́гай́лгамъ  
а́слянъ а́кукъ; та́га ама́ганъ агитасака́мъ на́нъ,  
рака́\*) и́сана́къ; атха́гай́лгамъ куся́гигуса́ганъ а́слянъ  
а́кукъ; та́га ама́ганъ агитасака́нъ анги́гигу́люкъ,

---

\*) Тайя́гумъ а́сля а́ку а́юлюкъ.

йсанакъ, кйгнамъ гийнамъ аслянь агаганъ  
матакукъ.

23. Инамасикъ каюхъ, амаганъ агасинъ  
ахсхийлугимъ\*) аданъ уагасакухтинанъ, каюхъ  
йнаганъ, агитуданъ амаганъ куминъ анагинъ  
матахтакукъ, иляминъ агатхуминъ;

24. Аманунъ агасинъ ахсхийлугимъ каданъ  
игукадагуминъ, каюхъ амануликъ, итанисикъ  
агитуданъ асикъ тхинъ-аглагасакадагуминъ; каюхъ  
йнанъ аслянь уагаликъ, маликъ агасинъ инагасада.

25. Анакусанъ асикъ акалугиминъ илянъ аминъ  
аслянь, анаякъ асикъ тхинъ аглаасада, анакусанъ  
атхагаянамъ нанъ тхинъ-аглагакта кулинъ, тага  
атхагаянакъ кикутамъ улаганъ амгигнанананъ  
тхинъ-аглагакта кулинъ, маликъ каюхъ кикутамъ  
улаганъ-наганъ ачисхалагаминъ кулинъ.

26. Агангулаканъ иминъ ихтакунинъ: аланъ  
исинъ кичичаданъ†) аглакагултхинанъ, амаганъ  
идукалакахтинъ.

27. Тхици тутакачи амакунъ кадининъ нинъ  
ихтаканъ: иганаданъ малагакхтинъ. (Исх. 20, 14).

28. Тага Тинъ имчи туннухтакунинъ, амаганъ

\*) Жертвиникамъ.

†) анакъ.

аягакъ игимъ иганаданихтасаликъ укухтанакъ, амая каннугимъ илянъ иганаданъ-асикъ макадаку.

29. Тага амаганъ чагамгугикъ данъ синикинъ унотагунъ, инганъ тихьюликъ, каюхъ илькиминъ анусада: улуминъ юсю кигнамъ гийнамъ илянъ анулаганъ иляганъ, алимаминъ илинъ атаканъ алимакъ икисха агача иминъ игаманадукакуганъ маликъ.

30. Каюхъ амаганъ чагамгугикъ чанъ синикинъ унотагунъ; амая исиканъ, каюхъ илькиминъ анусада: улуминъ, юсю кигнамъ гийнамъ илянъ анулаганъ иляганъ, алимаминъ илинъ атаканъ алимакъ икисха агача иминъ игаманадукакуганъ маликъ.

31. Каюхъ ихтаканъ: аманъ аяганъ асикъ дахкигимъ аганакъ, дахкигимъ агасимъ калика нанъ агихта. (Вт. 24, 1).

32. Тага Тинъ имчи туннухтакукинъ: аманъ аяганъ иганаданулюкъ кулянинъ асикъ дахкигимъ аганакъ, амая иганадахта масаганъ ака; маликъ аманъ аягамъ илянъ агалгакá игимъ аягасанакъ, амая иганаданъ макукъ.

33. Каюхъ тхици тутакáчи амакунъ кадининъ нинъ ихтаканъ: клятванъ углагдалагáхтхинъ, тага

Агуѳумъ каданъ клятвасака́тхинъ чха́да́хтхинъ.

34. Та́га Ти́нъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ала́нъ клятвадалага́хтхичи, и́нимъ кусяга́нулюкъ, а́ма́я Агуѳумъ унучи́луѳа аку́га́нъ ма́ликъ.

35. Та́намъ кусяга́нулюкъ, а́ма́я Агуѳумъ кита́ганъ тада́луѳа аку́га́нъ ма́ликъ, Иирусали́мамъ кусяга́нулюкъ, Та́намагу́ѳуганъ ануна́ганъ танад-гусигамага аку́га́нъ ма́ликъ.

36. Камги́мимъ кусялига́нъ клятвадалага́хтхинъ, инака́минъ масханáнъ ата́канъ имлили́нъ куматха́нъ а́ма кахчахтха́нъ алака́га́нъ ма́ликъ.

37. Та́га ўа́я тхи́чи тунну́чи а́хтанъ: а́нъ, а́нъ; кугу́, кугу́; та́га ўа́кунъ угла́гинъ, адалу́дамъ иля́нъ а́кунъ.

38. Тхи́чи тутакáчи, а́ма́кунъ и́хта́канъ: да́къ да́мъ исха́ганъ и́лянъ, ка́юхъ агáлукъ агáлумъ исха́ганъ и́лянъ. (Исх. 21, 24).

39. Та́га Ти́нъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: и́гаманану́люкъ тхи́нъ ма́сана́къ кади́гуѳна́хтхинъ. Та́га ча́гамгу́ѳикъ улугáнъ туганамъ-на́нъ, ка́юхъ агитася́ атха́хча́.

40. Ка́юхъ ама́ганъ тхи́нъ а́сикъ тхи́нъ-атха́ѳуса́ганъ, ка́юхъ лума́ха́нъ су́ганъ анухта́на́къ, ка́юхъ ку́ѳикъ чу́хтаканъ на́нъ а́га́да.



41. Кáюхъ амáганъ тхíнь áсикъ атáканъ атхíтикъ айгагíганъ йх́таликъ каюкитáнакъ, áсикъ áлакъ айгага́да.

42. Илькíминъ âякагинамъ-нáнь акагидáда, кáюхъ маю́нь илькíминъ исхули́ганъ анухтáнамъ иля́нь аўада́ укудалага́да.

43. Тхíчи тутакáчи, амáганъ йх́таканъ: áдáтхаминъ áнакъ итух́тада, кáюхъ анакусáнь кагах́талага́да. (Лев. 19, 17, 18; Исх. 34, 12).

44. Та́га Тíнь íмчи туннух́такúкинъ: анакусáчи итух́тада́чи, тхíчи тунугáсананъ благуслуви́хтада́чи, тхíчи кадахтáнанъ игáмананъ-нíнь мада́чи, тхíчи итуѓних́тананъ кáюхъ тхíчи каюкигáнанъ кусяни́нь камгада́чи;

45. А́канъ Ада́мчи лья́нинъ áмчи куляни́нь; А́мая а́гадакъ игáмананъ кáюхъ мачхидану́люкъ кусяни́нь áкагада́хта кьях́тада́кукъ, кáюхъ туннух́тагу́гину́люкъ туннух́та́гу́гинъ кúнинъ чíхтакъ áкачх́идаку́ганъ ма́ликъ.

46. Ма́ликъ âма́кунъ тхíчи итух́тананъ итух́тагу́мчи алку́тамъ âгусилана́ âчи́гíмчи-а́гнах́тхíчи? мíтаринъ<sup>\*</sup>) кáюхъ йкунъ ли́данъ мадалáканъ й?

<sup>\*</sup>) áкинъ тахсанасíканъ.

47. Кáюхъ амáганъ тхíчи агитудáмчи агачíсанинъ агатингíнь илахтагúмчи, алкúтамъ инакахта́нинъ мадалитхíчи? агнамíхтанъ кáюхъ йкунъ ліданъ мадалáканъ й?

48. Та́га тхíчи атхагигусáхтхичи, áканъ Адáчи атхагигусанá лідаликъ.

## 6 КАМГИКЪ.

1. Ангáгинъ анаданíнь сисмíсичи ахтугíмчи тхíчи аглисадáчи, áмáкунъ тхíчи укухталáгáхтанъ кулíнь: йкунъ магумчинúлюкъ áканъ Адáмчи илянъ áгусíсикъ íмчи адукалáкакъ.

2. Ингамáсикъ амáганъ сисмíсичи ахтукúмчи; кадáмчи áкаталгáхтанъ матадаганахтхíчи, áмáкунъ угуя́хтанъ маданáнинъ ліданъ синагúганъ íлинъ кáюхъ садалиганъ, ангáгинъ илíнь амчулгáгинъ кулíнь. Агангулáканъ íмчи туннухтакúкинъ: áмаянинъ агусíсичи íмчи сукадáкунъ.

3. Та́га тхíнь сисмíситхинъ ахтукúминъ, аникíгикъ чáнь чагамгúгикъ чáминъ манáнинъ áкаталагáхта матадáда;

4. Сисмиситхинъ áкаталгалагáхтанъ кулянíнь; мáликъ Адáнь áкатананúлюкъ укухтанá, áкатáнакъ йсикъ íминъ агдúкакукъ.

5. Кáюхъ, амáганъ камгагúминъ, âмáкунъ угуя́хтанъ лидадалагáхтхичи, âмая́нинъ синагúганъ и́линъ кáюхъ садáнунъ ику́гинъ и́линъ анкалáхтали́къ камгатудáкунъ, ангáгинъ тхíдинъ уку́хта́хтанъ куля́нинъ. А́гангула́канъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: âмая́нинъ âгуси́сикъ и́мчи сукада́кунъ.

6. Та́га тхíнъ камгагúминъ, ула́минъ на́ганъ кану́хтхинъ, кáюхъ сатмали́нъ чачикадагúминъ, уку́гаму́люкъ и́лянъ Адамина́нъ камгáхтхинъ; кáюхъ Ада́нъ âкатанану́люкъ уку́хтана́, âката́накъ и́сикъ и́минъ а́гду́какукъ.

7. Та́га камгагúмчи, агнами́хтанъ ли́дали́къ илама́хтанъ и́хтадагáнахтхичи, âмая́нинъ амна́гунъ и́хтанáманъ âдага́нъ туталгадукана́чи анухтаса́д-акунъ ма́ликъ.

8. А́макунъ лидадагáнахтхичи; тхичи Ада́чи алана́чи Иля́нъ âямчи кадага́нъ, үсю́нинъ âкатаку́ганъ ма́ликъ.

9. Та́га тхичина́нъ гумата́ликъ камгада́х-тхичи: тумани́нъ А́дакъ, А́манъ аку́хтхинъ и́нинъ ку́нинъ! Аса́нъ аналилгиталгáхта;

10. Ангали́нъ âка́хта; Анухтанáтхинъ малгáх-танъ, и́нимъ ку́ганъ кáюхъ та́намъ ку́ганъ;

11. Калгадамъ анухтанá ўаямъ нинъ акача́;

12. Каюхъ тумани́нь аду́нь нинъ игни́да,  
ама́кунъ тумани́нь каюхъ малгалиги́нь нинъ  
аду́гинани́нь игника́гилгада́нанъ;

13. Каюхъ сугла́ямъ илянъ ту́манъ а́гачхи́лага́х-  
тхинъ; та́га адалу́дамъ илянъ ту́манъ а́ггича́.  
Ана́линъ, каюхъ Каю́нь, каюхъ Алгу́наси́нь а́ўанъ-  
ўсюга́нь акуни́нь ма́ликъ. Аминъ.

14. Ама́ганъ анга́гинъ тунну́хтагу́нинъ нинъ  
тхи́чи игнидагу́мчи; а́канъ Ада́чи тунну́хтагу́чи  
и́мчи игни́ганъ а́гнага́нь ма́ликъ.

15. Та́га ама́ганъ анга́гинъ тунну́хтагу́нинъ-  
нинъ тхи́чи игнидагу́мчию́люкъ; каюхъ а́канъ  
Ада́чи тунну́хтагу́чи и́мчи игнидука́лака́къ.

16. Каюхъ ама́ганъ тхи́нь сна́хтагу́минъ  
ама́кунъ угуя́хтанъ ли́даликъ тхи́нь кулилята́д-  
а́гана́хтхинъ; а́маянинъ са́гима́хчи кулилята́ликъ  
уку́хтачхи́дакунъ, анга́гини́нь сна́хтаначи уку́х-  
тачхи́гинъ куля́нинъ. А́гангу́лаканъ и́мчи тунну́х-  
таку́кинъ, а́маянинъ а́гуси́сикъ и́мчи сукада́кунъ.

17. Та́га тхи́нь сна́хтагу́минъ, камги́нь  
чаду́ликъ каюхъ са́гикуда́нь хула́да.

18. Тхи́нь сна́хтанáнь анга́гинъ-нинъ уку́хил-  
а́га́минъ куля́нинъ, та́га уку́гаму́люкъ и́лянъ

Адáминъ кáданъ тáманъ; кáюхъ тхíнь Адáнь, áкатанану́люкъ уку́танá, áкатáнакъ йсикъ íминъ а́гíганъ а́гнакъ.

19. Тáнамъ кúганъ маючхíсанъ íмчи тахсад-а́ганах́тхíчи, áманъ íлянъ чулíгинъ кáюхъ кугакáдгикъ маса́гу́люкъ агу́хтаданá, кáюхъ áманъ íлянъ чхáгинъ áну́хсхинíнь кáюхъ чхаданáнинъ.

20. Тáга íнимъ кúганъ тáманъ маючхíсанъ íмчи тахсáдаци, áманъ íлянъ чулíгинъ кáюхъ кугакáдгикъ маса́гу́люкъ агу́хтадананíну́люкъ, кáюхъ áманъ íлянъ чхáгинъ áну́глакакинíнь, кáюхъ чхадалакáгинъ.

21. Áманъ íлянъ маючхисáчи анáганъ íлянъ, áмáгунъ канну́хчи кáюхъ а́ганъ а́гнаганъ мáликъ.

22. Дáкъ у́лумъ нáнь танíсикъ áкукъ. Инамáсикъ, амáганъ дáнь амалисигагúнь; áмáганъ улúминъ ўсю́ ангалигадигáганъ а́гнакъ.

23. Тáга амáганъ дáнь мачхидагúнулюкъ; áмáганъ улúминъ ўсю́ кахчикаю́ганъ а́гнакъ. Инамáсикъ, амáганъ áманъ анáлимъ иля́минъ анá, кахчикáюкъ агúнь; áманъ кахчикáюкъ алкутадук-ах́такукъ й?

24. Амáганъ масханáнь áлакъ туккукъ-йкинъ áсла аўáкукъ алáкакъ; áма атáканъ ка́гахталáканъ

та́га агитаса́ ка́гаѡтакали́ганъ ака́; а́ма ата́канъ сахтасала́канъ, та́га агитаса́ сахтасакали́ганъ ака́. А́гу́гума́нъ ка́юхъ мамунама́нъ\*) а́у́амчи маталакаѡ-тхи́чи.

25. У́акунъ а́дангінъ імчи туннуѡтаку́кинъ: анѓимчи куляга́нъ тхи́чи а́тукаѓлагáѡтхи́чи ама́ганъ ка́ѡчи ка́юхъ ама́ганъ танáѡчи, ка́юхъ улум́чи кулялига́нулюкъ ама́ганъ чуѡта́ѡчи. А́нги́къ ага́ча ка́камъ иля́нъ, ка́юхъ у́лумъ а́ѡса́ганъ иля́нъ анунагусала́канъ и́?

26. И́нимъ са́нинъ уку́чи; а́маянгинъ чисидал-ака́гинъ, ка́юхъ икидгудалака́гинъ, ка́юхъ иклуч-адга́симъ на́ганъ тахсадалака́гинъ; ка́юхъ а́канъ А́дамчи а́маянгинъ качѡидаку́нинъ. А́ма́кунъ или́нъ тхи́чи игаманагусáлакатхи́чи и́?

27. Ка́юхъ кінъ ильќимчи, тхи́нъ а́тук-а́гасáликъ, инака́мъ иѓимъ ата́канъ чаниклум́ атхи́ча аѡтага́ликъ иѓимъ игудуса́ганъ мата́кукъ?

28. Чуѡта́ѡчи алку́саликъ імчи а́нтусакуѡ-тхи́чи? Та́на́сханъ чи́гудни́нинъ укуѡта́чи, масхини́нъ а́маяннинъ и́дана́нинъ? А́у́адалака́гинъ, ка́юхъ чуѡта́ѡчи агудалака́гинъ.

29. Та́га Ти́нъ імчи туннуѡтаку́кинъ: ка́юхъ

---

\*) Тукусима́нъ.

Сулумунакъ алгунасимъ үсюганъ илянъ  
инаматаликъ тхинъ ахсахтаданагулюкъ, амакунъ  
тамадаганъ илинъ матананинъ.

30. Тага амаганъ танасханъ кига, амая уаямъ  
акукъ, тага киляганъ амая кигнамъ илянъ  
ануладукакъ, Агугумъ инаматаканъ ахсатадаку; тага  
таманулюганъ тхи́чи-маниу́чи-тунахтанулюкъ тхи́чи-  
масадукалаканъ и?

31. Тага тхи́чи-атукагасалагахтхичи, каюхъ  
туннухталагахтхичи: алкутакъ туманинъ калгахта?  
ама, алкутакъ таналгахта? ама, алкутакъ чугахта?

32. Уаянинъ үсюнинъ агнамихтанъ илгакун-  
ининъ маликъ; каюхъ маликъ аканъ Ада́чи,  
уаянинъ үсюнинъ аладукана́чи, акатасакунининъ  
маликъ.

33. Тага итанисикъ Агугумъ анали́ каюхъ  
Аманъ агангуданинулюкъ илгачи; маликъ  
инаянинъ үсюнинъ имчи ахсхадукакунъ.

34. Инамасикъ киляганъ анали́ганъ ада́ имчи  
антусалагахтхичи. Киляганъ анали́ анухтанатхинъ  
аданинъ инакамъ игимъ антусадукакуганъ маликъ.  
Усюмъ тамадаганъ куляганъ аналимъ илянъ  
атукагасинъ сана́кунъ.

## 7 КАМГИКЪ.

1. Агамтакаѣдалагаѣхътхичи, ма́ликъ ка́юхъ агамсхадукалакаѣтхичи.

2. Ама́кунъ агамтасана́чи ли́данъ имчи агамтала́ѣинъ акани́нъ ма́ликъ; ка́юхъ а́макунъ атхидусана́чи са́нанъ имчи ка́юхъ атхидуладу́к-акунъ.

3. Ка́юхъ алку́ликъ агита́саминъ да́ганъ на́ганъ а́нгукъ уку́хтаку́хътхинъ, та́га да́минъ на́ганъ я́гамъ илма́дга а́кукъ туталака́хътхинъ?

4. А́ма, алку́сикъ агитасаминанъ и́саминъ матаку́хътхинъ: акача́, да́минъ на́ганъ а́нгукъ игу́нанъ; та́га у́ая, да́минъ на́ганъ я́гамъ илма́дга аку́ганъ?

5. Угуя́хътакъ! ита́нисикъ да́минъ на́ганъ я́гамъ илма́дга игукадагу́минъ та́манъ; ка́юхъ агита́саминъ да́ганъ на́ганъ масхини́нъ а́нгукъ игу́хътхинъ укудукаку́хътхинъ.

6. Саглані́нъ ангалигади́ганъ аѣдалагаѣхътхичи, ка́юхъ удѣити́чи смі́ниянъ када́нинъ анусадалагаѣхъ-тхичи, а́макунъ кита́динъ ні́нъ тадамусалага́канинъ куляни́нъ, ка́юхъ а́лаликъ тхи́чи уна́салагаѣхътанъ кули́нъ.

7. А́яхътхичи, ма́ликъ имчи а́хсхаду́какукъ;



илгáхтхи́чи, ма́ликъ укудукаку́чи; тугамиги́хтхи́чи, ма́ликъ íмчи а́гасхаду́какукъ.

8. А́яка́ги́намъ тамада́га сука́гида́кукъ, ка́юхъ илгака́ги́накъ укукагида́кукъ, ка́юхъ тугамигнамъ-на́нъ а́гасхадаку́ганъ ма́ликъ.

9. Ама́ганъ кучхи́мчи анга́гимъ и́намата́, аманъ льля́ганъ иля́нъ калга́дакъ и́хтаку́, куга́накъ на́нъ ку́мъ а́гамалга́кукъ и́?

10. Ка́юхъ, ама́ганъ ка́хъ и́хта́кукъ, смия́къ на́нъ ку́мъ а́хсханъ и́?

11. И́намаси́къ ама́ганъ амкитуса́дакъ аку́х-тхи́чинга́нъ, и́гамана́нъ аникдумчи́нга́нъ а́хсха́нинъ масудагу́мчи; таманулюга́нъ а́канъ Ада́чи и́гамана́нъ Иля́нъ а́янанъ ни́нъ а́гду́какукъ,

12. И́намаси́къ ўсю́мъ-и́лянъ, ама́ганъ анга́гинъ íмчи ма́ка́нинъ анухтана́чи, ка́юхъ тхи́чи амаку́гусанъ ли́данъ масада́чи; и́ная́нинъ и́линъ маку́ликъ ка́юхъ тунну́нанъ акунги́нинъ ма́ликъ.

13. Сатма́лимъ куду́гинъ ахта́ликъ кануда́чи, сатма́лимъ кахту́ ка́юхъ акалу́гимъ сла́га и́кимъ а́данъ уясака́гидаку́нинъ ма́ликъ, ка́юхъ амна́гунъ а́мая́нинъ ахтадаку́нинъ.

14. Сатма́лимъ куду́га ка́юхъ акалу́гимъ слагаю́лукъ, анга́гимъ а́данъ ўя́хтасани́нъ, ка́юхъ

амнагунулюкъ агисаганъ укудакунинъ.

15. Туннунамъ агангуданинъ илинъ тхи́чи-аглисада́чи, ама́янинъ у́вцамъ иглука́ чу́хта́ликъ илькiмчи агада́кунъ, та́га гудгимчи али́х-ямъ и́гананинъ а́кунъ,

16. Ка́юнинъ<sup>\*</sup>) а́данинъ ама́янинъ а́хсасада́-аку́чи. Ти́рния́мъ да́ганъ винугра́дамъ ка́юнинъ, ама́рипи́ямъ да́ганъ сму́квамъ ка́юнинъ тахсалгада́кунъ и́?

17. Инама́сикъ я́гамъ и́гамана́ганъ тамада́га ка́юмъ и́гамананинъ ка́юхъ у́агасада́кукъ; та́га я́гамъ мачхида́юлюкъ ка́юмъ мачхиданину́люкъ ка́юхъ у́агасада́кукъ.

18. Масха́нанъ я́гамъ и́гамана́ ка́юмъ мачхиданину́люкъ у́агасада́ку ала́какъ, ка́юхъ я́гамъ мачхида́юлюкъ ка́юмъ и́гамананинъ у́агаса́ку ала́какъ.

19. Я́гамъ тамада́ганъ ка́юмъ и́гамана́ у́агасадана́юлюкъ, исилга́ликъ ка́юхъ ки́гнамъ и́лянъ ану́ладакъ.

20. Инама́сикъ ка́юнинъ а́данинъ ама́янинъ а́хсасада́ку́чи.

21. Гу́спуда́къ! Гу́спуда́къ! Ти́нъ и́сах́тана́мъ

---

<sup>\*</sup>) Ма́ках́тананинъ.

ÿсюнинулюкъ Агугумъ ангалиганъ илянъ канудукакунъ, тага аканъ, Аданъ анухтананинъ чхатанакъ агача.

22. Аманы ангалимъ илянъ амнагунъ Нунъ исадудукакунъ: Гуспудакъ! Гуспудакъ! Тхинъ асаминъ адаганъ туннунананулюкъ и? каюхъ Тхинъ асаминъ куляганъ куганъ итхидананулюкъ и? каюхъ Тхинъ асаминъ кусяганъ амнагунъ алакадананъ малгадаканулюкъ и?

23. Каюхъ инганъ-асляганъ нинъ исадук-акунинъ: тхици аслягананъ Тинъ акатакунъ анагулюкъ; туннухтагунъ макахтанъ Илькиминъ аманучи.

24. Инамасикъ ÿсюмъ-тамадага, уакунъ Тинъ туннунинъ туталикъ каюхъ амакунъ чхатанакъ, тайягумъ акулаганулюкъ, куганамъ куганъ уланъ агунá, лидачхидукакукинъ.

25. Маликъ чихтакъ аканакъ, каюхъ чигананъ тхидинъ амнагнанъ, каюхъ слянъ ÿсмикалинанъ, маликъ аманы уламъ куганъ тхидинъ анталгинанъ, каюхъ ахтагаликуганъ амая инагулюкъ; куганамъ куганъ агугинамъ маликъ.

26. Тага ÿсюмъ тамадага, аманъ уакунъ Тинъ туннунинъ тутакумъ, каюхъ амакунъ чхатан-

агúлюкъ, тайягумъ дакагиганúлюкъ, аманъ чугумъ куганъ уланъ агунá, лидадúкакукъ.

27. Маликъ чихтакъ аканакъ, каюхъ чигананъ тхидинъ амнагнанъ, каюхъ слянъ усмикалинанъ, маликъ аманъ уламъ куганъ тхидинъ анталгинанъ; каюхъ инакъ, маликъ аманъ идусананинъ анунасаданакъ.

28. Каюхъ Исусакъ уакунъ туннунъ инатикуганъ, Аманъ ачигасананинъ ангагинъ иманъ алакаданихтасананъ.

29. Амая маганъ аслитакутхинъ маликъ, амакунъ ачиганакъ, тага амакунъ агидгунъ-акатанъ каюхъ фарисиянъ лиданагúлюкъ.

## **8 КАМГИКЪ.**

1. Тага Амая каямъ кананъ кимикуганъ, Агаланъ ангагикадагасаданъ тхидинъ айгахтханинъ.

2. Уая каюхъ, тайягумъ кадуту инганакъ, каюхъ Нанъ тхинъ канаксханъ, исака: Гуспудакъ! амаганъ Тхинъ матугуминъ, тинъ амалиминъ матакухтхинъ.

3. Исусакъ, чанъ тугисикъ, адгаканъ, каюхъ исака: матукунинъ, тхинъ-амалида. Каюхъ амая иналигаганъ такигимъ илянъ тхинъ-амалинакъ.

4. Кáюхъ Иисúсамъ нáнь туннух́такá: укух́-тада, унукумáнь йх́талагáкатхинь, та́га камгатук-кугань áдань ўя́ликъ, нáнь тхинь-укучх́йда, кáюхъ агáсикъ ўагáсада, áмань Муис́ямъ кьягусака́, áмакунинь атхаѓусикъ áхта кулянинь.

5. Та́га Иисúсакъ Капирнаумамъ нáгань канукугáнь сися́гимъ<sup>\*</sup>) Илянъ агáкань, кáюхъ Амáя áяка́:

6. Кáюхъ туннух́тана́къ: Гуспудакъ! ўланъ нáгань тала́нь каю́гикада́ликъ анами́кукъ, кáюхъ тхинь нанасаса́дакукъ.

7. Иисúсамъ нáнь туннух́такá: Тинъ амáну-уликъ, кáюхъ амáя кануду́какунъ.

8. Та́га сися́гимъ анда́хсх́икань, Нáнь йсакá: Гуспудакъ! тинъ аслиталака́гнинъ, чáчинъ ситхань Тхинь кану́нь; та́га ту́ннукъ агача йда, ма́ликъ тала́нь кану́ áкаду́какукъ.

9. Тинъ кáюхъ тайя́гумъ агнака́гí ахтагаликук-инáнь; та́га алитхумъ тинъ кини́нинь матаку́кинъ, атаканáнь туннух́тадаку́кинъ: амáнуда, кáюхъ амануда́кукъ, кáюхъ агитасаганáнь: áка́да, кáюхъ áкада́кукъ: кáюхъ тала́нáнь: ўáкунъ ма́да, кáюхъ мада́кукъ.

---

<sup>\*</sup>) сисямъ алитху́гимъ тукку́.

10. Иисусакъ ўакунь тусикъ, Тхинъ-алакаданінакъ, каюхъ Агалькигимъ ажананінъ йсанакъ: ағангулаканъ імчи туннухтакукинъ: маніюмъ инанъ ліда Исраиламъ илянь укулакакинъ.

11. Каюхъ імчи туннухтакукинъ, амнагунъ кигакумъ иляганъ каюхъ нааданъ ўагананъ адускаунъ, маликъ Авраамакъ каюхъ Исаакакъ каюхъ Иакувакъ асикъ, Агугумъ ангалиганъ илянь тхидинъ сакагадукаунъ;

12. Тага ангалимъ льянинъ садааданъ кахчикаюганъ аданъ йтхисхадускаунъ; амалиганъ кидакъ каюхъ агалумъ кимугининъ малгадукаунъ.

13. Каюхъ Иисусакъ сисягиманъ йсанакъ: амануда, каюхъ, матакинінъ маниюнатхинъ, иминъ ахтанъ. Маликъ амая таля инанъ часамъ илянь кану аканакъ.

14. Иисусакъ Питрамъ улаганъ аданъ ўаганакъ, каюхъ аманъ сатимги, чинлаликъ ангиахта укунакъ.

15. Каюхъ амая ча адгака, маликъ чинлаганъ амая илянь агака. Амая ахсикъ, амакунінъ ауанакъ.

16. Тага ангаликина акакуганъ; кугагикъ-иманъ дакулухтусанамъ амнагунъ Илянь агасакакъ; маликъ

Амая тунну́нь а́нгинь-нiнъ и́тхидуса́ликъ, ка́юхъ та́кигнанъ у́сюнинъ ка́нунакъ.

17. Тунну́намъ Иса́иямъ кусяга́нь и́хта́канъ тхи́динь-ч́хаса́хтанъ, а́мая тунну́хта́кукъ: А́мая ту́манъ кану́ганану́люкъ су́кукъ, ка́юхъ та́кигал-а́нанъ Ку́мъ айгахтуса́накъ. (Исаи 53, 4).

18. Та́га Иису́сакъ Имуну́мъ а́нга́гимъ амна́гус-а́данинъ уку́хта́ликъ, а́чигака́тхинъ агануда́ганъ аю́хсикъ а́га́хтанъ кья́гнакъ.

19. Игна́нь-асля́нь ата́канъ а́гидгунь-а́катамъ Илянъ а́га́канъ, На́нь и́сакá: А́чига́накъ! Агальки́минъ аману́ганъ, а́данъ у́ялина́минъ у́сюганъ а́данъ.

20. Ка́юхъ Иису́самъ на́нь тунну́хтакá: уку́чининъ чихти́гикунъ, ка́юхъ и́нимъ-са́нинъ чуну́гикунъ; та́га а́нга́гимъ-а́нга́гиганъ Лья́ камги́нь и́лянъ сака́гасмили́гинъ матала́какъ.

21. Та́га А́манъ а́чигака́нинъ или́нь, а́манъ агита́саганъ На́нь и́сакá: Гу́спудакъ! и́танисикъ ти́нь амальтач́хи́да, а́данъ тахса́кинъ куля́нинъ,

22. Та́га Иису́самъ на́нь и́сакá: Агальки́минъ а́ка́да, ка́юхъ ас́ха́хтанъ ас́халакна́чи тахса́хтанъ ни́нь игу́да.

23. Ка́юхъ А́мая ай́хасимъ на́ганъ а́наку́ганъ;

ачигака́нинъ А́мая Агала́нъ тхи́динъ-ай̆хатха́нинъ.

24. Ё́ая ка́юхъ, ала́гумъ ку́ганъ а́лунъ и́ганани́нъ а́кананъ, ма́ликъ а́лунъ ай̆ха́сикъ чачидакали́накъ; та́га А́мая са́гана́къ.

25. Ина́нъ-асля́нъ А́мая а́чигака́нинъ, Иля́нъ а́гаки́нъ, А́мая а́гахсхинъ, ка́юхъ и́сакани́нъ: Гуспуда́къ! асха́гинъ а́гикунъ; ту́манъ а́гича́.

26. Ка́юхъ ни́нъ тунну́хтака́нинъ: манио́сичи туна́хтану́люкъ, алку́ликъ а́магитултхи́чи? Ина́м-асикъ а́хтхадаги́мъ, сланъ ка́юхъ ала́гукъ а́гли́накъ, ма́ликъ качигулу́гаса́дакъ а́кана́къ.

27. Та́га анга́гинъ, тхи́динъ алакадани́хта́ликъ, тунну́хтананъ; ки́нъ и́на, ма́ликъ сланъ ка́юхъ ала́гумъ тутадаку́ И́на?

28. Ка́юхъ А́мая ага́данъ Гиргиси́нама́ танана́нъ а́данъ ё́агаку́мъ; а́лакъ куга́гикъ-даку́лагаса́къ, ку́мнанъ или́нъ\*) и́наки́хъ, ка́данъ А́данъ А́мая нука́ки́хъ, (а́маяки́къ) и́ганаса́дана́къ, ма́ликъ а́манъ ака́лукъ а́сла а́гикукъ ана́гу́люкъ.

29. Ё́ая ка́юхъ, а́маяки́къ и́мана́къ, тунну́х-та́ликъ: Иису́сакъ, А́гу́гумъ Лья́! алку́ликъ И́минъ ту́манъ анги́хтаку́хтхинъ? А́манъ кадали́ганъ ту́манъ нанаса́минъ ё́агаку́хтхинъ?

\*) а́дунъ или́нъ, а́манъ и́линъ асха́ла́кнанъ танада́какъ.



30. Тага амакунъ илинъ аматханъ сминиямъ самоганъ анунá амгихсхакакъ.

31. Каюхъ куганъ Ама́я а́яка́нинъ: амаганъ туманъ итхитхуминъ; сминиямъ самоганъ аданъ туманъ ўячхи́да.

32. Ма́ликъ Ама́нъ нинъ исака́нинъ: аману́чи. Ма́ликъ ама́янинъ исикъ, сминиямъ самоганъ аданъ ўянанъ. Ў́яя каюхъ, сминиямъ самоганъ ўсю́ инга́намъ кананъ ала́гумъ илянъ тхинъ-ану́санакъ, ма́ликъ ала́гумъ илянъ асха́накъ.

33. Тага сама́гъ амги́гнанъ тхи́динъ идги́г-инанъ; ма́ликъ танадгуси́гамагимъ илянъ ўа́галикъ, малга́нанъ ўсю́нинъ ада́нинъ, каюхъ куга́гикъ дакулагаса́накъ ада́кикъ тунусах́тананъ.

34. Ў́яя каюхъ, танадгусигама́гимъ ўсю́ Исусакъ ка́дмага́гинъ инанъ; каюхъ Ама́я уку́манъ, иля́нуманъ илянъ аману́хта куля́нинъ а́яка́нинъ.

## 9 КАМГИКЪ.

1. Инанъ-асля́нъ Ама́я айха́симъ наганъ анáликъ, чи́луликъ, ма́ликъ танадгусигама́гимъ аданъ ўа́ганакъ.

2. Ў́яя каюхъ, каю́гикада́хта́мъ исха́сима́мъ

кúганъ анамí Илянъ агасакакъ. Кáюхъ Иисúсамъ маниюсанáнинъ âмаянинъ укух́такинъ, каюгикадах́тамáнь йсанакъ: анíкдунъ! тхíнь-унгиних́тада; туннух́таѓутхинъ йминъ игнилгáкунъ.

3. Ё́акунъ и́линъ ама́ганъ âгíдгунъ-âкáтанъ или́нь инака́манъ йманъ йсананъ áнанъ: Инáя аѓугукъ мачхидалисалáкакъ.

4. Та́га Иисúсамъ, âмаянинъ ангитанáнинъ укух́такинíнь, йсакáнинъ: алкúтанъ кулянíнь канну́гимчи и́лянъ мачхидану́люкъ ангита́ликъ йнамакух́тхíчи?

5. Ма́ликъ алкúтамъ йлгáнинъ агати́нинъ каягналака́гинъ: туннух́таѓутхинъ йминъ игнилгáкунъ; áма ё́акунъ йлгáнинъ: âхсикъ кáюхъ айга́гада?

6. Та́га âката́качи кулянíнь, ангáгимъ-ангáгíганъ Лья́ удáнь та́намъ кúганъ туннух́таѓунъ игнилгада́нинъ-нíнь аслитакаѓисикъ мата́кукъ (йна́нь-асля́нь каюгикада́х́тамъ-на́нь туннух́тана́къ:) âхча́, исха́сінъ сúликъ, кáюхъ ула́минъ áданъ ў́яда.

7. Ма́ликъ А́мая âхсикъ, исха́сінъ сúликъ, ма́ликъ ула́мъ áданъ ў́яна́къ.

8. Та́га ангáгинъ ё́акунъ укух́та́ликъ тхíдинъ-

алакаданихъталикъ, ма́ликъ А́гу́гукъ амчу́нанъ, и́кунъ ли́данъ аслитака́гисикъ анга́гини́нь а́гна́нинъ куля́ни́нь.

9. А́ма́ганъ Иису́сакъ-Тхи́нь айга́тикумъ а́кимъ-тахса́лу́ганъ а́ми́ганъ тайя́гумъ уну́чи укúнакъ, Матфíякъ аса́хта, ка́юхъ на́нь и́сакá: Агалькíминъ айга́гада. А́ма́я а́хнакъ, ка́юхъ Агала́нь тхи́нь айга́тха́.

10. Ка́юхъ Иису́сакъ у́ламъ на́ганъ ка́лу́гимъ чидáганъ Тхи́нь сака́гатаку́ганъ; ми́таримъ амна́гу́нинъ ка́юхъ тунну́хта́гу́гинъ а́ма́галикъ ма́ликъ Иису́сакъ а́сикъ ка́юхъ А́ма́нь а́чигака́нинъ а́сикъ тхи́динъ-сакáгананъ.

11. Фарисíянъ у́акунъ укúликъ, А́ма́нь а́чигака́нини́нь и́сананъ: алкúликъ тхи́чи А́чига́накъ ми́таринъ ка́юхъ тунну́хта́гу́гинъ а́сикъ ка́ликъ ка́юхъ та́накукъ?

12. Та́га Иису́сакъ, и́кунъ ту́сикъ, ни́нь и́сакáнинъ ка́нунанъ у́гайнакъ анухталака́гинъ, та́га та́ки́гнанъ агати́нинъ.

13. Аману́чи, тхи́чи-а́чига́чи, алкúтанъ кала́х-танáнинъ: а́гасикъ анухталака́кинъ, та́га иту́гни́сикъ агáча. Ти́нь тунну́хта́гу́гину́люкъ уя́нанъ а́канагу́лтíнь ма́ликъ, та́га тунну́хта́гу́гинъ агати́нинъ

йлаѳиманъ уянанъ ажанакинъ. (Оси 6, 6).

14. Инанъ-аслянъ Иуаннамъ ачигаканинъ Илянъ аѳаканъ, каюхъ туннухтананъ: алкутанъ кулянннъ туманинъ каюхъ фарисиянъ амнаѳунъ нинъ снахтасадакунъ, таѳа Тхинъ ачигакаатхинъ тхидинъ-снхтадалакаѳинъ?

15. Каюхъ Исусамъ нинъ йсаканинъ: угилѳгамъ улаганъ аникдунинъ, угилѳгакъ асикъ анинъ аслинъ тхидинъ кулилатаѳинъ маталикъ й? Таѳа аналинъ ѳаѳадукакунъ, аманъ йлянъ угилѳгакъ илинъ сулгадуканá, каюхъ инанъ-аслянъ тхидинъ снахтакалидудакунъ.

16. Амаганъ ахсамъ тагадаганулюкъ даганъ иляѳасимъ кумаячаѳиюлюкъ алунакъ адаѳулюкъ; иляѳасимъ тагадаганъ чигисхакá тагадамулюкъ даганъ аладаганъ аѳнаганъ маликъ, маликъ исанá санаканъ игимъ айхасаганъ аѳнаганъ.

17. Винамъ тагадá калукамъ тагадаганулюкъ наганъ кумсхадагулюкъ; таѳа малагунулюкъ калукá унаганъ аѳнакъ, маликъ винакъ юганъ аѳнакъ, каюхъ калукá йкиганъ аѳнакъ. Таѳа винамъ тагадá калукамъ тагадаганъ наганъ юлгадакъ, маликъ атукикъ йкисхадагулюкъ.

18. Ўакунъ Ама́я амакунинъ йхтакуѳанъ;

амáгань тѹккумъ Илянь аġáкань, кáюхъ Нáнь тхíнь-канáхсхань, туннухтакá: тíньгъ асхíнунгъ ўáямъ асхáġань аġикѹкъ; таġа áкáликъ, Тхíнь чáнь кѹгань аġáда, мáликъ áмáя анġаġидѹкакукъ.

19. Мáликъ Исѹсакъ áхсикъ, агалáнь Тхíнь айгахтха, кáюхъ Áмáнь áчигака́нинь.

20. Ўáя кáюхъ, аягамъ áтимъ-áлакъ-сигнах́та слѹкъ áмахъ ючх́исикъ тхíнь-нанасанá, агáлань Áдáнь нѹкань, чух́такáгань чидáġань Нáнь тхíнь-нутхá.

21. Мáликъ áмáя инака́мъ игíмъ туннух́тана́къ: амáгань чух́такáгань Нáнь тíньгъ áдġасмили́гунгъ; канунгъ áкадукаку́.

22. Таġа Исѹсакъ áлáликъ, кáюхъ áмáя укѹкань, нáнь йсакá: асхíнунгъ! тхíнь-унгини́х́та́да, маниюсíнь тхíнь-áġити́кукъ. Мáликъ аягакъ йнглига́гань тхíнь-ка́нуна́къ.

23. Мáликъ Исѹсакъ áмáнь тѹккумъ ула́гань на́гань укѹгакумъ, кáюхъ тунучх́адань микаса́хтань кáюхъ анġáġинь тхíдинь-сукутунни́х́тáнинь укугíмъ;

24. Нíньгъ йсанакъ: ука́гань йса́чи; анġаġина́дакъ асхáла́какъ, таġа саġаликуġáнь мáликъ. Кáюхъ Áмáя кала́х́такакъ.

25. Таġа анġáġинь áмáгань йтачх́исхакуни́нь;

Ама́я, канукадагѣмъ анга́гинада́мъ ча́ганъ унананъ  
су́накъ, ма́ликъ ама́я а́гнакъ.

26. Ма́ликъ ўа́кунъ-ада́нинъ ама́нъ та́намъ  
иму́нуганъ ўсю́ганъ а́нада́нъ тутага́ ака́накъ.

27. Ама́ганъ Иисуса́къ тхи́нъ-айгахтикуга́нъ;  
ала́къ укуку́лакъ Ама́я агала́нъ айгакаки́къ, ка́юхъ  
имачхи́накъ: Иисуса́къ, Дави́дамъ лья́! ни́нъ Тхи́нъ  
иту́гнаса́да.

28. Та́га Ама́я у́ламъ на́ганъ ука́гакуга́нъ;  
ама́кукъ укуку́лакъ Илянъ а́гакаки́къ. Ка́юхъ  
Иисуса́мъ ни́кинъ тунну́хтака́кикъ: и́наянинъ ку́мъ  
маку́нинъ, лусаку́дикъ и́? Ама́яки́къ На́нъ  
тунну́хтака́кикъ: а́нъ Гу́спуда́къ!

29. Ина́нъ-асля́нъ Ама́нъ да́кикъ адга́кикъ,  
ка́юхъ ни́кинъ и́сакáкикъ: маниюсанáмдикъ  
ада́нинъ и́мдикъ а́хтанъ.

30. Ма́ликъ ама́яки́къ да́кикъ а́гинакъ; ка́юхъ  
Иисуса́мъ и́ганаги́саки́къ ни́кинъ тунну́хта́кикъ:  
и́кунъ а́хсалалага́хтанъ куля́нинъ, уку́хтасига́х-  
тхиди́къ.

31. Та́га ама́яки́къ, и́тхада́макъ, ама́нъ та́намъ  
а́нада́нъ ўсю́ганъ и́лянъ Ама́нъ а́да́ тунуса́хтана́къ.

32. Та́га ама́кукъ и́тхаликуги́кинъ; тайя́гумъ  
туннудагану́люкъ ку́га́гикъ иги́мъ дакулахтаса́

Илянъ агасакакъ.

33. Каюхъ, кугакъ итхисхакуганъ, туннудагулюкъ туннухтакалинакъ. Маликъ ангагинъ, тхидинъ-алакаданихтананъ, туннухталикъ: Исраиламъ илянъ икунъ лидамъ акатасакулиганангинъ тачимъ малгалакагинъ.

34. Тага фарисиянъ туннухтананъ: кугамъ туккуганъ кусяганъ Иная куганъ итхидакукъ.

35. Маликъ Исусакъ танадгусигамангинъ каюхъ танадгусинъ усюнинъ кунинъ айгасикъ, синагуганъ илинъ ачигаликъ, Агугумъ аналиганъ Евангилия тудмалинакъ, маликъ такигагалинамъ усюнинъ каюхъ нанагалинамъ усюнинъ угаданакъ.

36. Тага ангагимъ тхидинъ-тахсахтанинъ укух-таликъ, Игимъ амакунъ итугнихтасанакъ, амакунъ каюгикадахталикъ, каюхъ увцанъ амгигнагилаканъ чисигинангинъ лидахтакунъ масакинъ.

37. Инанъ-асланъ ачигакамъ нинъ туннух-танакъ: жатванъ амнагукунъ тага аунъ аганакунъ.

38. Инамасикъ каюхъ жатвамъ туккугананъ камгачи, аунанъ жатвамъ аданъ итачхихта кулянинъ.

## 10 КАМГИКЪ.

1. Каюхъ âтимъ-алакъ-сигнахтá âчигака́тхинъ йкадагíмъ, а́нгимъ мачхиданину́люкъ кúнинъ аслитакагíсикъ нíнь а́гнакъ, а́макунъ йтхидáликъ ма́ликъ таки́гинъ ўсю́нинъ, каюхъ нанагáли́намъ ўсю́нинъ угада́хтанъ куляни́нь.

2. Та́га âтимъ-алакъ сигнала́ Апúстуланъ аса́нинъ ўая́нинъ а́кунъ: ита́никъ Сíмунакъ, Пíтракъ асахтá, каюхъ агитудá, Андрия́къ, Завидия́мъ Иа́кува, каюхъ агитудá Иуáннакъ,

3. Филипáкъ каюхъ Вареулумия́къ, О́умакъ каюхъ Матө́иякъ митáрикъ, Алө́иямъ Иакува́ каюхъ Ливв́иякъ, Оадд́иякъ асамисахтá,

4. Сíмунакъ Кананита́къ каюхъ Искарриу́тамъ Иудá, а́мая Аманъ каюхъ ага́накъ.

5. Иисúсакъ ўа́кунъ âтимъ-алакъ сигнала́ аманучх́инакъ, каюхъ нíнь ма́кахс́икинъ, туннух́-така́нинъ: агнами́хтанъ а́данинъ ўялагáхтхичи, каюхъ Самария́мъ танадгусигамáганъ на́ганъ канулагáхтхичи;

6. Та́га Исра́иламъ ула́ганъ ўвцанинъ йки́на́нинъ а́данинъ та́манъ ўя́хтхичи.

7. Та́га айга́хсикъ, тудмали́хтхичи, туннух́-та́ликъ: А́гу́гумъ ангали́ аматхакада́кукъ.



8. Такигнанъ угадѣчи, кадѣтунъ\*) амалидѣчи; асхѣхтанъ аглагдѣчи, кѣганъ итхидѣчи. Акигинин-улюкъ сукѣчи, масакинъ акигининулюкъ агдѣкачи.

9. Дагимчи зѣлутакъ, кѣюхъ сирѣбракъ, кѣюхъ канѣякъ чачхѣмчи наганъ сулагѣхтхичи,

10. Кѣюхъ сѣмакъ акалугимчинанъ, кѣюхъ алакъ чухтѣкакъ, кѣюхъ улигикъ, кѣюхъ аягукъ сулагѣхтхичи. Аѣанакъ ангагиягакъ аслитакуганъ маликъ.

11. Амаганъ танадгусѣгамагалинамъ, ама танадгусѣгалинамъ наганъ канугѣмчи; аманъ наганъ аслитакагѣкъ ахсасадѣчи, маликъ исамчи кадаганъ, амалиганъ тхичи агѣхтасадѣчи.

12. Тага уламъ наганъ канугѣмчи, амая анакананъ, туннухтѣдѣкачи: укѣнъ уламъ-нанъ сакѣгѣтакъ.

13. Маликъ амаганъ улакъ аслитакагѣгунъ, сакѣгѣтакъ агнѣчи аманъ кѣганъ тхинъ-агѣсадѣкакукъ: тага амаганъ аслитакагѣгунулюкъ; сакѣгѣтакъ агнѣчи адѣмчи чилудѣкакукъ.

14. Тага амаганъ тхичи сунагѣулюкъ, кѣюхъ туннѣчи тутанагѣулюкъ агунъ, аманъ уламъ наганъ, ама аманъ танадгусѣгамагимъ наганъ, итхѣмчи,

---

\*) кумтакѣхтанъ.

кита́мчи да́ганъ ка́гунъ чигна́нинъ камагда́чи.

15. А́гангула́канъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ:  
атха́гусамъ анали́ганъ и́лянъ, Суду́мамъ ка́юхъ  
Гуму́ррамъ тана́ганъ-на́нъ анги́тана́къ малгаду́какукъ,  
та́га а́манъ танадгуси́гамагимъ на́нъ матадукал-  
а́какъ.

16. Ё́ая, Ти́нъ, у́вцанъ тхи́чи лидата́ликъ, али́х-  
янъ кучхи́нинъ тхи́чи аманучхи́кукинъ: ма́ликъ  
и́намата́ликъ а́кулану́люкъ а́хтхи́чи, смия́къ  
ли́даликъ, ка́юхъ тхи́чи-ануната́гулюкъ а́хтхи́чи,  
гу́луминъ ли́даликъ.

17. Та́га анги́гинъ или́нъ тхи́чи-аглиса́хтхи́чи:  
а́маянинъ атха́гаямъ ула́ганъ а́данъ тхи́чи-  
а́гдаду́какунъ, ка́юхъ синагу́гамчи на́гининъ тхи́чи  
тугамихтаду́какунинъ ма́ликъ.

18. Ма́ликъ ту́ккунъ а́дани́нъ ка́юхъ танам-  
а́гу́гунинъ а́дани́нъ, Куляки́минъ айгахтуладу́какух-  
тхи́чи, а́ма́кунъ ка́дани́нъ ка́юхъ агнами́хтанъ  
ка́дани́нъ атха́гуса́хтхи́чи куляни́нъ.

19. Та́га тхи́чи агасхакали́гумчи; алку́сикъ, а́ма  
и́хта́хчи и́мчи а́нтусалага́хтхи́чи: и́нанъ ча́самъ  
и́лянъ и́хта́хчи и́мчи а́хсхаду́какуга́нъ ма́ликъ.

20. Тхи́чи, тунну́хтаду́калака́хтхи́чинанъ ма́ликъ,  
та́га Ада́мчи А́нга а́гача на́гимчи тунну́хта́ганъ

а́гнакъ.

21. Та́га а́дакъ лья́нъ, ка́юхъ агі́туда́къ агитуда́нъ асхама́нъ а́дду́какукъ; ка́юхъ ані́кдунъ тхі́динъ агу́нанъ ку́нинъ ча́динъ кумсі́ликъ асхададу́какунъ.

22. Ка́юхъ Ті́нъ а́санъ куляга́нъ ўсюгі́лалі́къ игалигаду́какух́тхі́чи; та́га тхі́нъ-сулах́та́лікъ инасі́нъ нуна́къ, тхі́нъ-а́гиду́какукъ.

23. Та́га ата́канъ танадгусигама́гимъ иля́нъ каюкиталгагумчи; агита́саганъ а́данъ икида́чи. А́гангула́канъ і́мчи туннух́таку́кинъ: Исраі́ламъ танадгусигама́гинъ ахта́лікъ инатадагу́лтхичи́нъ, а́нга́гимъ-а́нга́гиганъ Лья́ ўа́гаду́какукъ.

24. А́чига́какъ тхі́нъ а́чигана́къ айхала́какъ, ка́юхъ та́лякъ тукку́нъ айхала́какъ.

25. А́чига́какъ тхі́нъ а́чигана́къ лида́, на́нъ санаку́, ка́юхъ та́лякъ тукку́нъ лида́, на́нъ санаку́. Ама́ганъ у́ламъ тукку́ Виилсивулакъ<sup>\*</sup>) на́нъ асалагу́нъ таманулюга́нъ а́манъ ула́ганъ ила́нунин-улюкъ и́?

26. И́нама́сикъ ка́юхъ а́ма́кунъ и́гахталага́х-тхичи: ама́ганъ а́гуталга́лікъ ку́мъ ку́гасха́гулюкъ ала́какъ, ка́юхъ лунаса́мъ, ама́ганъ ку́мъ

---

<sup>\*</sup>) ку́гамъ тукку́.

âĥсалáюлюкъ алакаġанъ мáликъ.

27. Амáганъ кахчикáюмъ íлянъ íмчи íĥтанáнинъ, анáлимъ анадáнъ íĥтадáчи; кáюхъ тутусíмчи íлянъ тутанáчи, úламъ камúганъ кугáнъ тудмалидáчи.

28. Кáюхъ âмáкунъ úлукъ асĥадáнанъ игáĥ-талагáĥтхичи, тáġа анġикъ масханáнъ асхатикúнинъ алакáġинъ; тáġа ўсюмъ-íлянъ игáĥтáкачи, âманъ анġикъ кáюхъ úлукъ гийнамъ íлянъ íкисáġанъ матáнакъ.

29. Áлакъ ўлуġасикъ атаканъ ассáримъ\*) исĥáганъ íлянъ агасхадагúлюкъ í? Кáюхъ атакáликъ илькíнъ Адáмчи анухтанинúлюкъ мáликъ тáнамъ кúганъ инаġнаġúлюкъ.

30. Тáġа тхíчи камġíмчи кúганъ íмлимъ анáнинъ ўсióнинъ кáюхъ самаġíкунъ.

31. Тáġа игáтуġанаĥтхíчи: тхíчи ўлуġасимъ амнаġúнинъ илинъ игáманакуĥтхíчи.

32. Ингамáсикъ кáюхъ амáганъ ўсюмъ тамадáġа, анġáġинъ кадáнинъ Тíнъ íĥтанá, Тíнъ кáюхъ âкáнъ Áданъ кадáнъ âмáя íĥтадúкакунъ.

33. Тáġа амáганъ анġáġинъ кадáнинъ Илькíминъ агáнакъ; âмáя Тíнъ кáюхъ âкáнъ Áданъ кадáнъ

---

\*) кичítимъ анунадáюлюкъ.

илянъ агадúкакунъ.

34. Тинъ танамъ кúганъ сака́гатакъ ўа́гасананъ ўа́ганáкинъ, анухтасалага́хтхичи; сака́гатакъ ўа́гасананъ Тинъ ўа́ганагúлтинъ, та́га кичхикъ ага́ча.

35. Тинъ анга́гикъ ада́ а́сикъ, ка́юхъ асхинукъ ана́ а́сикъ, ка́юхъ асанáкакъ сатимга́ а́сикъ инáканъ йсáнанъ ўа́ганáкинъ.

36. Ка́юхъ анга́гимáнъ иланунинъ анáкусанъ áкунъ.

37. Ама́ганъ адáнъ áма анáнъ, Илькíминъ анунатáликъ итух́тана́къ, áмáя Тинъ аслиталáкакъ; ка́юхъ ама́ганъ лья́нъ áма асхинúнъ, Илькíминъ анунатáликъ итух́тана́къ, áмáя Тинъ аслиталáкакъ.

38. Ка́юхъ ама́ганъ кристанъ сúликъ ка́юхъ Агалькíминъ тхинъ-айгагнагúлюкъ, áмáя Тинъ аслиталáкакъ.

39. Ангíнъ агли́сана́къ, áманъ áмáя йкидукаку́; та́га Кулакíминъ ангíнъ йкíна́къ, áманъ áмáя укудукаку́.

40. Тхичи-сух́тана́къ, áмáя Тинъ сух́таку́къ; та́га Тинъ сух́тана́къ, áмáя Тинъ áкачхíна́къ сух́таку́къ.

41. Тунну́на́къ аса́ганъ áдага́нъ, тунну́на́къ сух́тана́къ, тунну́намъ áгусисí судúкакукъ; ка́юхъ

туннуѣтаѣуѣимѣлюкъ асаганъ адаганъ туннуѣ-  
таѣуѣимѣлюкъ суѣтанакъ, амаѣ туннуѣтаѣуѣимѣлюкъ  
агусисѣ судѣкакукъ.

42. Каѣохъ амаганъ ѣакунъ анунанѣлюкъ илинъ  
атаканъ, ачигакамъ асаганъ аданъ, танамъ  
кинананъ амлѣча таначѣинакъ: аганѣулаканъ  
имчи туннуѣтакѣкинъ, амаѣ агусисинъ сулакан-  
ѣлюкъ адукалакакъ.

### 11 КАМГИКЪ.

1. Каѣохъ Исѣсакъ атимъ-алакъ сигнала  
Ачигакамъ нинъ ачигаситхинъ инатѣкумъ; амаганъ  
танадгусигаманъ аданинъ аманунакъ, ачига-  
кинъ каѣохъ нинъ тудмаликинъ кулянинъ.

2. Таѣа Иуаннакъ, кикѣтамъ улаганъ нанъ  
илянъ, Христѣсамъ маѣтананинъ аданинъ тѣсикъ,  
ачигакамъ илинъ алакъ аманучѣинакъ,

3. Нанъ илаѣта: Инѣя Ананъ Тхинъ и? Ананъ  
ѣагаганъ агнакъ, ама унукунъ ачигилгаѣта и?

4. Каѣохъ Исѣсамъ андаѣсѣкинъ нинъ  
исаканинъ: аманѣдикъ, амакунъ укуѣтанадикъ  
каѣохъ тутанадикъ, Иуаннамъ-нанъ идикъ:

5. Укуѣланъ укуѣтакагининъ акакунъ каѣохъ  
игдалѣкинъ айгагѣкунъ, кадѣтунъ тхидинъ-

амалида́кунъ ка́юхъ тутхаку́ланъ тутака́гикунъ,  
асха́хтанъ а́глагда́кунъ ка́юхъ иту́гнанъ нинъ  
туннусачхи́санъ туннуса́гакунъ.

6. Ка́юхъ а́манъ А́дакиминъ тхинъ унган-  
а́гулюкъ а́мая а́сагутаса́дакукъ.

7. Та́га а́макукъ амануку́гикинъ, Иисуса́къ  
Иуа́ннамъ а́да анга́гининъ и́хталикъ тунну́хтакал-  
и́накъ: алку́такъ уку́хтамчи танадгуси́гимулюкъ  
а́данъ айгагна́хтхи́чи? ту́тхамъ сля́мъ иля́нъ ягина́  
и́?

8. Та́га алку́такъ уку́хтамчи айгагна́хтхи́чи?  
тайя́гумъ, чу́хта́камъ кагна́гиданину́люкъ чу́хта́ и́?  
Чу́хта́камъ кагна́гиданину́люкъ чу́хтананъ танам-  
а́гу́гунинъ ула́нинъ на́гинъ та́манъ а́кунъ.

9. Та́га алку́такъ уку́хтамчи айгагна́хтхи́чи?  
тунну́накъ и́? А́нгъ, и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ка́юхъ  
тунну́накъ а́йхакъ.

10. Ма́ликъ и́ная а́кукъ, а́манъ а́да  
алу́хтаса́какъ: У́ая Ти́нгъ Тхинъ са́гикуда́минъ  
ка́данъ тудмали́накъ аманучхи́кукинъ, а́мая  
Акалу́гинъ Када́минъ атха́гду́какукъ. (Малах. 3, 1).

11. А́гангу́лаканъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ:  
а́макунъ а́гамъ агукáнинъ или́нъ Иуа́ннакъ  
Кристита́лакъ а́йхакъ ма́гилгака́гулюкъ; та́га

кѣникъ Аѣуѣумъ аналіганъ ілянъ аманъ айхакукъ.

12. Таѣа Иуаннамъ Крестітілямъ ангалининъ илинъ ѣанъ акіталикъ Аѣуѣумъ ангали каюѣглаликъ сулгадакукъ, маликъ іманъ каюѣниѣтасаликъ илгананъ амаѣ судаку.

13. Маликъ туннунанъ ѣсјонинъ каюхъ макуликъ Иуаннакъ акіталикъ тудмалиѣтананъ.

14. Каюхъ амаганъ акатамчи анухтаѣумчи, амаѣ Илиѣ акукъ, аманъ ѣаѣаганъ аѣна.

15. Тутакаѣіѣганъ тутучаѣінакъ, каюхъ тутак-аѣіѣта!

16. Таѣа ѣанъ кинляѣтикъ кинъ нанъ лидачѣинанъ? Анікдумъ садалиганъ унучинанинъ, каюхъ агитасачи имачѣитананинъ лідакукъ іна,

17. Туннуѣталикъ: туманінъ тунучѣадакъ імчи микасакунъ, каюхъ тѣічи аѣалакаѣтѣічи; туманінъ анасимъ кулилананинъ імчи унугасакунінъ, каюхъ тѣічи кидуѣилакаѣтѣічи.

18. Маликъ Иуаннакъ ѣаѣаликъ, калакакъ, каюхъ танадалакакъ, кугамъ наганъ аканъ, ілаѣтакукъ.

19. Анѣаѣимъ-анѣаѣіганъ Лѣля ѣаѣаликъ, каликъ каюхъ танадакукъ, каюхъ илаѣтакукъ: ѣаѣ тайѣгукъ, аманъ какъ каюхъ танакакъ каѣаѣта,



мáликъ митáринъ кáюхъ туннух́та́гу́гинъ агитада́ áкукъ. Та́га áкуламу́люкъ аниқдúнинъ а́гангуд-а́гу́люкъ нáнь\*) акáнинъ.

20. Инáнь-аслянь Áмáя танадгусигамáгинъ, áмáкунъ и́линъ Áмáнь каю́нинъ амна́гу́димъ ку́гасхакáнинъ, кикюядакалинакъ, áмáкунъ, и́мчи амтасаканину́люкъ куля́нинъ.

21. Кули́лянакъ и́минъ, Харази́накъ! кули́лянакъ и́минъ Вифсаи́дакъ! ама́ганъ Ти́рамъ кáюхъ Сиду́намъ и́лькинъ, кáюнь иля́мдикъ ку́гасхакáнинъ, ли́данъ и́лькинъ ку́гасхакáнь агúнинъ кúмъ; уну́гу́лукъ чу́хтакачхидану́люкъ кáюхъ и́гигнанъ и́линъ áликъ кúмъ тхи́динъ амта́нанъ.

22. Та́га и́мчи туннух́такúкинъ: атха́гáямъ анали́ганъ и́лянъ и́мдикъ, Ти́рамъ кáюхъ Сиду́намъ ни́кинъ анги́тана́къ малгаду́какукъ.

23. Кáюхъ тхи́нь, Капирнаума́къ, и́никъ акита́ликъ тхи́нь-каятана́, сакáнь кúгамъ ула́ акита́лаликъ и́тхисхадукакúх́тхинъ: ама́ганъ Суду́мамъ и́лянъ, кáюнь иля́минъ ку́гасхакáнинъ ли́данъ и́лянъ ку́гасхакáкъ агумъ кúмъ; áмáя ўанъ анги́ликъ акита́ликъ кúмъ тхи́нь а́гихта́сана́къ.

24. Та́га и́мчи туннух́такúкинъ: атха́гáямъ

---

\*) áкуламу́люкъ-на́нь.

аналиганъ илянъ, илькіминъ Судумамъ нанъ  
ангитанакъ малгадукакукъ.

25. Инанъ-асланъ Исусакъ туннухталиликъ,  
исанакъ: Аданъ! инимъ каюхъ танамъ Гуспудá!  
Тхинъ амчукукинъ, акатакагинъ каюхъ акулан-  
улюкъ илинъ ўакунъ агусикъ, маликъ амакунъ  
аникдунинъ аганаминъ кулянинъ.

26. Ангъ, Аданъ! ингая амакунъ Тхинъ  
игамананъ матукатхинъ.

27. Аданъ Ёсюкъ Нунъ агнакъ, маликъ  
амаганъ Льякъ асля акатакукъ алакакъ, Адаганъ  
катаганъ; каюхъ амаганъ Адакъ асля акатакукъ  
алакакъ, Льяганъ катаганъ, каюхъ Льямъ амаганъ  
нанъ акатасаганъ анухтананъ катаганъ.

28. Тхидинъ-нанасаликъ аўананъ каюхъ каягнанъ  
агухтананъ ёсюкімчи Адаминъ акахтхици, маликъ  
Тинъ тхици сакагадукакукинъ.

29. Тинъ агунъ кумчи сучи, каюхъ Илькіминъ  
тагакагитхици; Тинъ анунатагултинъ, каюхъ  
каннугинъ амкитугулюганъ маликъ; каюхъ  
ангимчинанъ сакагатакъ укудукакухтхици.

30. Тинъ агунъ игаманакукъ, каюхъ Тинъ  
канлагунъ каягналакаганъ маликъ.

## 12 КАМГИКЪ.

1. Йкунъ аслинь Иисусаць танама итхигигинь, суммутама ангалигань илянъ ахтанаць; тага Аманы ачигаканинь катунинь акаликъ, малиць хлималигамъ канаягининь икидалиць, каюхъ какалинань.

2. Тага фарисиянь, йкунъ укуликъ, Нань йсаканинь: уая Тхинь ачигакаатхинь суммутама ангалигань илянъ амакунъ малганаканулюць, макунъ.

3. Тага Аманы нинь йсаканинь: алихъ тхици Давидамъ инакамъ, каюхъ тхинь-асикъ анань асикъ инуту акакумъ маканинь, самнагултхици й?

4. Аманы масхининь Агугумъ улагань нагань канукадагимъ, каюхъ хлимань ахсхилаканинь, амакунъ канакатхинулюць каюхъ тхинь асикъ анань, тага атакакунъ камгатуккунинь агатининь кагинь матаканинь, канакъ?

5. Ама, камгатуккунинь суммутама илянъ камгамъ улагань нагань суммутаць угатадакунъ, ахтагаликунъ ситхугисананинулюць, макулимъ илянъ самнагултхици й?

6. Тага имчи туннухтакукинъ: Амань камгамъ улагань илянъ анунагусанаць Амая уанунъ акуць.

7. Амаганъ агасикъ анухталакакинъ тага итугисакъ агача, кантананинъ тхи́чи а́катагумчи; кумъ туннухтагугинулюкъ агамтанагултхи́чи. (Оси́и 6, 6).

8. Ангагимъ-ангагиганъ Лья́я сумму́тамъ каюхъ тукку́ акуганъ ма́ликъ.

9. Каюхъ амаганъ амануликъ, А́мая ама́кунъ синагу́гаганъ на́ганъ кану́накъ.

10. У́ая каюхъ, а́манунъ тайя́гумъ, ча́ганъ кака́ анакъ; каюхъ Иису́сакъ ма́нанинъ На́нъ ситху́гидула́ганъ куля́нинъ а́матхакъ: сумму́танъ и́линъ у́гаякъ малга́какукъ и́?

11. Та́га А́манъ ни́нъ и́сакани́нъ: ки́нъ ильки́мчи, амаганъ ата́канъ у́вцакъ ма́танá, сумму́тамъ ана́лиганъ и́лянъ у́мка́мъ на́ганъ и́тикукъ, а́манъ сула́кану́люкъ каюхъ игула́кану́люкъ аду́кахталáканъ и́?

12. Та́га таману́люганъ ка́нанъ са́накъ анга́гикъ у́вца́мъ и́лянъ и́гамана́сакукъ? И́намасикъ сумму́танъ и́линъ и́гамана́нъ малга́какунъ.

13. И́нанъ-асля́нъ а́манъ тайя́гумáнъ тунну́х-та́накъ: ча́нъ ака́ча; ма́ликъ а́мая а́катха́; каюхъ агита́санъ тхи́нъ ли́дасикъ, канну́ а́кана́къ.

14. Та́га Фа́рисия́нъ и́тхадáманъ, масхи́нинъ

Нáнь асхадусáġдинъ, íманъ макаġсисакáнинъ. Тáġа Иисúсамъ, âġсáсакинъ, âмáганъ аманукáнинъ.

15. Кáюхъ Агалáнь анġáġимъ амнаġусáданинъ айгакáнинъ, мáсакинъ Áманъ âмаянинъ ўсýнинъ канутхáнинъ.

16. Мáсакинъ Áдáнь ахталагáġтанъ нíнь кьяġусакáнинъ;

17. Туннúнамъ Исáиямъ кусягáнь íġтáканъ тхíдинъ чġасáġтанъ, âмáя туннуġтáкукъ:

18. Ўáя, Тíнь сугáнġинъ, Áманъ Тíнь íмитханъ, Тíнь итуġтасáданъ, âмáя íлянъ Тíнь áнġинъ игáмананъ матунáнинъ ўсýнинъ аку. Тíнь áнġинъ Кúганъ аġдúкакунъ, мáликъ анġáġинъ нíнь аġанġудаġулюкъ тунидúкакукъ.

19. Кадигулáкакъ, кáюхъ имачġилáкакъ, мáликъ амáганъ садалиġанъ Áмáя амíлга áсля тутáкукъ адукалáкакъ.

20. Тútхамъ уначаġí сихсидúкалакакъ, кáюхъ лíнамъ ўюġна ухидукалáкакъ, Áманъ адалудáюлюкъ ситхуġитхаġíġанъ кадагáнь.

21. Мáликъ Áмáя асá анġáġимъ анġáġининъ унġитадукаку. (Исаи 42, 1-3).

22. Инáнь-аслянь кугáġикъ дакулагасакъ, укукуля кáюхъ туннудáюлюкъ Илянъ аġáсакакъ;

мáсаканъ âмáя уġатхá, мáликъ âманъ укукúлакъ  
кáюхъ туннудаġúлюкъ туннудá кáюхъ укух́такаġи  
âкáнакъ.

23. Мáликъ анġáġинъ үсiюнинъ тхидинъ алакад-  
аних́тáликъ, кáюхъ туннух́тананъ: Христúсакъ,  
Дави́дамъ льялюлюкъ йнá й?

24. Тáġа фарисiянъ, ўáкунъ тусикъ, йсананъ:  
кúгамъ туккúганъ виилсивúламъ каю́ганъ кусягáнъ  
кúганъ йтхидáкукъ Инá.

25. Тáġа Исусакъ, âмáкунъ ангитанáнинъ  
âкатáликъ, нинъ йсакáнинъ: танамаġуġуġасимъ  
тамадáга инакáмъ наġимъ чисаланá нáга  
масакадáġанъ áġнакъ; кáюхъ танадгусигамáгимъ  
тамадáга áма úлакъ инакáмъ наġимъ чисаланá  
âх́тадукалáкакъ.

26. Кáюхъ сатанá сатáнакъ йтхидаġунъ; âмáя  
инакáмъ илимъ чисалáкукъ: тáġа алкúсикъ âмáя  
танамаġуġуġаси áх́тадуках́тáкукъ?

27. Кáюхъ амáганъ Тинъ виилсивúламъ  
каю́ганъ кусягáнъ кúганъ йтхидáгунъ; тхи́чи  
ляля́чи кинъ каю́ганъ кусягáнъ йтхитхаġидáкунъ?  
Йкунъ-âданинъ âмаянинъ ймчи атхаġаянанъ  
адúкакунъ.

28. Тáġа амáганъ Тинъ Аġуġумъ Анġи́ганъ

кусяганъ куганъ итхидагунъ; инаматхунъ Агугумъ  
анали тхи́чи ну́хтакукъ.

29. А́ма, кинъ каю́тумъ ула́ганъ на́ганъ  
кану́ликъ каю́хъ маю́нинъ анаю́гдукахта́кукъ,  
ама́ганъ ита́нисикъ каю́тукъ кисалака́гиму́люкъ?  
ма́ликъ ина́нъ-асля́нъ а́мая та́манъ ула́  
анаю́гдукаку́.

30. А́манъ Ти́нъ а́сикъ ана́гу́люкъ, а́мая  
Када́минъ а́кукъ; каю́хъ а́манъ Ти́нъ а́сикъ  
тахсана́гу́люкъ, а́мая чисида́кукъ.

31. У́акунъ-а́данинъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ:  
тунну́хта́гумъ тамада́га каю́хъ у́клукъ анга́гинъ-  
нинъ игнилгаду́какукъ; та́га А́нгимъ куганъ у́клукъ  
анга́гининъ игнилгаду́кала́какъ.

32. Каю́хъ ама́ганъ а́манъ анга́гимъ-анга́гиганъ  
Лья́ганъ куганъ ту́ннукъ и́накъ; на́нъ  
игнилгаду́какукъ: та́га ама́ганъ а́манъ А́нгимъ  
Анали́гадигаса́даганъ куганъ ту́ннукъ и́накъ; у́анъ-  
слу́мъ, каю́хъ ама́гикъ слу́мъ и́лянъ на́нъ  
игнилгаду́кала́какъ.

33. А́ма я́гамъ и́гаманана́ та́гачи ма́ликъ каю́  
и́гамана́кукъ; а́ма я́гамъ мачхида́юлюкъ каю́хъ каю́  
мачхидала́какъ: я́гакъ каю́ганъ а́даганъ а́хсалада́ганъ  
ма́ликъ.

34. Ехиднамъ кинляхтининъ! амкитухтхичинанъ, алкустикъ туннухтадукакухтхици? каннугимъ чхаганъ илянъ агилгикъ туннухтадакуганъ маликъ.

35. Ангагимъ игамана маюмъ игамананганъ наганъ игаманакъ идусадакукъ; тага ангагимъ амкиту маюмъ игамананганулюкъ наганъ игамананулюкъ икусадакукъ.

36. Тага имчи ихтакунинъ, амаганъ туннумъ тамадага канагининулюкъ ангагинъ ихтакамчи кулянинъ, атхагаямъ аналиганъ илянъ андахсхикъ агдукакунъ.

37. Туннуминъ аданинъ кумаданъ тхинъ-агасаминъ агнахтинъ, каюхъ туннуминъ аданинъ тхинъ-ситхугисаминъ агнахтинъ.

38. Инанъ-аслянъ амаганъ агидгунъ-акатанъ каюхъ фарисиянъ илинъ исананъ: Ачиганакъ! туманинъ Илькиминъ акатасакуликъ кумъ укухтагинъ анухтакунъ.

39. Тага Аманъ андахсхикинъ нинъ исаканинъ: кинляхтимъ адалуда каюхъ иганада акатасикуликъ илгакукъ; каюхъ акатасикуликъ нанъ ахсхадукал-акакъ, туннунамъ Иунамъ акатасикулиганъ катаганъ.

40. Масхининъ Иунамъ аламъ килмаганъ наганъ канкунъ агалинъ каюхъ канкунъ амгинъ аканинъ;



каюхъ маталикъ ангагимъ-ангагиганъ Лья танама кануганъ илянъ канкунъ аналинь каюхъ канкунъ амгинъ агдукакуганъ маликъ.

41. Нинивиямъ тайягунинъ уанъ кинляхтикъ асикъ атхагамъ-нанъ агдукакунъ, маликъ ситхугид-укакунинъ; амаинъ Иунамъ тудмалисаканинъ аданинъ тхинъ амтананъ маликъ; уая каюхъ, уалиганъ Иунакъ айхакъ малгакукъ.

42. Намаданъ ангагинаганъ танамагугуганъ уанъ кинляхтикъ асикъ атхагамъ-нанъ агдукакукъ, каюхъ ситхугидукаку; амая танама акичанъ илянъ Сулумунамъ акуласининулюкъ тутанъ уаганамъ маликъ; уая каюхъ, уалиганъ Сулумунакъ айхакъ малгакукъ.

43. Кукакъ ангагимъ наганъ итхумъ; танама танагининулюкъ ахтадакъ, илянъ тхинъ-сакагасагинъ илгаликъ, каюхъ укудаюлюкъ.

44. Инанъ-аслянъ туннухтадакъ: аманъ уланъ наганъ тинъ итханъ, аданъ чилунанъ; маликъ уагаликъ, нага масаганулюкъ умгичаги, каюхъ тахсаги укудакъ.

45. Инанъ-аслянъ амануликъ, каюхъ улунъ ангинъ илькигимъ амкитугусанинъ дагимъ суликъ, каюхъ аманунъ кануликъ, ангагикалидакъ; маликъ

âманъ ангагиманъ итанымъ илянъ алангъ-йсикъ  
мачхидагусадагулюкъ. Ингаматаликъ уанъ кинляхъ-  
тимъ адалудаганъ куганъ каюхъ лиданъ малгагинъ  
аканъ.

46. Тага Амая ангагининъ каюхъ туннухталик-  
уганъ; Аманъ ана каюхъ агитуданинъ саданунъ  
анкахтананъ, Аманъ асикъ туннухтагинъ анухталикъ.

47. Каюхъ амаганъ Нанъ йсанамъ ака: уая,  
Тхинъ ананъ каюхъ агитудатхинъ саданунъ  
анкахтакунъ, Тхинъ асикъ туннухтагинъ анухталикъ.

48. Тага Амая андахсхийликъ, туннухтанаманъ  
йсанакъ: кинъ ама Анангъ? каюхъ кинкунъ  
амайнинъ агитуданинъ?

49. Каюхъ Ачигакамъ аданинъ чанъ  
чугагусакадагимъ, йсанакъ: Уая, Тингъ анангъ каюхъ  
Тингъ агитуданинъ.

50. Амаганъ-аканъ Тингъ Адангъ анухтананинъ  
чхатанакъ; амая Тингъ агитудангъ, каюхъ унинъ,  
каюхъ анангъ акукъ.

### 13 КАМГИКЪ.

1. Тага Исусакъ аманъ аналимъ илянъ уламъ  
илянъ итхадагимъ, алагумъ ачиданъ унунакъ.

2. Ангагимъ амнагусаданинъ Адангъ тхидинъ-

тахсака́нинъ, ма́ликъ А́мая айх́асимъ на́ганъ  
а́на́ликъ, ка́юхъ Тхи́нь-уну́накъ; та́га анга́гинъ  
у́сю́нинъ ала́гумъ ачи́данъ анка́хтананъ.

3. Ма́ликъ имасу́гадасимъ амна́гунинъ ни́нь  
а́чига́сикинъ, тунну́хтакани́нь: у́ая, чиси́дакъ  
чиси́ганъ и́накъ.

4. Ма́ликъ а́мая чисикуга́нь, ата́канъ акалу́гимъ  
чида́ганъ и́накъ; ма́ликъ са́нь тагала́ликъ, а́мая  
ка́юхъ кумука́нинъ.

5. Агитаса́ кугана́тумъ, танату́ганулюкъ и́лянъ  
и́накъ; ма́ликъ и́налига́ганъ и́накъ, танна́ камданам-  
у́люкъ ма́ликъ.

6. Та́га ага́дакъ а́кагаку́ганъ; у́хнакъ, кунлуг-  
а́гинаму́люкъ ма́ликъ-тхи́нь кака́накъ.

7. Агитаса́ ти́рниянь и́линъ и́накъ, ма́ликъ  
ти́рниянь тхи́динъ каяса́манъ, а́мая ку́ ка́юхъ  
чачика́нинъ.

8. Агитаса́ та́намъ и́гамана́ганъ ку́ганъ и́накъ,  
ма́ликъ ка́юнъ у́ага́санакъ: аги́ча си́сякъ, аги́ча  
ату́нидимъ а́тикъ са́накъ, та́га агитаса́ канку́димъ-  
а́тикъ са́накъ.

9. Ту́такаги́ганъ тутуча́гинакъ, ка́юхъ тутак-  
а́ги́хта.

10. Ка́юхъ а́чигака́нинъ и́нага́ликъ На́нь

йсака́нинъ алку́танъ куляни́нь имасу́гáдасинъ ни́нь  
йх́таку́тхинъ йна?

11. А́манъ анда́хсх́икинь ни́нь йсака́нинъ:  
ума́кунъ куляни́нь, а́канъ А́гу́гумъ ангали́ганъ  
лунáсанинь а́ката́хтхичи ймчи а́хсха́канъ, та́га ни́нь  
а́хсха́кану́люкъ.

12. Ма́ликъ а́манъ матака́гинакъ на́нь  
ака́гилгаду́какукъ, ка́юхъ на́нь амна́гусхаду́какунъ;  
та́га а́манъ матака́гинагу́люкъ, а́манъ матана́ ка́юхъ  
а́маяли иля́нь сулга́ганъ а́какъ.

13. Йкунъ а́данинъ имасу́гáдасинъ йлинъ ни́нь  
тунну́хтаку́нинъ, уку́хтака́гигдагали́кунъ уку́хтак-  
а́гилака́гинъ, ка́юхъ тутака́гигдагали́кунъ тутака́гил-  
ака́гинъ ка́юхъ та́гака́гилака́гинъ.

14. Ка́юхъ а́ма́кунъ Иса́иямъ туннуна́сака́нинъ  
ку́нинъ тхи́динъ чх́атхалику́нинъ, а́ма́я тунну́х-  
та́кукъ: тутуси́чи тутака́гисаду́какух́тхичи, ка́юхъ  
та́гадукалака́хчи; ма́ликъ да́чи уку́хтака́гисаду́какух-  
тхи́чи, ка́юхъ уку́дукалака́хчи.

15. Ё́акунъ анга́гинъ канну́гинъ амкиту́нинъ  
а́ка́кунъ ма́ликъ, ка́юхъ тутуси́динъ ангиса́ганъ  
тутака́гисакунъ, ка́юхъ да́динъ килни́кунъ, уку́х-  
така́гисалагака́гинъ, ка́юхъ тутуси́динъ тутака́гисал-  
ага́гинъ, ка́юхъ чилулага́гинъ, ма́ликъ чи́луликъ

уґасáкинъ кулянínъ. (Исаи 6, 9, 10).

16. Та́ґа тхи́чи да́чи а́саґутасáдакунъ, а́макунъ уку́хтанáнинъ, ка́юхъ тхи́чи тутуси́чи, а́макунъ тутанáнинъ.

17. А́ґанґула́канъ и́мчи тунну́хтакукинáнъ ма́ликъ, амна́ґунъ тунну́нанъ ка́юхъ тунну́хтаґу́ґин-у́люкъ, а́макунъ тхи́чи уку́хтанáчи, уку́хта́ґинъ анухта́ґдаґали́нанъ, ка́юхъ уку́хтаканину́люкъ; ма́ликъ а́макунъ тхи́чи тутанáчи, тутáґинъ анухта́ґдаґали́нанъ, ка́юхъ тутаканину́люкъ.

18. Та́ґа тхичинáнъ чиси́дамъ а́даґанъ имасу́ґадасикъ тутáхтхи́чи.

19. Ё́сюмъ а́данъ А́ґу́ґумъ анали́ганъ тунну́ тутáхтаґали́кумъ, ка́юхъ та́ґахтанаму́люкъ а́данъ адалу́дамъ у́а́ґаканъ, ма́ликъ канну́ґанъ и́лянъ чиса́хта́канъ, и́лянъ чха́даку́: у́а́я, акалу́ґимъ чидáґанъ чиси́камъ кантаку́нинъ.

20. Та́ґа куганáґинъ и́линъ чиси́канъ а́манъ канта́кукъ, а́манъ тунну́къ тутáликъ, ка́юхъ и́на́лиґа́ганъ иги́мъ ка́ґатáсаликъ судáнакъ;

21. Та́ґа или́мъ кунлуга́ґинаґу́люкъ ка́юхъ тнунахтанáґу́люкъ: ту́ннумъ куля́ґанъ иту́ґни́х-така́ґикъ а́ма каю́китака́ґикъ у́а́ґаґу́нъ, и́на́лиґа́ганъ тхи́нъ-унатада́кукъ.

22. Тага тирнианъ илинъ чисиканъ умая кантакунинъ, аманъ туннукъ тутакумъ, тага уанъ слумъ унаясининъ тукусикъ туннукъ чачидакукъ, маликъ амая каюгидалакакъ.

23. Тага танамъ игамананъ куганъ чисикакъ аманъ кантакукъ туннукъ туталикъ каюхъ тагахтанакъ, амая каюхъ каюгудакъ, маликъ агитасанинъ сисякъ санакъ, агитасанинъ атунидимъ-атикъ санакъ, агитасанинъ канкудимъ-атикъ санакъ уагасадакъ.

24. Имасугадасимъ агитаса Аманъ нинъ аматасаканинъ, туннухталикъ: Агугумъ ангали лидакукъ, ангагимъ касамъ игамана танамъ куганъ чисина.

25. Тага ангагинъ сагакунинъ; аманъ анакуса уагаликъ, маликъ пшиницанъ кучхининъ пливиланъ \*) чисикадагимъ, каюхъ аманунакъ.

26. Кигакъ исикъ, каюхъ каюнъ тхидинъ укуганисакунинъ; инанъ-аслянъ пливиланъ каюхъ кугананъ.

27. Тага таянъ уагакадаманъ, уламь-туккугананъ исананъ: туккукъ! касамъ игамананинъ танаминъ куганъ чисинагултхинъ и? тага канананъ

\*) кигамъ мачхиданинулюкъ.

пливиланъ куганъ ахтаку.

28. Тага Амáнь нiнь iсакáнинь: ангáгимъ анáкусамъ агукúнинь iна. Тага тáлянъ нáнь iсакáнинь: матукúтхинь i? туманинь амáнуликъ, амáкунъ тахсалгáгинь?

29. Тага амáя iсанакъ: кугу; пливиланъ икидгулгагúнинь анáнинь пшинiцанъ икидгул-гáгананулюгiнь.

30. Тáхсамъ кадагáнь атúкихъ тхiдикъ áсикъ кáюхъ iсáхтакъ агисáтхикъ; кáюхъ тáхсамъ аслягáнь тiнь тахсáнанъ нiнь iсадукакукинъ: итáнисикъ пливиланъ тахсáликъ, кáюхъ тахихсiчи, амáкунъ iхсáхтанъ кулягiнь; тага пшинiцакъ иклукадгáсинъ нáганъ тахсáхтхичи.

31. Имасугáдасимъ агитасá Амáнь нiнь аматасаканинь туннухтáликъ: Агугумъ ангали гурчiцамъ касá лидакукъ, амáнь ангáгимъ суканъ, кáюхъ танáмъ куганъ чисикá.

32. Амáя кáсанъ үсýнинь илинь кинугiх-тагаликумъ, тага итхумъ, таначхáнинь үсýнинь илинь тхiнь-анунáдакъ, мáликъ ягáкъ тхiнь-iдакъ iкунъ мáликъ инимсáнинь куганъ тагадáкинъ, кáюхъ үлининь синiнинь тхiдинъ агутадакúнинь.

33. Имасугáдасимъ агитасá Амáнь нiнь

йканинь: Агугумъ ангали чакнаясикъ лидакукъ,  
амая аягамъ алугамъ канкунъ атхитининъ  
сукадагимъ илянь ака, масаканъ игука, усю тхинъ  
чакнасаганъ кадаганъ.

34. Уаянинъ усюнинъ Исусамъ имасугадасинъ  
илинь ангагининъ ихтаканинь, каюхъ имасугад-  
асигигулюкъ нинъ ихтаканинулюкъ.

35. Туннунамъ кусяганъ ихтаканъ тхидинъ  
чхасахтанъ, ама туннухтакукъ: имасугадасанъ  
илинь Тинъ агилгинъ агадукакунинъ; слумъ  
имунуганъ агасхаканъ икитамъ илянь агутаканъ  
идукакунинъ. (Псал. 77, 2).

36. Инанъ-асланъ Исусакъ ангагинъ игник-  
адагимъ, уламъ наганъ канунакъ. Каюхъ,  
ачигаганинь Илянь агакинъ, Нанъ йсаканинь:  
танасханъ пливиланъ имасугадасининъ нинъ  
канчимача.

37. Тага Аманъ андахсхикинъ нинъ йсаканинь:  
касамъ игамананинь чисинакъ ангагимъ-ангагиганъ  
Лья акукъ.

38. Танасха слумъ имуну акукъ; касамъ  
игамана, Агугумъ ангалиганъ льянинъ акунъ; тага  
пливиланъ адалудамъ льянинъ акунъ.

39. Тага анакусакъ амакунъ чисина, кугакъ



áкукъ; та́га та́хсамъ-малга́ слумъ ина́ча áкукъ, та́га тахса́нанъ А́нгиланъ áкунъ.

40. Ё́áкунъ áданíнь плíвиланъ нíнь маталгалигíнь тахсалгакадагунíнь, ка́юхъ кíгнамъ и́лянъ и́хсхадáнанъ: и́кугусанъ малга́гинъ áканъ ё́анъ-слумъ ина́ганъ и́лянъ.

41. Анга́гимъ анга́гíганъ Лья́ Ангилáтхинъ аманучхíганъ áгнакъ, ма́ликъ А́манъ танам-а́гугу́гасиганъ и́лянъ уная́хтанъ ка́юхъ тунну́х-та́гунъ ма́ка́хтананъ ё́сю́нинъ тахсалгаду́какунъ;

42. Ка́юхъ ми́чимъ кигна́ганáганъ на́ганъ ануладу́какунъ; áмали́ганъ кíдакъ ка́юхъ агáлунъ киму́гининъ малгаду́какукъ.

43. Ина́нь-асля́нь тунну́хта́гу́гину́люкъ агáдакъ ли́даликъ, Ада́манъ ана́ли́ганъ и́лянъ тхи́динъ-ана́ли́гадигаду́какунъ. Ту́така́гíганъ тутуча́гíнакъ, ка́юхъ ту́така́гíхта.

44. Ка́юхъ: А́гу́гумъ ана́ли́ганъ ли́даку́ и́гаманасáдамъ та́на́сханъ а́гуталгака́, áманъ анга́гимъ укúканъ а́гатха́юлюкъ, ка́юхъ игíмъ ка́гатáсанамъ áданíнь, ама́нуликъ, ма́ликъ матана́мъ ё́сю́нинъ, агáсикъ, ка́юхъ áманъ та́накъ акíнакъ.

45. Ка́юхъ: А́гу́гумъ ана́ли́ганъ ли́даку́,

таянамъ удгiтимъ игамананинъ илганá,

46. Амáя, атаканъ удгiтимъ акитусадá укугiмъ, амáнуликъ, мáликъ матанáмъ ўсюнiнъ, агатхадагiмъ, кáюхъ áманъ акiнакъ.

47. Кáюхъ: Агугумъ ангалиганъ лидаку́, кудмáчимъ алáгумъ iлянъ итхигiнá, кáюхъ кагалiнамъ тамадáга áгинá,

48. Амáя, тхинъ-чхасáнанъ, алáгумъ ачиданъ áкугáтхакъ, кáюхъ уну́сикъ, игаманананинъ калу́камъ нáганъ тахсáканъ, та́га мачхидан-анину́люкъ áмáганъ амнихтасакáнъ.

49. Слумъ инакалиганъ асляганъ iнгайнинъ лиданъ малгаду́какунъ: Ангиланъ iсикъ, кáюхъ амкiтунъ туннух́тагу́гину́люкъ кучхинiнъ инáканъ агду́какунъ.

50. Мáликъ мiчимъ кигнаганáганъ нáганъ ануладу́какунъ: áманунъ кiдакъ кáюхъ агáлунъ кимугiнiнъ малгаду́какунъ.

51. Кáюхъ áмаянинъ Исусамъ áматхáнинъ: iнгайнинъ ўсюнiнъ тхи́чи та́гаку́чи i? Амáянинъ Нáнъ туннух́таканинъ: áнъ, Гуспудакъ!

52. Та́га Амáнъ нiнъ iсакáнинъ: ўáкунъ áданiнъ áгiдгунъ áкáтамъ, тамадáга, Агугумъ ангалиганъ-нáнъ áчигагiнá, уламъ тукку́ лидакукъ,

âманъ туккусимъ илянъ тагдакъ каюхъ тагадагулюкъ идусаданá.

53. Каюхъ, Исусакъ ўáкунъ имасуѓадасинъ инасáгимъ, âмаганъ Тхинъ-айѓáгнакъ.

54. Мáликъ танáмъ áданъ ўаѓакадагимъ, âмакунъ синаѓуганинъ íлинъ áчигáнакъ, мáликъ âмаянинъ тхíдинъ алакаданихтáликъ, каюхъ туннухтáнанъ: канáганъ áкуласинулюкъ каюхъ каюнь Илянъ ахтакú Ина?

55. Суѓанáнамъ льялюлюкъ Ина î? Инáнь анá Марíякъ îлахтадагулюкъ î? каюхъ Инáнь агитудáнинъ Иáкувакъ, каюхъ Иусíякъ, каюхъ Сíмунакъ каюхъ Иúдакъ îлахтаданулюкъ î?

56. Каюхъ Инáнь ўнíнинъ ўсúонинъ туманинъ кучхíнинъ алакáнь î? тáѓа канáганъ íкунъ ўсúонинъ Илянъ ахтакú Инá?

57. Мáликъ Áдаганáнь тхíдинъ ўнгатакáнинъ. Тáѓа Исусамъ нíнь íсакáнинъ: тунну́намъ тамадаганáнь, танаганулюкъ илянъ самтáсикъ анунáдакъ, тáѓа танáганъ каюхъ улáганъ илянъ маладагулюкъ.

58. Каюхъ амалíганъ âмакунъ маниюсан-анинулюкъ кулянíнь амнáѓунъ алакадананъ манаѓулюкъ.

## 14 КАМГИКЪ.

1. Амáнь аслáнь Йрудамъ сичинъ-аслитакагí Иисусамъ áдаганъ йхтакáдакъ тутáнакъ,

2. Мáликъ илимъ аўанаминъ йсанакъ: йнáя Иуáннакъ Криститилякъ áкукъ; áмáя асхáхтанъ илинъ áглагикугáнь мáликъ, кáюхъ илянъ алакáдананъ малгáкунъ.

3. Йрудакъ Иуáннакъ, сукадагíмъ кисáнакъ, кáюхъ кикúтамъ улагáнь нáганъ áчинагáнь мáликъ, Ирудиядамъ, агитудáмъ Филиппамъ аягáганъ кулягáнь.

4. Мáсаканъ Иуáннамъ нáнь туннухтакá: маюхтакáминъ маталакагíнь йна:

5. Мáликъ Йрудакъ áманъ асхáсáганъ анухтáнакъ, тáга ангáгинъ игáхтáнакъ; áмáя тунну́накъ нáнь самтáлакукъ мáсаканъ.

6. Тáга Йрудамъ аникдугáдаганъ ангалиганъ илянъ, Ирудиядамъ асхинú тхидинъ тахсáхтанъ кадáнинъ ахáнакъ мáликъ Йрудакъ кагáнакъ.

7. Ёáкунъ áданинъ áмáя анухтали́наганъ ёсýнинъ нáнь агикагáнь, нáнь игадасака́.

8. Тáга áмáя, анáмъ игíмъ áчигасакýнинъ мáликъ, йсанакъ: ёалиганъ кичимъ кúганъ Иуáннамъ Креститилямъ кáмга нунъ агáда.

9. Кáюхъ танамагугу тхинъ кулиянинакъ: тага игадасакамъ кáюхъ духтасахтакамъ кулянинъ, нанъ ахсхахта ика.

10. Мáликъ Иуáннамаъ камга, кикутамъ улаганъ наганъ икисхахта аманучхинакъ.

11. Мáликъ амáя кичимъ куганъ камга уагалаликъ, кáюхъ ангагинадамъ нанъ ахсхакакъ; тага амáнь анáмъ аданъ уясака.

12. Тага амáнь ачигаканинъ, уагакадаманъ, улусуканинъ, кáюхъ амáя танатханинъ; мáликъ амáнуликъ, Исусамáнь иканинъ.

13. Мáликъ, Исусакъ тутагимáнь, амáганъ айхасимъ наганъ анакадагимъ, тáнамъ масаган-улюкъ аданъ инакадамъ уянакъ; тага ангагинъ, икунъ аданинъ тусикъ, танадгусигамáгинъ илинъ тáнамъ аданъ Агалáнь тхидинъ айгахтханинъ.

14. Кáюхъ Исусакъ игáкумъ, ангагимъ амнагусаданинъ укуликъ; масакинъ Игимъ итугнисакинъ, кáюхъ канунинулюкъ угатханинъ.

15. Тага ангаликина акакуганъ, Амáнь ачигаканинъ Илянъ агакинъ, кáюхъ исаканинъ: уанъ танакъ масалакакъ, кáюхъ агаликутхакъ акакукъ; ангагинъ такачхида, танадгусинъ аданинъ уяликъ, кáюхъ кагдинъ иманъ акихтанъ кулянинъ.

16. Та́га Иису́самъ нѣнъ ѣсакáнинъ: ма́гинѣнъ амануку́нинъ алакáгинъ; ка́гинъ нѣнъ агáтхинъ.

17. Та́га а́макунъ Нáнъ туннух́такáнинъ: ўали́ганъ иля́нинъ чáнъ х́лиманъ ка́юхъ áлакъ ка́мъ катанѣнъ матака́гилакáгинъ.

18. А́мая ѣсанакъ: а́макунъ А́даминъ а́кас-áтхинъ.

19. Ка́юхъ ангáгинъ кѣганъ ку́нинъ тхѣдинъ сака́гасáхтанъ кья́гнакъ; ма́ликъ, чáнъ х́лиманъ ка́юхъ áлакъ ка́хъ сукадагѣмъ, ѣнимъ áда укúликъ, благослуви́накъ, ка́юхъ сихсилакадагѣмъ, áчигака́мъ нѣнъ агнакъ, та́га áчигака́нинъ ангáгинѣнъ ах́тука́нинъ.

20. Ма́ликъ ўсю́нинъ ка́ликъ, ка́юхъ килма́динъ чх́ананъ; ма́ликъ ѣнумъ тхѣдинъ-а́гисанáнинъ áтимъ áлакъ сигнала́ ану́гучхунъ чх́анинъ тахса́нанъ.

21. Та́га ангáгимъ канáнинъ, ангáгинанъ ка́юхъ ани́кдунъ катанѣнъ, чáнидимъ áтикъ сѣсякъ áкананъ.

22. Ка́юхъ ѣналига́ганъ Иису́сакъ áчигака́тхинъ айх́асимъ на́ганъ ангáликъ, Кадакигѣмъ агануда́ганъ тхѣдинъ-айх́асáхтанъ кья́кáнинъ, ангáгинъ такачх́имъ сѣтханъ.

23. Ма́ликъ, ангáгинъ такачх́икадагѣмъ, А́мая

ка́ямъ ка́нанъ а́данъ а́на́накъ ина́канъ камга́ганъ;  
ма́ликъ аналики́нанъ инакада́мъ а́мангунъ Тхи́нь-  
а́ги́хтасана́къ.

24. Та́га айха́сикъ ала́гумъ у́лганъ а́накъ,  
ма́ликъ а́мая а́лумъ катмимихтака́; сля́мъ на́нь  
кадигука́ ма́ликъ.

25. Та́га си́чинъ и́сикъ а́мгимъ амги́ганъ и́лянъ  
Иису́самъ ала́гумъ ку́ ахта́ликъ, а́да́нинъ у́яка́нинъ.

26. Ка́юхъ а́чигака́нинъ, А́мая ала́гумъ ку́  
ахта́ликъ а́ка́хтáкукъ укуки́нинъ, тхи́динъ сукутун-  
ника́нинъ, ка́юхъ тунну́хтананъ: и́на́я укукана́дакъ  
а́кукъ; ма́ликъ тхи́динъ-и́гата́манъ и́лянъ имáнанъ.

27. Та́га Иису́самъ и́на́лига́ганъ а́сикъ тунну́х-  
така́лика́нинъ, ка́юхъ и́сана́къ: дака́чи-а́каса́чи; У́ая  
Ти́нь, тхи́чи-и́гата́гана́хтхи́чи.

28. Пи́трамъ анда́хсхи́канъ На́нь и́сакá:  
Гу́спуда́къ! и́на́я Тхи́нь агу́минъ; та́намъ ку́  
ахта́ликъ А́да́минъ у́якинъ ти́нь кья́га́да.

29. Та́га А́мая и́сана́къ: а́ка́да. Ка́юхъ, Пи́тракъ  
айха́симъ на́ганъ и́тхада́гимъ, та́намъ ку́ иги́мъ  
айгахтусáна́къ, Иису́самъ и́лянъ а́га́ганъ куля́нинъ.

30. Та́га, сля́мъ ка́ютусада́ уку́ликъ, тхи́нь-  
а́манíна́къ, ка́юхъ, кимкали́гимъ, имáна́къ:  
Гу́спуда́къ! ти́нь а́гичá.

31. Иисусамъ йналигаганъ чанъ тугисикъ, амая суканъ, каюхъ нанъ туннухтака: маниюсинъ-тунахтагулюкъ! алкуликъ тхинъ инагникухтинъ?

32. Каюхъ, айхасимъ наганъ амайкихъ анакуг-йкинъ, слакъ ангинакъ.

33. Тага айхасимъ наганъ ананъ Илянъ агакинъ, Нанъ тхидинъ-канахсхинъ, каюхъ йсаканинъ: агангулаканъ Агугумъ Лья Ахтакухтинъ.

34. Каюхъ агагаликъ, Гиннисаритамъ тананъ аданъ уганинъ.

35. Аманы танамъ ангиганинъ, Амая ахсасакининъ, аманы имунуганъ усюганъ аданъ ауахтакаганинъ, маликъ такигнанъ усюгинъ Аданъ йнагалакакъ.

36. Масакинъ Амая аяканинъ, Чухтакамъ чидахсмили адгатачхихта кулягинъ; маликъ амакунъ адгадананъ тхидинъ канудананъ.

## 15 КАМГИКЪ.

1. Инанъ-аслянъ Иирусалимамъ агидгунъ-акатанинъ каюхъ фарисиянинъ Иисусамъ илянъ агаликъ, каюхъ туннухтананъ:

2. Алкуликъ Ачигакактхинъ алигинъ ихтаканинъ чхатадалакагинъ? хлимакъ кагумчи, чадинъ хулад-



алака́гинь ма́ликъ.

3. Та́га А́манъ анда́хсхи́кинъ нинъ йсака́нинъ: алку́танъ куля́нинъ тхи́чи ка́юхъ А́гу́гумъ ма́ка́хси́нинъ, й́хтака́мчи куля́нинъ ч́хатадалака́х-тхи́чи?

4. А́гу́гукъ ма́ка́хсина́ганъ ма́ликъ, тунну́х-та́ликъ: аданъ ка́юхъ ананъ самта́да; ма́ликъ аданъ а́ма ананъ тунну́гасана́къ а́сха́къ ка́юхъ а́схаса́хта. (Исх. 20, 12. Второз. 21, 18. 19. 20. 21).

5. Та́га тхи́чи тунну́хтадаку́хтхи́чи: ама́ганъ ада́мъ нанъ а́ма анамъ-нанъ йсана́къ: А́гу́гуманъ а́гаси́къ, а́манъ ильки́минъ ку́мъ анга́гисаканъ;

6. А́мая аданъ, а́ма ананъ ка́юхъ самталага́ганъ мата́кукъ. Йку́нь ли́данъ ма́ликъ А́гу́гумъ ма́ка́хси́нинъ й́хтака́мчи куля́нинъ, ч́хатадалака́х-тхи́чи.

7. Угуя́хтанъ! а́гангу́лаканъ Иса́иякъ ку́мчи ка́дима́данъ тунну́хта́накъ а́хта́кукъ, тунну́хта́ликъ:

8. У́акунъ анга́гинъ а́гилги́динъ Иляки́минъ а́гасада́кунъ, ка́юхъ агна́динъ Ну́нъ самтасада́кунъ; та́га канну́гининъ Ильки́минъ ама́тха́кунъ.

9. Та́га инимана́нъ Ти́нъ самта́кунъ, анга́гинъ а́чигаси́нинъ ка́юхъ ма́ка́хси́нинъ а́чигасали́къ. (Исаи 29, 13).

10. Кáюхъ анġáġинъ йкадагíмъ, нíнъ йсанаġъ:  
тутакачи кáюхъ таġáкачи!

11. Амáяюлюġъ, âманъ агíлġимъ нáганъ  
канудáнаġъ, анġáġимъ-анġáġí кикагнасадалáкакъ;  
таġа âмáя, âманъ агíлġимъ илянъ йдáнаġъ агáча  
анġáġимъ-анġáġí кикагнасадалáкуġъ.

12. Инáнъ-аслянъ Амáя âчигаġанинъ Илянъ  
аġáкинъ, Нáнъ йсакáнинъ: фарисíянъ ўанъ туннуġъ  
тусикъ тхíдинъ унганáнинъ, âкатаġуġтхинъ й?

13. Таġа Амáя андаġсġилиġъ йсанаġъ: тáнамъ-  
чнáганъ тамадалáга, âкáнъ Аданъ итхикаюлюġъ,  
масаġадасġáганъ áкакъ.

14. Йġунъ игúтхинъ, йнáя укуġулаġунъ,  
укуġуланъ айгаġусáнанъ áġунъ; таġа амáганъ  
укуġулаġъ укуġулаġасíнъ айгаġусаġумъ, атúкиġъ  
умġамъ нáганъ исáганъ áġнаġъ.

15. Таġа Пíтрамъ андаġсġиканъ, Нáнъ йсакá:  
ўанъ имасуġáдасикъ нíнъ канчимáчá.

16. Исусáġъ йсанаġъ: áлихъ кáюхъ тхíчи  
тачимъ таġалилаġакíчи й?

17. Áлихъ агíлġимъ нáганъ канудáнамъ ўсúю,  
кíлмамъ нáганъ аġáликъ, кáюхъ âмáганъ йданá,  
тачимъ кáюхъ âкаталилаġáтхичи й?

18. Таġа агíлġимъ илянъ йдáнаġъ, каннúġимъ

илянъ йдакукъ; ўая анѓаѓимъ-анѓаѓи кикагнасад-  
акукъ.

19. Анѓимъ мачхиданинулюкъ, каюхъ асхатхаѓ-  
имъ малѓанинъ, каюхъ иѓанаѓамъ малѓанинъ,  
каюхъ матукаѓимъ малѓанинъ, каюхъ чхамъ  
малѓанинъ, каюхъ макалѓитакаѓимъ малѓанинъ,  
каюхъ ўклумъ малѓанинъ ўсюннинъ каннуѓимъ  
илянъ йтадакунинъ маликъ.

20. Ўаянинъ анѓаѓимъ-анѓаѓи кикагнасадалакукъ;  
таѓа чахъ хулахталаканъ камъ малѓа анѓаѓимъ-  
анѓаѓи кикагнасадалакакъ.

21. Каюхъ Исусакъ амаѓанъ йтхадаѓимъ  
Тирамъ каюхъ Сидунамъ танаѓанъ аданъ  
аманунакъ.

22. Ўая каюхъ Хананиямъ анѓаѓина, амаќунъ  
тананъ илинъ йсикъ, Нанъ имачхика: Гўспудакъ,  
Давидамъ лья, нунъ Тхинъ-итуѓнисада! асхинунъ  
куѓаѓикъ-игимъ-дакулахтасасадакукъ.

23. Таѓа Аманъ туннунъ нанъ андахсхисалик-  
аюлюкъ. Маликъ Амаѓа ачигаќанинъ Илянъ  
аѓаќинъ, Амаѓа аќаќанинъ: такачхида йганъ,  
аѓальќининъ имачхиликъ айгаѓикукъ масаканъ.

24. Таѓа Амаѓа андахсхиликъ йсанакъ:  
Исраилямъ улаѓанъ ўвцанинъ йќинанинъ аданинъ

таманъ Акачхисхакакинъ.

25. Тага амая, Илянь-агакадагимъ, Нанъ тхинь-канакханъ, каюхъ туннухтака: Гуспудакъ! тинъ сисмида.

26. Тага Амая андахсхийликъ йсанакъ: аникдунъ илинь хлимамъ сулгаликъ, каюхъ сагланъ-нинъ анула игаманалакакъ.

27. Амая йсанакъ: матакунинъ, Гуспудакъ! тага ахтагаликуганъ сагланъ агнакаманъ калуганъ куганъ агликнамъ, амакунъ иданангинъ кадакунъ.

28. Инанъ-аслянъ Исусамъ андахсхийканъ нанъ йсакá: анъ ангагинакъ! маниюсинъ агунасадакукъ; маликъ анухтанатхинъ иминъ ахтанъ. Маликъ инанъ часамъ илялиганъ амая асхину кану аканакъ.

29. Исусакъ амаганъ агакадагимъ, Галилиямъ алагуганъ аданъ уаганакъ, маликъ, каямъ кананъ анакадагимъ, амалиганъ Тхинъ-унунакъ.

30. Маликъ ангагимъ амнагусаданинъ Илянь агаганинъ, игдалукинъ, каюхъ укукуланъ, каюхъ туннуданулюкъ, каюхъ надгугинъ, каюхъ йкунъ углагинъ амнагунинъ дагманъ ахталикъ йнагасананъ, масакинъ амаянинъ Исусамъ китаганъ Йлькинъ аканинъ; каюхъ Амáнь амаянинъ канутханинъ.

31. Маликъ ангагинъ, туннуданулюкъ туннухтангинъ, каюхъ надгугинъ канунинъ, каюхъ игдалукинъ айгагинъ каюхъ укукуланъ укухтакагининъ аканангинъ, укухталикъ тхидинъ-алакаданихталикъ, маликъ Исраилямъ Агугу йюнанъ.

32. Тага Исусакъ, ачигакаатхинъ йкадагимъ, нинъ йсанакъ: ангагинъ Нунъ анунихтасалитинъ, канкунъ аналинъ Иляминъ агикунъ, маликъ кагинъ алакагинъ; тага агакунъ инаянинъ такачхитулак-агинъ, акалугимчи илянъ каюгикадалагахтанъ кулинъ.

33. Каюхъ Аманы ачигакаанинъ Нанъ туннухтаканинъ: танасханъ кананъ инанъ асатикъ хлиманъ сугинъ агнанъ ахтакунъ, инанъ асатикъ ангагинъ качхисхагинъ кулянинъ?

34. Исусамъ нинъ туннухтаканинъ: кананъ хлиманъ илямчи аликъ? Тага амаанинъ йсананъ: улунъ, каюхъ кадамъ амнагукигулюкъ.

35. Инанъ-аслянъ Амая ангагинъ танамъ куганъ тхидинъ-сакагасахтанъ кьягнакъ.

36. Улунъ хлиманъ каюхъ канъ суликъ, кагакъ акадагимъ, сихсилаликъ, каюхъ Ачигакамъ-нинъ агнакъ, тага ачигакаанинъ ангагинъ-нинъ.

37. Маликъ ўсюнинъ кананъ, каюхъ килмадинъ чхананъ; маликъ инумъ тхидинъ-агисанангинъ улунъ ануѓуучхумъ чханинъ тахсананъ.

38. Таѓа анѓаѓимъ кананинъ, анѓаѓинанъ каюхъ анќкдунъ катанинъ, сичидимъ атикъ сiссякъ ананъ.

39. Каюхъ анѓаѓинъ такачхикадаѓимъ, Амая айхасимъ наганъ ананакъ, маликъ Магдалинамъ илануганъ аданъ ўаѓанакъ.

## 16 КАМГИКЪ.

1. Маликъ фарисiянъ каюхъ саддукiянъ Илянъ агакинъ, каюхъ, Амая унаякинъ, акатасикуликъ инимъ аданъ иманъ укучхiхта аяканинъ.

2. Таѓа Аманы андахсхiкинъ нинъ исаканинъ: аналикинанъ туннухтадакухтхичи: часутакъ малгадукаликъ, иникъ улудакуѓанъ маликъ;

3. Каюхъ кiлямъ iлянъ: ўаямъ чiхтакъ малгадукакукъ; иникъ тудукуѓанъ маликъ. Угуяхтанъ! инимъ укуѓача акатадакухтхичи; таѓа акатасикулимъ аслининъ акатанаѓиѓдгаликухтхичи?

4. Кинляхтимъ адалуда каюхъ иганада акатасикуликъ илгакукъ; каюхъ акатасикуликъ нанъ ахсхадукалалакъ, туннунамъ Иунамъ акатасикулиганъ катаганъ. Маликъ амакунъ игукадаѓимъ, аманунакъ.

5. А́чигака́нинъ агаа́данъ а́гаку́нь, х́лиманъ у́гуну́хталикъ су́нану́люкъ.

6. Иису́самъ н́инъ и́сакани́нь: а́каях́та́чи, фа́рисия́мъ ка́юхъ садду́кия́мъ чакна́ясі́ и́мчи аглиса́чи.

7. Та́га а́маянинъ и́ля́мчи анги́лака́даликъ ка́юхъ ту́ннух́та́нанъ: и́на́я кантаку́нинъ, тумани́нь х́лиманъ н́инъ су́ланану́люкъ.

8. Иису́сакъ и́кунъ а́хсасали́къ, н́инъ и́сакани́нь: манию́сиди́нь-туна́хтану́люкъ! алку́ликъ и́ля́мчи анги́таку́чи, х́лиманъ н́инъ су́сана́чию́люкъ?

9. А́лихъ ка́юхъ та́чимъ а́хсасалилака́ки́чи и́? ка́юхъ а́ма́кунъ ча́нъ х́лиманъ ча́ниди́мъ а́ти́къ си́сямъ анги́гини́нь санаду́лака́нинъ, ка́юхъ а́сакъ ану́гу́чху́нь тахсака́чи, у́гуну́хталитхи́чи и́?

10. Ка́юхъ а́ма́кунъ улу́нъ х́лиманъ си́чи́димъ а́ти́къ си́сямъ анги́гини́нь санаду́лака́нинъ, ка́юхъ а́сакъ ану́гу́чху́нь тахсака́чи у́гуну́хталитхи́чи и́?

11. Х́лима́мъ а́даю́люкъ, та́га фа́рисия́нь ка́юхъ садду́кия́нь чакна́ясі́ганъ и́ля́нь тхи́чи-аглиса́хтхи́чи ку́ляни́нь, Ти́нъ и́мчи и́х́таку́ки́нанъ: алку́сикъ та́гах́талака́ки́чи?

12. И́на́нь-асля́нь а́маянинъ, х́лима́мъ чакна́ясі́гану́люкъ а́да́, та́га фа́рисия́нь ка́юхъ

саддукіянъ ачигасиганъ илинъ тхічи аглисáхтхици йхтахтанá тагаканинъ.

13. Тага Филиппамъ Кисаріяганъ тананинъ аданинъ ўаѓаликъ, Исусакъ ачигака́тхинъ амаяхтанакъ: анѓаѓинъ анѓаѓимъ-анѓаѓиганъ Лья, кинъ Тинъ ачхйкунъ?

14. Амаянинъ йсананъ: атакáкунъ Иуáннакъ Креститилякъ Тхинъ ачхйкунъ, агитасанинъ Йлиякъ тага агитасанинъ Иириміякъ, ама амаганъ тунну́нанъ илинъ.

15. Аманъ нинъ туннухтаканинъ: тага тхічи кинъ Тинъ ачхикухтхічи?

16. Тага Симунакъ Пйтракъ андахсхйликъ, йсанакъ: Инáя Христуса́къ, Аѓуѓумъ анѓаѓиганъ Лья акухтхинъ.

17. Инáнь-аслянь Исусамъ андахсхйканъ нанъ йсакá: Симунакъ, Иу́намъ лья асаѓутасадакухтхинъ; улуминулюкъ каюхъ амгиминулюкъ йминъ агатикунинъ йна, тага Тинъ Ада́нь, йнинъ кунинъ аганъ агачанъ.

18. Каюхъ Тинъ йминъ туннухтаку́кинъ: йна́я Пйтракъ<sup>\*</sup>) акухтхинъ, ма́ликъ ўанъ кугáнамъ куганъ Тинъ ка́мганъ уля агудукаку́кинъ, ма́ликъ кугамъ

---

<sup>\*</sup>) Пйтракъ кугáнакъ кантакукъ.



улаганъ сатмалиганъ каюкидукалакага.

19. Каюхъ Агугумъ аналиганъ камигасининъ иминъ агдукакукинъ; маликъ амаганъ танама куганъ кисатханъ, ама я ининъ кунинъ кисачагиганъ агнакъ; каюхъ амаганъ танама куганъ чиликанъ, ама я ининъ кунинъ чилигиганъ агнакъ.

20. Инанъ-аслянъ Исусакъ ачигакаатхинъ аглинакъ, унукуманъ (Иисусъ) Христусакъ Ананъ, ихталагахтанъ кулинъ.

21. Инанъ акитамъ илянъ Исусакъ Ачигакамъ-нинъ, Иирусалимамъ аданъ уяганъ акатхинъ, каюхъ туккулгунъ илинъ, каюхъ итанинъ-камгатуккунинъ илинъ, каюхъ агидгунъ-акатанъ илинъ амнагунъ Игимъ нанасаганъ акатхинъ, каюхъ асхасаганъ акатхинъ, каюхъ канкунъ исимъ аналимъ илянъ аглагиганъ акатхинъ, нинъ ихтадакалинакъ.

22. Маликъ Питрамъ Ама я икадагимъ, Нанъ кадигукалика, туннухталикъ: Агугукъ Тхинъ сисмихта! инаянинъ Куминъ малгадукалакагинъ, Гуспудакъ!

23. Тага Ама я, алакадагимъ, Питрамъ-нанъ исанакъ: Сатана, Илькиминъ амануда; тхинъ Тинъ унатакъ акухтинъ; Агугумъ маюганъ адаюлюкъ,

та́га анга́гимъ-маюганъ агачанъ а́да ангитаку́х-  
тхинанъ ма́ликъ.

24. Инанъ-аслянь Иисуса́къ а́чигака́мъ-ни́нь  
йсанакъ: ама́ганъ Агальки́минъ айгаги́ганъ анух-  
та́накъ; инака́мъ тхинъ-ануса́хта, каюхъ кри́станъ  
су́да, ма́ликъ Агальки́минъ айгага́да.

25. Ама́ганъ а́манъ анги́нь\*) а́гиса́ганъ  
анухта́накъ; а́манъ а́мая йкидукаку́: та́га ама́ганъ  
Куляки́минъ анги́нь йки́накъ; а́манъ а́мая  
укудукаку́.

26. Анга́гимъ-анга́ги́ слумъ иму́нуганъ у́сю  
укухтагали́кумъ, та́га анги́нь унатхумъ, алку́танъ  
на́нь анасанадука́хтаку́? А́ма анга́гимъ-анга́ги́  
алку́тамъ акиланá анги́мъ исха́ганъ илянъ а́ги́ганъ  
а́гнакъ а́хтакукъ?

27. Анга́гимъ-анга́ги́ганъ Лья́ Ада́мъ алгун-  
а́сиганъ илянъ Ангилáтхинъ а́сикъ у́агаду́какукъ;  
ма́ликъ инанъ-аслянь у́сюмъ тамадагананъ ма́ка́хтак-  
а́нинъ а́данинъ а́ка́гиду́какукъ.

28. А́гангула́канъ имчи тунну́хтаку́кинъ: ама́ганъ  
у́ли́ганъ анка́хта́нанъ или́нь а́ма́кунъ а́схакъ да́гдук-  
ану́люкъ малга́кунъ, анга́гимъ-анга́ги́ганъ Лья́,  
Инака́мъ ангали́мъ илянъ а́канá уку́гманъ ка́даганъ.

---

\*) Анга́гикъ.

## 17 КАМГИКЪ.

1. Атунъ аналинъ ахсхаканинъ агалинъ, Иисусакъ Питракъ, каюхъ Иакувакъ каюхъ агитудá Иуаннакъ агачисанинъ суликъ, каюхъ кигусимъ каяганъ кананъ аданъ анасанакъ.

2. Масакинъ кадинъ Тхинъ исханахтаканинъ: маликъ сагимага Амая агадакъ лидаликъ, аналигадигасада аканакъ; тага чухтаканинъ Амая тхидинъ-кумасикъ, аналикъ лиданакъ.

3. Уая каюхъ, Муисиямъ каюхъ Илияганъ нинъ агакакикъ, Аманъ асикъ туннухталикъ.

4. Уакунъ илинъ Питракъ Иисусамъ Нанъ йсанакъ: Гуспудакъ! уалиганъ туманинъ амъ малганинъ игаманакукъ; амаганъ матугуминъ, канкунъ уласинъ туманинъ агулгáгинъ, Йминъ атаканъ, каюхъ Муисигананъ атаканъ, каюхъ Илиягананъ атаканъ.

5. Уакунъ амая каюхъ ихталикуганъ, уая, инкамагумъ аналигадигáганъ амаинъ таниканинъ; уая каюхъ, амилгикъ инкамагумъ илянъ туннухта-танакъ: уая акукъ Льянъ итухтасадагъ, Аманъ илянъ игамананъ Тинъ матунанинъ á; Иная туталгáхта.

6. Маликъ ачигаканъ уакунъ тусаманъ,

сагикүдаманъ күганъ сакагананъ, маликъ тхидинъ-аманисадананъ.

7. Тага Иисусамъ, илинъ агакадагимъ адгакинъ, каюхъ нинъ йсаканинъ: ахсачи каюхъ тхи́чи-и́гатаганахтхи́чи.

8. Тага дадинъ агитикунъ, амайнинъ асля укукунинъ ананулюкъ, атаканъ Иисусамъ катаганъ.

9. Маликъ амайнинъ кигусимъ кананъ кимикунъ, Иисусамъ аглихтаканинъ, туннухталикъ: ўакунъ укухтаначи унукуманъ йхталагахтхи́чи, ангагимъ-ангагиганъ Лья́ асхахтанъ илинъ аглагиганъ кадаганъ.

10. Каюхъ Ачигакаганъ Амая аматханинъ: тага алкусикъ агидгунъ-акатанъ, Илия итанисикъ ўагаганъ агнакъ йсахтадакунъ?

11. Иисусамъ андахсхи́кинъ нинъ йсаканинъ: адалулакагинъ, Илия итанисикъ ўагаганъ матакукъ, маликъ ўсюкъ атхасаганъ агнакъ.

12. Тага имчи туннухтакукинъ, Илия ўагак-аданакъ, каюхъ амая ахсасакачиюлюкъ; масаканъ күганъ маначи, масакадакачи; каюхъ йкунъ лидугусанъ маликъ, ангагимъ-ангагиганъ Льяганъ илинъ Тхинъ-нанасаганъ аканинъ.

13. Инанъ-аслянъ ачигаганъ, Иуаннамъ Крист-

йтилямъ âдá Âмáя íмчи îх̄тах̄танá, âх̄сасакáнинь.

14. Âмáянинь ан̄гáгинь âдáнинь ўáгáкунь;  
тайягумъ Âдань îнгагáкá, кáюхъ чидгидáмъ кúкинъ  
Нáнь тх̄инь-канáх̄схань,

15. Исакá: Гúспудакъ! льянъ Йминь итуг̄-  
нисада âмáя тугíдамъ ўласáгугань íлянъ кугáгикъ  
дакулагасадáкукъ, кáюхъ тх̄инь нанасасададáкукъ;  
мáликъ кигнамъ кáюхъ тáнамъ íлянъ амнагúдимъ  
тх̄инь амнихтасадакукъ.

16. Âмáя Тх̄инь âчигакаминь илинь агах̄тáс-  
акань; кáюхъ âмáкунь âмáя уганагигдагаликáнинь.

17. Тáга Исусакъ, андах̄сх̄иликъ, íсанакъ: î  
кинлях̄тимъ лунаюлюкъ кáюхъ ўтхитáюлюкъ!  
кáнань акíталикъ тх̄ичи áсикъ áнань áгнакъ  
ах̄такúкинъ? кáнань акíталикъ тх̄ичи тирпíнгань  
áгнакъ ах̄такúкинъ? Ўанудáганъ Âдáминъ âмáя  
âкасáтха.

18. Кáюхъ Исусамъ âмáя агликá; мáликъ  
кúгамъ илянъ îтхá; кáюхъ сугангикъ îнáнь чáсамъ  
илялиганъ тх̄инь-кáнунакъ.

19. Инáнь-аслянь âчигакань Исусакъ инак-  
адáмъ áгань аслянь Илянъ агáликъ, íсанань:  
алкúтанъ âданíнь туманíнь îтхинах̄схагдгаликакъ  
âма?

20. Тага Иисусамъ нинъ йсаканинъ: лунам-чиюлюкъ кулянинъ; маликъ агангулаканъ имчи туннухтакукинъ: амаганъ тхи́чи манию́симъ гурчи́цамъ касаганъ да́хсха сана́такъ ма́таликъ, ка́юхъ ўа́нъ каяма́нъ йсагу́мчи: ўа́гаганъ йнаа́данъ а́гада; ка́юхъ а́ма́я а́нама́данъ а́гаду́какукъ; ма́ликъ а́маганъ имчи кумъ малгадуканулюкъ адукалака́гинъ.

21. Тага ўа́нъ кинля́хтикъ ка́мгакъ ка́юхъ сна́хтакъ агачиса́ нанъ йтхидулада́кукъ.

22. А́маянинъ Галилиямъ илянъ а́нинъ асли́нъ, Иисусамъ нинъ йсаканинъ: анга́гимъ анга́гийнъ Лья́ анга́гинъ ча́нинъ и́линъ а́хсхаду́какукъ;

23. Ма́ликъ А́мая ас́хасхаду́какукъ; ка́юхъ канкунъ йсикъ а́налимъ илянъ а́глагду́какукъ. Ма́ликъ а́маянинъ тхи́чи кулияниса́дананъ.

24. Тага а́маянинъ Капирна́умамъ а́данъ ўа́гак-унинъ; ка́мгамъ-ула́ганъ-нанъ сисми́синъ тахса́хта́данъ, Пётрамъ илянъ а́галикъ, ка́юхъ йсананъ: тхи́чи а́чигана́къ дидра́хмакъ<sup>\*</sup>) а́гдукала́какъ й?

25. А́мая туннухта́накъ: а́нъ. Ма́ликъ а́мая ўламъ на́ганъ кануку́ганъ; Иисусамъ ита́нисаканъ, нанъ йсакá: Си́мунакъ! алку́танъ анухтасаку́тхинъ?

---

<sup>\*</sup>) А́лакъ дра́хмакъ – Ка́мгамъ улагана́нъ сисми́хталáхтакъ макули́хталака́кихъ.

Танамаѳуѳунинъ куганъ сисми́синъ а́ма аѳа́синъ судакунъ? лья́манъ или́нь, а́ма аўа́гинъ или́нь?

26. Пiтрамъ Нанъ туннух́такá: аўа́гинъ или́нь. Иисусамъ нанъ йсакá: йнама́сикъ ка́юхъ лья́нь кикучагилака́гинъ.

27. Та́га тумани́нь а́ма́кунъ сини́гинъ унасхал-агахтанъ кули́нь, ала́ѳумъ а́данъ ўякадагуми́нь, ўх́такъ итхи́да; ма́ликъ ита́никъ ка́мъ асли́минъ а́ганá, сўда; ма́саканъ агiл́га а́гатхуми́нь, статисти́ракъ укудукаку́хтинъ; а́ма́я сукадагуми́нь, Йсханъ и́лянъ, ка́юхъ исха́минъ и́лянъ ни́нь а́га́да.

## 18 КАМГИКЪ.

1. А́манъ-асля́нь а́чига́канъ Иисусамъ и́лянъ а́га́ликъ, ка́юхъ йсананъ: кíнь Аѳуѳумъ ангали́ганъ и́лянъ луда́гикъ а́кукъ?

2. Иисусакъ, ани́кдукъ йкадагíмъ, а́ма́кунъ утми́гинъ анка́накъ,

3. Ка́юхъ йсана́къ: а́ганѳула́канъ íмчи туннух́таку́кинъ: ама́ганъ чилугумчию́люкъ ка́юхъ ани́кдукъ лидагумчию́люкъ; Аѳуѳумъ ангали́ганъ и́лянъ канудукалака́хти́чи.

4. Инама́сикъ ка́юхъ, йнанъ ани́кдукъ ли́даликъ, а́манъ тхи́нь-кину́ѳинакъ; а́ма́я ка́юхъ

Аѳуѳумъ аналиганъ илянъ лудáѳикъ áкукъ.

5. Кáюхъ амаганъ атаканъ ани́кдумъ и́наматá Тiнъ áсанъ-áдаганъ сýнакъ, áмáя Тiнъ судúкакукъ.

6. Тáѳа амаганъ ўáкунъ кинúѳинъ Тiнъ маниюхтанáнинъ или́нъ атаканъ синiкикъ унáнакъ; áмáя амаганъ кичидúсимъ куганá уюганъ унáганъ чидгисхáликъ, ала́ѳумъ камдаганъ илянъ кáюхъ ану́ла, агáча кúмъ нáнъ иѳаманакú.

7. Слúмъ нáнъ кулилянаса́дакукъ синiгинъ-унгаталгáнинъ или́нъ; синiгинъ унáтанъ ўáѳанинъ анухтанакунiнъ мáликъ: тáѳа áмáнъ анѳáѳимъ кусяганáнъ унáтамъ ўáѳаданá нáнъ кулилян-аса́дакукъ.

8. Тáѳа амаганъ чáнъ, áма китáнъ тхiнъ унатагúнъ; áмáякикъ исiкикъ, кáюхъ илькiминъ анúсада: китаѳилáканъ, áма чаѳилáканъ анѳáѳимъ илянъ аѳáнъ агáча и́минъ иѳаманáкукъ, áлакъ чах́таликъ, кáюхъ áлакъ китах́таликъ кiгнамъ уѳадаганúлюкъ илянъ анúламинъ илянъ.

9. Кáюхъ амаганъ дáнъ тхiнъ унатагúнъ; икiсикъ, кáюхъ илькiминъ анúсада: атаканъ дах́таликъ анѳáѳимъ илянъ аѳáнъ агáча и́минъ иѳаманáкукъ, áлакъ дах́таликъ кiгнамъ уѳадаган-úлюкъ илянъ анúламинъ илянъ.



10. Ў́акунъ кинѹ́гинъ или́нь ама́ганъ ата́канъ а́хтагаликъ игалиса́ганъ иля́нь тхи́чи аглиса́хтхи́чи; имчи и́хтаку́нинъ, а́маянинъ Ангилáнинъ а́канъ Ти́нь А́данъ сагима́га а́ўанъ-ўсюга́нь уку́хтагусал-идани́нь ма́ликъ.

11. Анга́гимъ-анга́гийнъ Ля́ля и́кинанъ уку́ликъ ка́юхъ а́гиса́ганъ ўа́ганага́нь ма́ликъ.

12. А́лкунъ анухтасаку́чи? Ама́ганъ си́сякъ ўвцанъ матáнакъ а́кумъ, ка́юхъ или́нь ата́канъ сисагу́нь; сичи́ндимъ а́тикъ сичи́нь сигна́хта́ ка́янъ и́линъ игу́ликъ, ка́юхъ а́манъ сися́накъ илга́ганъ аманудука́ланъ и́?

13. Ма́саканъ а́мая ама́ганъ укугумáнь; а́ган-гу́ланъ имчи тунну́хтаку́кинъ: сичи́ндимъ а́тикъ сичи́нь сигна́хта́ганъ и́кинани́нулюкъ или́нь, а́мая агáчанъ а́да́ иги́мъ ка́гатасагусаку́.

14. И́кунъ матáликъ а́канъ А́да́чи, ў́акунъ кинѹ́гинъ или́нь ата́канъ а́хтага́ликъ и́ки́хта, анухтала́какъ.

15. Та́га ама́ганъ агитасакáнь ка́даминъ тунну́х-та́гунъ ма́гунъ; а́мануликъ, ата́канъ а́саканъ, ка́юхъ инáканъ а́сикъ тхи́нь-и́сханъ ма́саканъ кикю́йдада: ама́ганъ тхи́нь тутху́нь; агитасакáнь а́да́минъ а́гатику́хтинъ.

16. Та́га ама́ганъ тхи́нь тутху́нулюкъ; ка́юхъ ата́канъ а́ма а́лакъ да́гминъ су́да, ту́ннумъ тамада́га алалу́хъ а́ма канку́лунъ атха́гайна́нь агилги́нинъ или́нь тхи́нь амниса́хта кули́нь.

17. Та́га ама́ганъ а́макунъ тутагу́нулюкъ; ка́мгамъ-ула́ганъ-на́нь йда: та́га ама́ганъ ка́юхъ ка́мгамъ-ула́ туталигу́нулюкъ; мита́рикъ ка́юхъ агнами́хтакъ ли́дакъ а́мая йминъ а́хта.

18. А́гангула́канъ ймчи тунну́хтаку́кинъ: ама́ганъ тхи́чи та́намъ ку́ганъ кисатха́чи, а́мая йнимъ ку́ганъ кисача́ги́ганъ а́гнакъ; ка́юхъ ама́ганъ та́намъ ку́ганъ чилика́чи, а́мая йнимъ ку́ганъ чилиги́ганъ а́гнакъ.

19. А́гангула́канъ ка́юхъ ймчи тунну́хтаку́кинъ, ама́ганъ ильки́мчи а́лакъ та́намъ ку́ганъ ма́камъ тамада́ганъ а́да а́я́хкинъ тхи́дикъ атха́гна́кикъ; ама́ганъ а́ялина́кикъ ўсю́нинъ, А́канъ Ти́нь А́данъ иля́нь йкинъ а́хса́гинъ а́какъ.

20. Ма́ликъ а́лакъ а́ма канкунъ Ти́нь а́санъ ада́ганъ иля́нь тхи́динъ тахса́хтанани́нь иля́нь, а́манунъ кучхи́нинъ ка́юхъ Ти́нь аку́кинъ.

21. Ина́нь-асля́нь Пи́трамъ Иля́нь а́га́канъ, ка́юхъ йсакá: Гу́спуда́къ! агита́саканъ ка́даминъ тунну́хта́гунъ ма́гунъ, кананги́димъ на́нь игнид-

áнанъ агна́кинъ? улúнидимъ й?

22. Исúсамъ нáнь тунну́хтакá: улúнидимъ, йминъ йса́хталака́кинъ, та́га улúнидимъ акита́ликъ улúнидимъ-áдимъ аса́такъ.

23. Ё́акунъ áдань́нъ А́гу́гумъ ангали́ танама́гу́гу ли́дакукъ, áманъ талáтхинъ áсикъ тхíнь самíганъ анухтанá.

24. Та́га áмáя áма́кунъ áсикъ тхíнь-самкалику́ганъ; ама́ганъ, áманъ сися́димъ сися́къ талáнтанъ нáнь адухта́накъ, иля́нь агáсакакъ.

25. Та́га áмáя áсля акиса́гíнь матана́гу́люкъ; танама́гу́гуганъ áмáя, ка́юхъ аяга́, ка́юхъ аник-ду́нинъ, ка́юхъ маталина́ганъ ё́сю́нинъ агасха́хта кья́гусака́, ма́ликъ акíхта.

26. Инáнь-асля́нь áманъ та́лякъ аўа́галикъ, ка́юхъ нáнь тхíнь-кана́гда́канъ, тунну́хтакá: танама́гу́гу! кúминъ йна́матáсада, ка́юхъ ё́сю́нинъ йминъ акидука́ку́нинъ.

27. Танама́гу́гу áманъ та́лякъ игíмъ иту́г-ни́саканъ, áмáя такачхíканъ ка́юхъ адúнинъ нáнь игни́ка.

28. Та́га áманъ та́лякъ, йти́кумъ, ата́канъ агитаса́мъ или́нь, áманъ сися́къ дина́риякъ игíмъ адухтанá, уку́накъ, áмáя ка́юхъ сукада́гíмъ,

ангилахситака́, туннух́таликъ: аманъ адух́тананъ ну́нъ а́гада.

29. Ина́нъ-асля́нъ ама́нъ агита́сяганъ кита́ганъ илькинъ тхинъ канáхсха, лагудака́, каюхъ туннух́тана́къ: куминъ и́намата́сада, каюхъ ўсю́нинъ и́минъ а́дукаку́нинъ.

30. Та́га ама́нъ матуканину́люкъ, та́га ама́н-уликъ, каюхъ кикúтамъ ула́ганъ на́ганъ а́читха́, адúтхинъ а́ги́ганъ кадага́нъ.

31. А́манъ Агита́санинъ малга́нанъ укух́таликъ, тхи́динъ иту́гниса́дананъ; ма́ликъ ўа́галикъ, танам-а́гу́гумана́нъ малга́нанъ ўсю́нинъ и́хтана́нъ.

32. Ина́нъ-асля́нъ танама́гу́гу аманъ уякад-аги́мъ, каюхъ туннух́тана́къ: тала́мъ амкиту́! аманъ адúминъ ўсю́ тинъ и́минъ игни́акинъ, тинъ а́якух́тхинанъ ма́ликъ.

33. Ку́минъ малькини́нъ ну́нъ тхинъ иту́г-нисака́нинъ, каюхъ ма́ликъ агитасака́нъ и́минъ иту́гниса́минъ а́гнагу́люкъ а́хталитхинъ и́?

34. Ка́юхъ танама́гу́гуганъ иги́мъ амкин-и́саканъ, а́ма́я акьяка́ги́нанъ-ни́нъ ака́, адúмъ ўсю́ иги́мъ а́ги́ганъ кадага́нъ.

35. Ка́юхъ и́кунъ ли́данъ а́канъ Тинъ А́данъ тхи́чи маса́ганъ а́гна́къ, ама́ганъ тхи́чи тамада́га

агитасамчи нанъ кадамчи туннухтагунъ маканинъ,  
канугимчи илянъ нанъ игнигумчинуюкъ.

## 19 КАМГИКЪ.

1. Исусакъ ўакунъ туннунъ инасагимъ  
Галилиямъ илянъ Тхинъ-айгахсикъ, каюхъ Иудиянъ  
тананинъ аданинъ, Иурданама агиганъ аданъ  
ўаганакъ.

2. Агаланъ ангагикиданинъ айгаканинъ; мас-  
акинъ Аманы амая нинъ аманунъ канутханинъ.

3. Каюхъ фарисиянъ Илянъ агаканинъ, каюхъ,  
Амая унаякинъ, Нанъ туннухтаканинъ: макама  
умлигнагалинаганъ ўсюганъ адаганъ ангагикъ  
аяганъ асикъ дахкигимъ ахсадаганъ матакукъ и?

4. Аманы андахсхикинъ нинъ исаканинъ:  
аманъ икидусимъ илянъ ангагимъ-ангаги аганакъ,  
угикъ каюхъ аягакъ аганакъ, тхици самкачиуюкъ  
и? (Быт. 1, 27).

5. Каюхъ исанакъ: Ўакунъ-аданинъ ангагикъ  
аданъ каюхъ ананъ игуликъ, каюхъ аягамъ даганъ  
чисаганъ агнакъ, маликъ алакъ атаканъ улукъ аганъ  
агнакъ. (Быт. 2, 24).

6. Ингамасикъ амайкикъ алакъ алакагикъ, тага  
атаканъ улукъ акукъ. Ингамасикъ каюхъ, аманъ

Агуѳумъ чигитхá, âмáя анġáġимъ дахкíнь агадук-  
áюлюкъ.

7. Åмáянинъ Нáнь туннухтакáнинъ: áлихъ  
магúнь алкúсикъ Муисíякъ даġкигíмъ агамъ-  
малġáганъ каликаġанá ахсáликъ, кáюхъ дахкíмакъ  
áгамъ малġá макулінакъ.

8. Åмакунíнь туннухтáнакъ: Муисíямъ канухъ-  
тусанáмчи áданíнь, íмчи макуликáнинъ аяġáмчи  
даġáнь âхсадахтхичи; тáġа йкидúсимъ íлянъ йкунъ  
лíданъ матаканúлюкъ.

9. Тáġа Тíнь íмчи туннухтакúкинъ: âманъ  
аяġáнь иġанáдамъ áдаġáнулюкъ дахкигíмъ áсикъ  
âхсáнакъ, кáюхъ углáга игíмъ аяġáсанакъ; âмáя  
иġанáданъ мáкукъ; мáликъ кáюхъ âманъ аягамъ  
íлянъ агалġакá игíмъ аяġáсанакъ, иġанáданъ  
мáкукъ.

10. Åчигака́нинъ Нáнь туннухтакáнинъ: анġáġ-  
икъ аяġáмъ áданъ йкунъ макахтáġанъ матагúнь;  
тхíнь-аягалġíюлюкъ агáча иġаманáкукъ.

11. Тáġа Åмáнь нíнь йсакáнинъ: үáнь туннукъ  
үсюмúлюкъ игíмъ тунахтасáġанъ матакú, тáġа нáнь  
ахсáнамаъ агáчанъ.

12. Мáликъ скúпцанъ áкунъ, âмáкунъ анáманъ  
килмáганъ íлянъ йнаматалíликъ аġанáнинъ; кáюхъ

скѹпцанъ áкунъ, âмáкунъ анġáġинъ илинъ  
скупцаѡсилгакáнинъ; кáюхъ скѹпцанъ áкунъ,  
âмáкунъ Аġуġумъ ангалиганъ куляганъ инакáманъ  
тхидинъ-иġаманáнинъ. Амáганъ мадѹканамъ агáчанъ,  
кáюхъ мáканинъ.

13. Инáнь-аслáнь анġкдунъ Илянъ агáсакакъ,  
Чакинъ кѹнинъ игнġкинъ, кáюхъ камгасакáнинъ  
кулянġинъ; тáġа âчигáканъ âмáкунъ мачѡитунан-  
ѹлюкъ.

14. Тáġа Исѹсакъ йсанакъ: анġкдунъ  
âкачѡйтхинъ, кáюхъ Адаминъ âкаѡ нġнъ сулаѡ-  
таġанáчи; йкунъ лġданъ нġнъ Аġуġумъ ангали  
акуġанъ мáликъ.

15. Мáликъ âмáкунъ кѹнинъ Чакинъ игник-  
адаġимъ, амáганъ амáнунакъ.

16. Ўáя кáюхъ амáганъ, Илянъ агáнамъ áканъ,  
Нáнь йсакá: Ачигáнамъ иġаманасадá! алкѹтамъ  
иġаманáнинъ мáкинъ, анġáġимъ инадукáюлюкъ  
матáкинъ кулянġинъ?

17. Тáġа Амáнь нáнь йсакá: алкѹликъ иġаман-  
асáдакъ Нѹнъ асаѡтакѡѡтхинъ? Áсля иġаманáкукъ  
алáкакъ, атáканъ Аġуġумъ агачġсаганъ катаганъ.  
Тáġа амáганъ анġáġимъ инадукаганѹлюкъ йлянъ  
кануминъ анухтаġуминъ, макулинъ макаѡтада.

18. Нанъ туннухтака: канакунъ? тага Исусакъ  
исанакъ: асхтахтагилагатхинъ; иганадалагатхинъ;  
чхалагатхинъ; макалгитакагилагатхинъ;

19. Аданъ каюхъ ананъ самтада, маликъ  
адатхаминъ ананъ инакаминъ тхинъ лидаталикъ  
итухтада. (Исх. 20, 13, 16; Лев. 19, 18).

20. Сугангимъ Нанъ туннухтака: сугангагинъ  
илянъ тинъ икиталикъ инаянинъ усюнинъ махтак-  
анинъ; алкутанъ каюхъ нунъ саналакагинъ?

21. Исусамъ нанъ исакá: амаганъ атхагигусам-  
инъ анухтагуминъ; амануликъ, маютхинъ агачá,  
каюхъ итугнанаданъ нинъ ахтугада; маликъ инимъ  
куганъ игаманасадакъ судукакухтинъ; каюхъ  
акада, маликъ Агалькиминъ айгада.

22. Сугангикъ, яанъ туннукъ тусикъ, тхинъ  
кулиянисадаликъ аманунакъ; туккусимъ амнагусад-  
анинъ илимъ матанамъ маликъ.

23. Тага Исусакъ ачигакамъ нинъ исанакъ:  
агангулаканъ имчи туннухтакукинъ, туккусимъ  
амнагунинъ матанамъ-нанъ Агугумъ аналиганъ  
илянъ агамъ малга каягнасадакукъ.

24. Маликъ каюхъ имчи туннухтакукинъ:  
вирблюдакъ\*) инукамъ даглукикъ ахсаккикъ агачанъ-

---

\*) Вирблюдакъ алгамъ атаканъ ама алакъ кунта.



нáнь масунáкукъ, тáга туккúсимъ-амнагúнинъ  
матáнамъ-нáнь Агúгумъ ангалиганъ нáганъ кáнумъ  
малгá агáча йнáнь илянъ каюгнагусáкукъ.

25. Амáнь áчигака́нинъ ўáкунъ тутáликъ,  
тхíдинъ алакаданисáдананъ, мáликъ йсананъ: тáга  
йнамáсикъ кíнь áма тхíнь-áгисáганъ áгнакъ  
ах́тáкукъ?

26. Тáга Иисúсамъ укúкинъ, нíнь йсакáнинъ:  
ангáгимъ-ангáгíнинъ йкунъ мадукалака́гинъ, тáга  
Агúгумъ ўсúнинъ мах́такúнинъ.

27. Инáнь-аслянь Пíтрамъ андах́сх́иканъ, Нáнь  
йсакá: ўáя туманíнь ўсúнинъ игулгалигíнь кáюхъ  
Агалькíминъ айгахсх́акунъ; тáга алкúтанъ нíнь  
адуках́тáкунъ?

28. Тáга Иисúсамъ нíнь йсакáнинъ: агангúлак-  
анъ íмчи туннух́такúкинъ: тхíчи Агалькíминъ  
айгагнах́тхичинáнь, ангáгимъ-ангáгíганъ Лья  
татáмъ ўáгаганъ аслянь, алгунасимъ унучíлуганъ  
кúганъ Тхíнь-унутхúнь, тхíчи кáюхъ áтимъ áлакъ  
сигнах́тá унучíлугимъ кúнинъ унучидукакух́тхíчи,  
áтимъ áлакъ сигнала́ Исро́илямъ кинлях́тíнинъ  
атхагáямчи кулянíнь.

29. Мáликъ амáганъ ўсúомъ тамадáга улáтхинъ,  
áма агитудáтхинъ, áма ўнítхинъ, áма адáнь, áма

ананъ, ама аяганъ, ама аникдútхинъ, ама танатхинъ, Асанъ куляганъ игунамъ, сисьякъ санасхинъ судукакунгинъ, каюхъ ангагимъ инадукаюлюкъ игимъ маюсадукакукъ.

30. Тага итанимъ амнагунгинъ алангъ-исинъ адукакунъ, каюхъ алангъ-исинъ итангинъ адукакунъ.

## 20 КАМГИКЪ.

1. Каюхъ Агугумъ ангалиганъ лидаку уламъ тайягуганъ, килямъ-илянъ киляхъ исикъ винуградникамъ илянъ аугалинъ тахсаганъ инá.

2. Маликъ аунамъ нинъ ангалимъ илянъ динариякъ акисадаганъ асикъ тхинъ атхахтадагимъ, винуградникамъ аданъ амаянинъ уячхикангинъ.

3. Каюхъ канкунъ-исимъ часамъ илянуганъ итикумъ, амакунъ унукунгинъ макулаликъ таялугимъ илянъ анкахтагинъ амая укунакъ.

4. Каюхъ нинъ исакангинъ: винуградникангъ аданъ тхи́чи каюхъ уя́чи, маликъ имчи айгагиганъ агнакъ имчи акисадукакукинъ. Амаянинъ аманунанъ.

5. Татамъ атунъ исимъ каюхъ сичинъ исимъ часамъ илянуганъ итикумъ, икугусанъ манакъ.

6. Икунъ-антанинъ, атимъ атаканъ сигнала́ исимъ часамъ илянуганъ итикумъ, амакунъ

унукунинъ, макулаликъ анкахтагинъ укуликъ, каюхъ нинъ туннухтакакъ: алкуликъ аналимъ ѱсю ѱалиганъ макулаликъ анкахтакухтичи?

7. Амаянинъ нанъ туннухтакагинъ: амаганъ асля туманъ аякукъ алакакъ. Аманы нинъ туннухтакагинъ: винуградниканъ аданъ тхичи каюхъ ѱячи, маликъ имчи айгагиганъ агнакъ, судукакухтичи.

8. Тага аналикина акакуганъ; винуградникамъ тукку уланъ атхатанамъ-нанъ туннухтакакъ: аунанъ ѱяда, маликъ акисикъ нинъ агада, алангъ-исимъ илянъ тхинъ икисикъ итагинъ нуда.

9. Маликъ атимъ-атаканъ сигналаганъ илян-уганъ аучхиканъ амагаликъ, итхаланъ динариякъ сунанъ.

10. Тага итагинъ ѱагакунъ, амаянинъ икунъ айханъ судуканачи анухтасананъ; тага амаялининъ каюхъ итхаланъ динариякъ сунанъ.

11. Маликъ сукагикадаманъ, уламъ тукку туннукьюгасакалинанъ,

12. Каюхъ туннухтаканъ: ѱакунъ алангъ-исинъ атаканъ часакъ аѱакунъ, тага туманинъ аналимъ ѱсю аѱаликъ, чинликъ каюгикадасаликъ аналик-унинъ, асикъ туманъ санатикутхинъ йна.

13. Та́га а́ма́я а́ма́кунъ или́нь ата́канъ на́нь анда́хсхи́ликъ и́сана́къ: ти́нъ агита́данъ! ти́нъ тхи́нь иту́гних́талака́кинъ; дина́риямъ куляга́нь ти́нъ а́сикъ тхи́нь ата́хга́усана́гултхи́нь и́?

14. Ма́юнъ су́ликъ, ка́юхъ ама́нуда; та́га ти́нъ у́анъ на́нь и́минъ а́гнанъ са́накъ а́гиганъ ка́юхъ анухтаку́кинъ.

15. А́ликъ ма́юнинъ и́линъ, матуна́нинъ мана́гна́гулюкъ а́хталити́нъ и́? и́гаманасана́нинъ а́данинъ, да́нь гилги́кату́ликъ и́?

16. И́кунъ мата́ликъ ала́нъ и́синъ ита́нинъ аду́какунъ, ка́юхъ ита́нинъ ала́нинъ и́сикъ аду́какунъ; амна́гунъ уялга́канъ, та́га амна́гуну́люкъ имича́гинану́люкъ ма́ликъ.

17. Ка́юхъ Иису́сакъ Иирусали́мамъ а́данъ а́на́кумъ, акалу́гимъ и́лянъ а́тимъ-а́лакъ сига́хта́ а́чига́канъ инака́данинъ и́када́гимъ, ка́юхъ ни́нь и́сана́къ:

18. У́ая, тумани́нь Иирусали́мамъ а́данъ а́нака́л-и́кунъ, ма́ликъ анга́гимъ-анга́гиганъ Ля́ля ита́никъ камгату́кку́нинъ-ни́нь ка́юхъ а́гидгунъ-а́ката́нь-ни́нь а́хсха́ганъ а́какъ, ка́юхъ а́схамъ-на́нь магулиладу́к-аку́къ;

19. Ма́лаликъ агна́мих́танъ-ни́нь калмида́гамъ-

нѧнъ, кѧюхъ тугамѧгамъ-нѧнъ, кѧюхъ асхѧлгамъ-  
нѧнъ ахсхаѧнъ ѧкакъ; маликъ канкунъ ѧсикъ  
анѧлимъ илянъ ѧглагдукакукъ.

20. Инѧнъ-аслянъ Завидѧямъ льяннинъ анѧ,  
льянкинъ ѧсикъ, тхинъ канаѧдаликъ Илянъ аѧкаѧ,  
кѧюхъ Илянъ амаганъ ѧнѧнъ-ѧяканъ.

21. Амѧнъ нѧнъ ѧсакѧ: алкутакъ анух-  
талѧтхинъ? Амѧнъ Нѧнъ туннухтакѧ: ѧкукъ ѧлакъ  
льянкинъ, атаканъ Чагамгѧгимъ ѧданъ, таѧа агитасѧ  
Аникиѧминъ ѧданъ, Ангалиминъ илянъ тхѧдикъ  
унусѧхтакъ кулинъ, кьяѧада.

22. Исусакъ андахсхѧиликъ ѧсанакъ: ѧсля  
ѧнѧдикъ, ѧкаталакахтхѧдикъ. Амѧнъ чѧшакъ Тѧнъ  
танадукананъ, танѧмдикъ матальтхѧдикъ ѧ? ѧма  
ѧманъ камгадатикъ Нунъ камгадусадукананъ,  
ѧмдикъ камгадусѧмдикъ матальтхѧдикъ ѧ? Амѧякикъ  
Нѧнъ туннухтакѧкикъ: малгадукакунъ.

23. Кѧюхъ нѧкинъ туннухтакѧкикъ: Тѧнъ  
чѧшанъ танадукакухтхѧдикъ, кѧюхъ ѧманъ  
камгадатикъ Нунъ камгадусадукананъ, ѧмдикъ  
камгадусадукакухтхѧдикъ; таѧа Чагамгѧгинъ ѧданъ  
кѧюхъ Аникиѧинъ ѧданъ унѧтимъ малѧа, ѧакунъ  
ѧмдикъ ахсха. Илькиминъ алакакъ, таѧа ѧмакунъ  
ѧданъ илянъ нѧнъ атхѧхтханъ агатининъ-нѧнъ

áкукъ.

24. А́тикъ а́чига́канъ ўа́кунъ тусикъ, а́лакъ агі́тудакъ ка́гах́такалинану́люкъ.

25. Та́га Иису́сакъ, а́ма́кунъ и́кадагíмъ, и́санакъ: тхíчи а́катакúчи, кинля́хтинъ танамáгу́гунинъ а́ма́кунъ а́нада́нинъ тхíдинъ ал́гинатада́кунъ, ка́юхъ туккúнинъ а́ма́кунъ су́хтада́кунъ.

26. Та́га тхíчи кучхíмчи и́кунъ ліданъ малгалага́хтанъ: та́га а́маганъ кучхíмчи а́нунакъ-а́ганъ а́нухта́накъ, ка́юхъ и́мчи аўа́накъ а́хта.

27. Ка́юхъ а́маганъ кучхíмчи и́тáникъ-а́ганъ а́нухта́накъ, ка́юхъ и́мчи та́лакъ а́хта.

28. А́ма́кунъ матаки́нинъ а́нга́гимъ-а́нга́гиганъ Лья́, Игíмъ аўалга́ганъ кулі́нулюкъ ўа́гака́нинъ мата́ликъ, та́га аўа́ганъ, ка́юхъ а́нгинъ а́хсикъ а́мна́гунъ а́ки́ганъ куля́гинъ та́манъ ўа́ганакъ.

29. А́мая́нинъ ка́юхъ Иириху́намъ и́лянъ и́тикунíнъ; Агаланъ а́нга́гимъ а́мна́гусáданинъ айгака́нинъ.

30. Ўа́я ка́юхъ, а́лакъ укукúлакъ а́калу́гимъ чидáганъ у́гучíнакъ, Иису́сакъ и́лядикъ а́гна́ тус-а́макъ, имачхика́ли́накъ, тунну́хта́ликъ: Гу́спудакъ, Дави́дамъ Лья́! нíнъ Тхíнъ и́ту́гни́сада.

31. Та́га а́нга́гинъ а́мая́кикъ а́глих́така́кикъ,

имачѣилагаѣтакъ; таѣа амаѣкикъ татамъ каюхъ  
имачѣисадакалинакъ: Гуспудакъ, Давидамъ Лья!  
нинъ Тхинъ итуѣнисада.

32. Исусакъ Тхинъ-аѣатхадагимъ амакукъ  
икадагимъ, каюхъ исанакъ: алкутанъ Илькиминъ  
анухталитхидикъ!

33. Амакукъ Нанъ туннуѣтакакикъ: туманинъ  
дакъ агисхаѣтакъ кулянинъ.

34. Таѣа Исусамъ Игимъ итуѣнисакикъ,  
дакикъ аѣѣакакикъ; маликъ амаѣкикъ иналигаганъ  
дакикъ укуѣтакаѣикикъ аканакъ, маликъ амаѣкикъ  
Аманъ агаланъ тхидикъ-аѣгагнакъ.

## 21 КАМГИКЪ.

1. Маликъ Иирусалимамъ аѣатханъ аѣаликъ,  
каюхъ Илиунамъ каяганъ Виффаѣямъ аѣданъ ѣаѣак-  
унинъ; инанъ-аслянъ Исусакъ алакъ аѣигакакинъ  
аманучѣинакъ,

2. Никинъ исаѣтакикъ: танадгусимъ, аманъ  
кадамдикъ анаганъ аѣданъ ѣѣдикъ; маликъ  
иналигаганъ услѣцамъ кисахта каюхъ услѣнкамъ  
аманъ асикъ а укудукакуѣтхидикъ; чилилгак-  
адагунъ, Адаминъ ѣаѣасатха.

3. Маликъ амаганъ анаѣинъ имдикъ инакъ

агунъ; андаѣсѣхѣтхидикъ, Гуспудамъ-Нанъ анух-  
танакукъ йна; малаликъ амайкикъ йналигаганъ  
игнилгадукукъ.

4. Ёаянинъ ёсюнинъ малгакунъ, туннунамъ  
кусяганъ йхтаканъ тхидинъ-чѣсактанъ, амаѣ  
туннухтакукъ:

5. Сиунамъ асхинуганъ-нанъ йсачи: ѳая, тхинъ  
Танамаѳугунъ ангитулакканъ адаминъ акакукъ,  
услицамъ каюхъ усламъ акасаѳуганъ, аѳугидамъ  
льляганъ куганъ унучиликъ. (Исаи 62, 11; Захар.  
9, 9).

6. Ачигакакъ амануликъ каюхъ Иисусамъ  
ймдикъ кѣѳусананинъ манакъ:

7. Услицакъ каюхъ усламъ акасагү ѳаѳасанакъ,  
каюхъ чухтакадинъ кукинъ аканинъ, маликъ Аманъ  
кукинъ Тхинъ-унутханинъ.

8. Таѳа анѳаѳимъ амнаѳусаданинъ акалүѳимъ  
йлянъ чухтакадинъ агидгунанъ; таѳа агитасанинъ  
ѣганъ кунинъ ѳлинъ исилаликъ, каюхъ акалүѳимъ  
йлянъ агидананъ.

9. Анѳаѳинъ, Аманъ каданъ каюхъ агаланъ  
айгагнанинъ, имачѣиликъ, туннухтананъ: Усанна\*)  
Давидамъ льляганъ-нанъ! Гуспудамъ асаганъ аданъ

---

\*) Аѳитикъ.



âканá благослувиѣ́кукъ! Усáнна куся́гинъ и́линъ!

10. Ма́ликъ А́мая Иирусали́мамъ на́ганъ канук-у́ганъ; танадгусигама́гимъ ўсю́ тхи́нь сукутунниѣ́-такали́накъ, туннуѣ́таликъ: кинъ и́на?

11. Та́га анѣ́агинъ туннуѣ́тананъ: Иисуса́къ и́на, тунну́накъ Галили́ямъ Насари́таганъ иля́нь.

12. Ка́юхъ Иисуса́къ А́гу́гумъ ула́ганъ на́ганъ канукадаги́мъ, ка́юхъ ка́мгамъ ула́ганъ на́ганъ, ага́дгунанъ ка́юхъ акила́нанъ ўсю́нинъ и́тхи́накъ, ма́ликъ тая́намъ ка́лу́гинъ ка́юхъ гу́луминъ ага́дгунанъ унучи́лу́гинъ ўнкила́накъ.

13. Ка́юхъ ни́нь туннуѣ́така́нинъ: алуѣ́тасак-анъ: Ти́нь ула́нь ка́мгамъ ула́ и́лаѣ́та́ганъ а́какъ; та́га тхи́чинананъ тайя́гуна́гимъ адú и́тику́чи и́на. (Исаи́и 56, 7; Иерем. 7, 11).

14. Ка́юхъ ка́мгамъ ула́ганъ на́ганъ укуку́ланъ ка́юхъ и́ѣдалу́хтанъ Иля́нь а́гакáнинъ; ма́сакинъ а́маянинъ А́манъ канутха́нинъ.

15. Та́га и́тáнинъ-камгатуккúнинъ ка́юхъ а́гидгунъ-а́катанъ алака́дананъ, А́манъ а́ма́кунъ мака́нинъ укуѣ́таликъ, ка́юхъ ани́кдунъ, ка́мгамъ ула́ганъ на́ганъ имачѣ́иликъ: Усáнна Дави́дамъ льля́ганъ-на́нь! и́саѣ́танáнинъ тутáликъ кадахтак-али́нанъ.

16. Кáюхъ Нánъ йсакáнинъ: умáкунъ йġánанъ тутакúхтхинъ й? тáġа Исусамъ нинъ туннухтакáнинъ: áнъ! áлихъ тхíчи амáганъ самдакачиюлюкъ: áкасáġунъ кáюхъ анíкдунъ макдахтáнинъ агилġининъ илинъ Тхинъ амчукъ атхаġнáхтхинъ? (Псал. 8, 3).

17. Кáюхъ, áмáкунъ игукадаġимъ, танадгусíг-амагимъ илянъ Вифáниямъ áданъ йнакъ, мáликъ áмáнунъ áмакъ áгнакъ.

18. Тáġа кíлямъ илянъ танадгусíгамагимъ áданъ чíлукумъ, катú áкáнакъ.

19. Мáликъ, акалúġимъ илянъ атаканъ смукúв-ницакъ укúликъ, илянъ аġáнакъ, кáюхъ ўлínинъ катанínъ, кúганъ укукаġилакáканъ, нánъ туннухтакá: тáġа ўánъ агаланъ áтáсикъ áўánъ-ўсюганъ кáюнъ илькíминъ алагáхтанъ. Мáликъ йналиġáганъ смукúвницакъ тхинъ-какáнакъ.

20. Áчигáканъ йкунъ укúликъ, тхíдинъ-алакаданихтáликъ, кáюхъ туннухтáнанъ: йнганъ смукúвницакъ алкúсикъ йналиġáганъ тхинъ-какатикукъ?

21. Тáġа Исусамъ андахсхíкинъ нинъ йсакáнинъ: аġанġулакáканъ íмчи туннухтакúкинъ: амáганъ манíюкъ матаġумчи, кáюхъ тхíчи инагнигум-

чиюлюкъ; йкунъ смукъвницамъ куганъ малгананъ, агатилининюлюкъ мадукакухътхи́чи, та́га каюхъ амаганъ ўанъ ка́ямъ на́нъ йсагумчи: тхинъ-кумсйликъ, каюхъ ала́гумъ илянъ тхинъ анусада; маду́какукъ.

22. Каюхъ амаганъ камгамъ илянъ манию́ликъ аяли́намчи ўсю́нинъ судукакухътхи́чи.

23. Каюхъ Камгамъ ула́ганъ на́ганъ ука́ғаликъ ма́ликъ а́чигаку́ганъ; ита́никъ-камгату́ккунинъ каюхъ анга́гинъ тайя́гугамагинъ: Илянъ ага́кинъ, каюхъ йсакани́нъ: алку́тамъ аслитака́гисигана́ганъ адага́нъ йкунъ Маку́хътинъ? каюхъ кинъ аслитака́гисимъ йнамата́ Йминъ а́гнакъ?

24. Исусамъ анда́хсхи́кинъ нинъ йсакани́нъ: каюхъ Тинъ атака́кунъ ада́нинъ имчи а́масананъ: ма́ликъ а́макунъ ада́нинъ Ну́нъ игу́мчи; Тинъ каюхъ алку́тамъ аслитаси́гананъ адага́нъ йкунъ Тинъ манани́нъ, имчи йдукаку́кинъ.

25. Иуаннамъ-камгаду́ча кана́ганъ ана́къ: инимъ куга́нъ, ама анга́гинъ или́нъ и? Та́га а́маянинъ инака́мчи кучхи́мчи тунну́гья́гнанъ: амаганъ инимъ куга́нъ йсагунинъ; А́мая нинъ йсаду́какукъ: та́га магу́нъ алку́саканъ а́мая лусакачию́люкъ?

26. Та́га амаганъ анга́гинъ или́нъ йсагунинъ:

ангáгинъ игáхтáкунъ; ўсюкъ Иуáннакъ туннунакъ-  
нанъ самтасакунинъ мáликъ.

27. Мáликъ Исусаманъ андахсхíликъ йсананъ:  
áкаталгалакáгинъ. Кáюхъ Амáнь Нíнь йсакáнинъ:  
кáюхъ алкúтамъ аслитакагиланáганъ áдаганъ йкунъ  
Тíнь манáнинъ, íмчи йдукалакáкинъ.

28. Тáга алкúтанъ анухтáсакучи? Атáканъ  
тайягумъ илянъ áлакъ льякъ малгáкакъ; мáликъ  
итáнимъ илянъ агáликъ, йсанакъ: льянъ!  
амáнуликъ, винугрáдниканъ илянъ ўаямъ аўáда.

29. Тáга амáя андахсхíликъ йсанакъ: матулак-  
áгнинъ; тáга йнанъ агалáнь, тхíнь-ангисíликъ,  
амáнунакъ.

30. Кáюхъ агитáсаганъ илянъ агáканъ,  
йкúгусанъ нанъ йкá. Инáя андахсхíликъ йсанакъ:  
тúккунъ! аманúнанъ; кáюхъ аманунагúлюкъ.

31. Амáкунъ áлакъ илькíнь канáгикъ адáмъ  
анухтанáнинъ чхáнакъ? Нáнь туннухтакакъ: итáникъ.  
Иисусамъ нíнь туннухтакáнинъ: агангúлакканъ íмчи  
туннухтакúкинъ, митáринъ кáюхъ иганáдагинъ кад-  
акíмчи Агúгумъ аналиганъ нáганъ канудúкакунъ.

32. Мáликъ Иуáннакъ акалúгимъ адалудáюлюкъ  
ахтáликъ адáмчи ўáганакъ; кáюхъ тхíчи амáя  
лусакачиюлюкъ; тáга митáринъ кáюхъ иганáдагинъ

âмáя лусака́нинъ; та́га тхи́чи, ка́юхъ йкунъ уку́хта́хтагалику́хтхичи́нанъ, тхи́чи-амтана́гултхи́чи, ўа́нъ-агала́нъ аманъ луса́мчи куля́нинъ.

33. Имасу́гадасимъ агитаса́ тутáчи: ама́ганъ а́гна́какъ малга́какъ, а́мáя винугра́дакъ итхи́дгунакъ, имуну́ ягалги́канъ та́намъ на́нъ йдга́лани́сикъ на́ганъ а́ну́хсханъ, у́лакъ на́ганъ агу́канъ, ка́юхъ винугра́дникакъ амги́гнанъ-ни́нъ а́хсханáнъ, ка́юхъ аману́ка.

34. Та́га ка́юнъ асля́ганъ тахсалга́ганъ а́какъ аматхакадаку́ганъ; а́мáя таля́тхинъ винугра́даринъ а́дани́нъ аманучхи́накъ, ка́ютхинъ су́хтанъ.

35. Винугра́даринъ, та́лянъ сукада́манъ, иля́нинъ ката́хсхинъ, асха́схинъ, та́га агита́санинъ ну́гдак-а́нинъ.

36. Тата́мъ а́мáя таля́мъ агита́санинъ, ита́нинъ айханъ аманучхи́накъ; ка́юхъ йкунъ лида́гусанъ ма́саканъ.

37. Йкунъ анта́нинъ лья́нъ а́дани́нъ ўячхи́к-а́нинъ, тунну́хта́ликъ: лья́нъ ая́ги́хтаду́какунъ.

38. Та́га винугра́даринъ, лья́я уку́кинъ, инак-а́манъ йманъ йсакáнинъ: йна́я йсхакъ исха́хта́ганъ а́гнакъ; ама́нуликъ, асха́сха́хта, ма́лаликъ исхалига́ни́нъ маюла́хта.

39. Мálаликъ, âмáя сулгакадánанъ, винугрэдникамъ илянь саданудáганъ йдулáликъ, кáюхъ асхáтхакъ.

40. Инамáсикъ кáюхъ винугрэдникамъ ағнакá ўағагúмъ, âмáкунъ винугрэдаринъ алкúтанъ масадúкакукъ?

41. Нáнь туннухтáкакъ: ўáкунъ мачхиданúлюкъ мánанъ áсхамъ мачхидаганúлюкъ-нáнь ағдúкакукъ; тáга винугрэдникакъ винугрэдаринъ агитáсанинъ-нínъ ағдúкакукъ, âмáкунъ аслáнь áғанъ-акáманъ аслáнь кáюнинъ игíмъ ағдадúкананъ нínъ.

42. Иисúсамъ нínъ туннухтакáнинъ: áлихъ тхíчи Алухтáсаканъ илинъ самдакачиюлюкъ й? кугáнакъ, âманъ суғанáнанъ анусака́нинъ, âмаягусá âманъ икуғимъ-нáнь тхínъ камгíсанакъ; йнáя Гúспудамъ илянь тхíдинъ-агúнанъ, мáликъ дáмчи илинъ алакáдананъ áкунъ. (Псал. 117, 22, 23).

43. Ўáкунъ áданинъ íмчи йхтакúнинъ, Ағуғумъ ангали́ илькíмчи сулгадúкакукъ, мálаликъ ангáгинъ-нínъ, âманъ кáюнинъ ўағасаданáнинъ нínъ ахсхадúкакукъ.

44. Кáюхъ амáганъ âманъ ўáнь кугáнамъ кúганъ íнакъ, тхínъ-сихíладúкакукъ; тáга âмáя кúганъ итхáнь тильмидúкакукъ.

45. Кáюхъ, итáникъ-камгатуккúнинъ кáюхъ фарисiянъ Амáнь имасугáдасiнинъ тутáликъ, Амáя кулякiманъ туннухътахтанá ахсасакáнинъ.

46. Мáсакинъ Амáя сýкигинъ iманъ каюкинихъ-тасакáнинъ; тáга ангáгинъ игáхтананъ, туннунакъ Нáнь самтасакúнинъ мáсакинъ.

## 22 КАМГИКЪ.

1. Исусакъ, имасугáдасинъ кáюхъ ихталiликъ, нiнъ исакáнинъ;

2. Агугумъ ангали танамагугу лидакукъ, áманъ льлямъ куляганъ аягалгимъ кá нанъ агунá.

3. Мáликъ талáтхинъ аманучхiнакъ, аягалгимъ кáганъ нанъ уяканъ уяхтанъ; кáюхъ áкатунанулюкъ.

4. Татáмъ талáмъ агитáсингинъ аманучхiнакъ, исахтáликъ: уяканъ нiнъ исáтхинъ: уяя, тiнгъ канъ атхaxтикукинъ, алгáнинъ чиданинъ, кáюхъ садагаялгакáнинъ, чунилгáкунъ, мáликъ үсiонинъ атхaгiкунъ; аягалгимъ кáганъ нанъ áкáчи.

5. Тáга áмáянинъ, икунъ матулаканъ, илiнинъ танáманъ áданъ, тáга агитáсанинъ таялугiманъ áданъ, кáюхъ уялáнанъ.

6. Тáга агiтининъ, áмáнь талiянинъ сукад-áманъ, итугникинъ кáюхъ асхатхáнинъ.

7. Танамагу́гу́ ў́акунь а́да́нинь т́усикъ, тх́инь-амкиниса́дана́къ; ма́ликъ алитх́у́тхинь аманучх́ил-икъ, а́ма́кунь асх́атха́ѓи́нань масакада́на́къ, ка́юхъ танадгусигама́гинь йхтха́нинь.

8. Инáнь-асля́нь а́ма́я талья́мъ н́инь туннух́-та́на́къ: аяга́лѓимъ ка́ атха́ѓи́кукъ; та́ѓа уялга́кань аслитака́ѓинану́люкъ.

9. Ингама́сикъ ка́юхъ акалу́ѓимъ инаѓули́сагинь а́да́нинь аману́чи, ма́ликъ ама́гань укулина́мчи ўсю́нинь, аяга́лѓимъ ка́гань на́нь уя́тхинь.

10. Ма́ликъ а́ма́кунь та́лянь, акалу́ѓинь а́да́нинь йтхада́манъ, а́ма́гань укулина́манань ўсю́нинь, тахса́нань, иѓамананину́люкъ ка́юхъ иѓамананинь; ма́ликъ аяга́лѓимъ ка́ тх́идинь-сакаѓата́нань иги́мъ чх́адуса́на́къ.

11. Танамагу́гу́, тх́идинь-сакаѓата́нань уку́гань ука́ѓакумъ, а́малигань тайя́ѓумъ аяга́лѓимъ чу́хтак-анину́люкъ чу́хта́ уку́на́къ.

12. Ка́юхъ на́нь туннух́така́: агита́данъ! алку́сикъ аяга́лѓимъ чу́хтаканину́люкъ чу́хта́ликъ ў́анунь канули́тхинь? та́ѓа а́ма́я туннунаѓу́люкъ.

13. Инáнь-асля́нь танамагу́гу́ талья́мъ-н́инь йсана́къ: ча́кикъ ка́юхъ кита́кикъ тахулгакадагу́нь, сулга́ликъ, садаа́данъ кахчика́югань йлянъ ануса́тха;



âмáнунь кíдакъ кáюхъ агáлунь кимúгининъ малгадúкакукъ.

14. Амнáгунь уяканъ, тáга амнагунúлюкъ имичагинанинъ мáликъ.

15. Инáнь-аслянь фарисиянь амáнуликъ, кáюхъ масхининъ Амáнь тунну́нинъ и́линъ âгисáгдинъ и́манъ атхагусáнанъ.

16. Мáликъ âчигака́динъ ирудиянанъ áсикъ Амáнь âданъ үчх́инанъ, туннух́таликъ: Амáнакъ! туманинъ âкаталгáкунь, Инáя адалудагúлтхинъ, кáюхъ агангудалáканъ, кáюхъ амáганъ угуякúнь алáкакъ; амáганъ ангáгинъ сагикúдангинъ укух́талак-ах́тинанъ мáликъ.

17. Ингамáсикъ кáюхъ нинъ йда, алкúтанъ анухтасакúтхинъ? Кисарямъ нáнь акáгикъ малгáк-акукъ й, áма кугú й?

18. Тáга Иисúсамъ âмаянинъ адалусанáнинъ укух́такинъ, йсакáнинъ: угуях́танъ! алкúликъ Тинъ унаякух́тх́чи?

19. Кичитикъ Нунъ укучх́йтха, амáнь агáсимъ нáнь акиладанá. Амáянинъ дина́риякъ Нáнь ўагасакáнинъ.

20. Кáюхъ нинъ туннух́такáнинъ: кинъ сагикúдаганъ угин́га, кáюхъ алúга ўá?

21. Нанъ туннукакъ: Кисарямъ. Инанъ-аслянъ нинъ туннуканинъ: инамасикъ каюхъ Кисарямъ маю, Кисарямъ нанъ агдачи, каюхъ Агугумъ маю, Агугумъ-Нанъ агдачи.

22. Икунъ тусикъ, амаининъ тхидинъ-алакадан-инанъ, маликъ, Амая игукинъ, Илянъ амануканинъ.

23. Инанъ аналимъ илянъ саддукиянъ Илянъ агаканинъ, амакунъ аглагимъ малга адукалakanъ исахтананинъ, каюхъ Амая аматханинъ:

24. Ачиганакъ! Муисиякъ исанакъ: амаганъ аникдугилakanъ асханакъ агунъ; аманъ агитуданъ аманъ аягахтакá игимъ аягасаганъ акá, маликъ агитудамъ касá агисаганъ кулинъ.

25. Илянинъ улунъ агитуданъ ананъ; итаникъ тхинъ-аягалгикумъ, аникдугилакагимъ асхаликъ, агитудамъ нанъ аганъ игунакъ.

26. Каюхъ маканинъ алакъ исимъ, каюхъ канкунъ исимъ, маликъ улунъ исикъ акитананъ.

27. Тага амакунъ усюнинъ агалинъ каюхъ аягакъ асханакъ.

28. Инамасикъ каюхъ, аглагимъ илянъ, улунъ агитуданъ илинъ кангимъ аяга аганъ агнакъ ама? амакунъ усюнинъ аягахтакá маликъ.

29. Исусамъ андахсхикинъ нинъ исаканинъ:

сисах̄такух̄тхи́чи, Алух̄тасаканъ каюхъ Агу́гумъ каю́нинъ а́катала́канъ.

30. А́гла́гимъ и́лянъ аяга́лгикъ каюхъ угі́лгикъ малгадагу́люганъ ма́ликъ, та́га Агу́гумъ Ангил-а́нинъ ли́даликъ, и́нинъ ку́нинъ анга́гиданъ.

31. Та́га асха́хтанъ а́глагинъ а́дані́нь Агу́гумъ і́мчи і́хтанані́нь самданагу́лтхичи і́? А́ма́я туннух̄та́кукъ:

32. Ті́нь Авраа́мамъ Агу́гу́ аку́кинъ, каюхъ Исаа́камъ Агу́гу́ каюхъ Иа́кувамъ Агу́гу́? Агу́гукъ асха́хтанъ Агу́гу́ ала́какъ, та́га анга́гинъ Агу́гу́ агáча. (Исх. 3, 6).

33. Ма́ликъ анга́гинъ А́манъ а́чигасині́нь тутáликъ, тхиді́нь-алакаданих̄тананъ.

34. Та́га фарисі́янъ, саддукі́янъ А́манъ туюн-і́хтанані́нь тусáманъ, тхиді́нь а́сикъ тахсáнанъ.

35. Каюхъ и́лі́нь ата́канъ маку́ликъ а́катамъ, А́ма́я сугла́йканъ а́матха́, туннух̄та́ликъ:

36. А́чигана́къ! маку́лимъ і́лянъ кана́гикъ мака́хсикъ анунагусáкукъ?

37. Иису́самъ на́нь і́сакá: Гу́спуданъ Агу́гу́нь кану́гиминъ ў́сю-на́нь, каюхъ ангимі́нь ў́сю-на́нь, ангитана́минъ ў́сю-на́нь итух̄тáсада. (Втор. 6, 5).

38. Ў́яя и́тани́къ каюхъ мака́хсимъ анунагусá

áкукъ.

39. Та́га а́лакъ йси́къ а́манъ ли́дакукъ:  
а́да́тхаминъ а́нанъ иту́хта́да, инака́минъ н́инъ тхи́нъ  
лида́та́кинъ (Лев. 19, 18).

40. Ё́акукъ а́лакъ ма́ка́хсикъ и́лькинъ ма́ку́лимъ  
ё́сю ка́юхъ тунну́нанъ а́кунъ.

41. Та́га фа́риси́янъ тхи́динъ-тахсакуни́нъ;  
Иису́самъ а́мая́нинъ а́матха́нинъ:

42. Тунну́хта́ликъ: Христу́сакъ алку́танъ анух-  
тасаку́хтхи́чи? кинъ Ля́ля А́ма? На́нъ тунну́х-  
та́какъ: Дави́дамъ.

43. Н́инъ тунну́хтакáнинъ: та́га алку́сикъ  
Дави́дамъ иги́мъ-ангиси́лакунъ а́данинъ, Гу́спудакъ  
На́нъ аса́хтаку́, тунну́хта́ликъ:

44. Исана́къ Гу́спудакъ Гу́спуданъ-На́нъ: Ти́нъ  
чагамгу́гинъ а́данъ унучи́да, Тхи́нъ ана́кусáтхинъ  
кита́минъ ситхи́кинъ а́ги́гинъ кадага́нъ? (Псал. 109,  
1).

45. Инама́сикъ ка́юхъ, ама́ганъ Дави́дамъ  
Гу́спудакъ На́нъ аса́хтаку́; та́га алку́сикъ А́мая  
а́манъ ля́ля ахта́кукъ?

46. Ма́ликъ ама́ганъ На́нъ ту́ннукъ анда́хсхи́с-  
акукъ ана́гу́люкъ; ма́ликъ и́на́нъ анáлимъ и́лянъ  
и́кита́лаликъ А́мая ама́ганъ а́мая́га и́гаяна́сакакъ.

## 23 КАМГИКЪ.

1. Инáнь-аслянь Иисúсакъ анġáġинь-нġинь кáюхъ  
Ачигака́мъ нġинь туннух́такали́накъ,

2. Кáюхъ йсана́къ: Муисі́ямъ унучі́луġань  
кúгань фарисі́янъ кáюхъ áġідгунь-áкáтанъ тхидинь-  
унуті́кунъ.

3. Инама́сикъ кáюхъ чхата́качи імчи кьях́-  
тасана́нинъ, ўсјо́нинъ чхатада́качи кáюхъ мада́качи;  
та́ġа маках́танáнинъ лі́данъ мадалага́качи; йх́танáд-  
инь кáюхъ мадалака́ġинъ ма́лаликъ.

4. А́ġумъ каягна́нинъ кáюхъ кумсилгадук-  
анину́люкъ кисата́ликъ, анġáġинъ канлі́нинъ  
кúнинъ аġда́кунъ; та́ġа инака́манъ атхулі́динъ нġинъ  
аюгнисатудалака́ġинъ.

5. Та́ġа манáманъ ўсјо́нинъ, анġáġинъ  
укух́та́канинъ куля́нġинъ матáликъ мада́кунъ;  
тахиті́динъ\*) слахтада́кунъ, кáюхъ чух́така́манъ  
чидáġинъ анунатада́кунъ.

6. Ма́ликъ кáюхъ дух́таса́ġимъ і́лянъ кáюхъ  
синагу́ганъ і́линъ і́схамъ ита́нинġинъ ка́ġах́-  
тада́кунъ,

7. Кáюхъ анġáġинъ тахса́луġинъ і́линъ і́манъ

---

\*) Та́нимъ кúганъ кáюхъ ча́мъ ихчхі́кинъ тахиті́нġинъ,  
макúлимъ і́лянъ тúnнунъ кúманъ алух́таса́нинъ.

канагдалгадинъ каюхъ ангагинъ илинь: ачиганакъ!  
ачиганакъ! йманъ-асаганинь, кагахтадакунъ.

8. Тага тхи́чи ачиганакъ ймчи асахтадалага́х-  
тхи́чи; атаканъ Ачиганакъ, Христусакъ ймчи  
акуганъ маликъ; тага тхи́чи ўсюки́мчи агитуданъ  
акухтхи́чи.

9. Каюхъ танамъ куганъ амаганъ унукукъ  
адачи йсахтадалага́хтхи́чи; атаканъ Адакъ ймчи  
акуганъ маликъ, Амая́ йнинъ кунинъ акукъ.

10. Каюхъ тагакагичхи́нанъ ймчи асахтадал-  
ага́хтхи́чи; атаканъ Тагакагичхинакъ Христусакъ  
ймчи акуганъ маликъ.

11. Амаганъ ильки́мчи лудагинакъ талакъ ймчи  
каюхъ ахта.

12. Аманъ тхинъ аунатанакъ кинугисхаганъ  
акаганъ маликъ; тага аманъ тхинъ-кинугитанакъ,  
ама́я ануна́схаганъ акакъ.

13. Кулиянаса́дакъ ймчи, агидгунъ-акатанъ  
каюхъ фарисиянь, угуяхтакагининъ, ангагинъ нинъ  
Агугумъ анали́ чачихтадакухтхи́чи; инакамчи  
каюхъ канудалакахтхи́чи, каюхъ канугинъ  
анухтананъ амагачхидалака́хтхичинанъ маликъ.

14. Кулиянаса́дакъ ймчи, агидгунъ-акатанъ  
каюхъ фарисиянь, угуяхтакагининъ, уги́гикада́хтанъ

ула́нинъ кадаку́хтхи́чи, ма́ликъ угуя́ликъ камгаюк-  
удаку́хтхи́чи; у́акунъ куляни́нь ситху́гитимъ  
каягнасада́ судукаку́хтхи́чи.

15. Кулиянаса́дакъ имчи, а́гидгунъ-а́кѣтанъ  
ка́юхъ фарисіянъ, угуя́хтакагѣ́нинъ, ама́ганъ  
ата́канъ а́хтага́ликъ чилуса́мчи куляни́нь ала́гукъ  
ка́юхъ та́накъ имудаку́хтхи́чи; ма́ликъ йкунъ  
магумчи, а́ма́я гии́намъ льля́, ильки́мчи  
мачхидагуса́гүлюкъ йдаку́чи.

16. Кулиянаса́дакъ имчи, айгагасакагинамъ  
укукула́нинъ, а́ма́кунъ йх́тадана́чи: ама́ганъ а́манъ  
ка́мгамъ ула́ганъ кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я  
мака́гилѣ́акъ; та́га ама́ганъ а́манъ ка́мгамъ-ула́ганъ  
зулута́ганъ кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я ситху́гикукъ.

17. Анги́гину́люкъ ка́юхъ укукула́нинъ! алку́такъ  
анунагуса́кукъ, зу́лутакъ, а́ма ка́мгамъ-ула́ганъ,  
зу́лутакъ анали́гадига́тадана́ й?

18. Ма́ликъ ка́юхъ: ама́ганъ а́манъ а́хсхи́лугимъ<sup>\*)</sup>  
кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я мака́гилѣ́акъ; та́га  
ама́ганъ а́манъ а́гасимъ, а́хсхи́лу́гимъ ку́ганъ  
ана́ганъ кусяга́нь кля́тванакъ, а́ма́я ситху́гикукъ.

19. Анги́гину́люкъ ка́юхъ укукула́нинъ! алку́такъ  
анунагуса́кукъ, а́гасикъ, а́ма а́хсхи́лукъ, а́гасикъ

---

<sup>\*)</sup> Жиртвинни́какъ.

аналигaдигaтaдaнa й?

20. Ингaмaсикъ кaюхъ aмaнъ aхсxилугимъ кусягaнъ клятванакъ, aмaя aмaнъ кaюхъ куганъ алинамъ yсyннинъ, кусяннинъ клятвакукъ;

21. Кaюхъ aмaнъ кaмгамъ-улаганъ кусягaнъ клятванакъ, aмaя aмaнъ кaюхъ наганъ aнамъ кусяннинъ клятвакукъ;

22. Кaюхъ aмaнъ инимъ кусягaнъ клятванакъ, aмaя Aгyгyмъ унучилуганъ кaюхъ куганъ унучинамъ кусягaнъ клятвакукъ;

23. Кулиянасадакъ имчи, агидгунъ-акатанъ кaюхъ фарисиянъ, угуяхтакагининъ, мятамъ, анисамъ кaюхъ тминамъ куганъ, атикъ исачанъ удига агдакухтхици, тага макулимъ илянъ анух-танагусананъ, атхагаямъ агангудаюлюкъ, итугисакъ кaюхъ маньюкъ игукухтхици: yаянинъ малгагинъ аканъ, кaюхъ инакунъ игуғанаканулюкъ.

24. Айгагасакагинамъ укукуланинъ, yльникъ учуданинъ, тага вирблюдакъ идгуданинъ!

25. Кулиянасадакъ имчи, агидгунъ-акатанъ кaюхъ фарисиянъ, угуяхтакагининъ, чaмамъ кaюхъ кичимъ анадугининъ амалихтадакухтхици, тага aмаяннинъ илугиманъ наганъ чхакъ кaюхъ адалудакъ чхасакунъ.



26. Фарисіямъ укукулá! итáнисикъ чáмамъ кáюхъ кичимъ илуѓикикъ амаліда, áмакукъ áнадуѓикикъ амалисигáхтакъ кулянѓинъ.

27. Кулилянасáдакъ імчи, áѓидгунъ-áкáтанъ кáюхъ фарисіянъ, угуяхтакаѓининъ, кумнанъ кумадаяѓининъ тхічи лидатакухтхічи, áмакунъ анадимадáнъ ануѓнасанакъ лідаликъ тхідинъ-укухтачхинáнинъ, тáга наѓинъ асхалáкнамъ каѓнáнинъ кáюхъ амајкнамъ ўсјонинъ чхáсáдан-áнинъ.

28. Инаматáликъ тхічи кáюхъ áнáдимъ-áдáнъ анѓáѓинъ-нинъ туннухтаѓуѓинаѓулюкъ лідаликъ тхічи укухтачхидакухтхічи, тáга наѓимчи угуяхтакъ кáюхъ туннухтаѓунъ чхáсакухтхічи.

29. Кулилянасáдакъ імчи, áѓидгунъ-áкáтанъ кáюхъ фарисіянъ, угуяхтакаѓининъ, туннунанъ-нинъ кумнанъ агухтадакухтхічи, кáюхъ туннухтаѓуѓин-улюкъ улáканинъ ануѓнасаяхтадакухтхічи.

30. Кáюхъ туннухтадакухтхічи: амаѓанъ туманъ áданъ аналінгинъ аслінъ анѓáѓинанъ агунинъ кумъ, туманінъ áмакунъ туннунанъ áмгининъ юлгакáнинъ кумъ иляѓусананулюкъ.

31. Ёкунъ ліданъ мáликъ áмакунъ туннунанъ асхáдгунанъ льяннинъ ахтанáчи, инакáмчи кумчи

атхагусакухтхи́чи.

32. Та́га тхи́чи ада́мчи атхиду́ча чх́аяхтхи́чи.

33. См́иянь, ехидна́мъ кинля́хти́нинь! алку́сикъ гии́намъ и́лянъ агасха́мчи иля́нь ики́мчи агна́хтхи́чи?

34. Ё́акунъ а́дани́нь, ё́ая, Ти́нь тунну́нанъ, ка́юхъ а́кулану́люкъ ка́юхъ а́гидгунъ-а́каты́нь а́дамчи ё́ячхи́куки́нь; ма́саки́нь а́мая́нинь иля́нинь асха́схинь ка́юхъ асху́дукаку́чи, та́га агита́сани́нь синагу́гамчи и́линъ катагду́каку́чи, ка́юхъ танадгусигама́ганъ иля́нь танадгусигама́гимъ а́данъ и́тхидаду́каку́чи;

35. Ма́ликъ А́вилямъ тунну́хтагу́гигану́люкъ а́мгиганъ иля́нь тхи́нь-и́китали́къ, Саха́риямъ Варахи́инамъ лья́ганъ, а́манъ тхи́чи ка́мгамъ-ула́ганъ ка́юхъ а́хсхи́лу́гимъ кучхи́кинъ асха́тхамчи а́мга акита́ликъ, а́мгимъ тунну́хтагу́гигану́люкъ та́намъ ку́ганъ юлгака́ганъ ё́сю, ку́мчи ё́агаду́каку́къ.

36. А́гангу́лаканъ и́мчи тунну́хтаку́кинъ: ё́акунъ ё́сюни́нь ё́анъ кинля́хтимъ ку́ганъ ё́агаду́какунъ.

37. Ирусали́макъ, Ирусали́макъ, тунну́нанъ асха́дгуна́, ка́юхъ а́да́минъ ё́ячхисхакани́нь куга́нанъ-ни́нь асха́дгусанахтхи́нь! кана́нь и́сали́къ ани́кду́тхинъ тахса́нанъ Ти́нь анухта́на́кинъ, саку́ч-

áдамъ кугúютхинъ игасíмъ сítханъ тахсаданáнинъ лiдаликъ, кáюхъ тхíчи матукачиюлюкъ.

38. Ёáя, улячи масáюлюкъ íмчи игулгáкукъ.

39. Мáликъ íмчи íхтакúнинъ: ёáнь акítамъ илянъ Тíнь укудукалакахтхíчи, Гúспудамъ асáганъ áдаганъ áкáнакъ благуслуви́гикъ áкукъ! íсалакагул-тхичинáнь.

## 24 КАМГИКЪ.

1. Исúсакъ íтхадагíмъ кáмгамъ-ула́ганъ илянъ аманукугáнь; кáюхъ А́чигака́нинъ кáмгамъ-ула́ганъ агу́гисанáнинъ Нáнь укучхíкигинъ куляни́нь Илянъ а́гака́нинъ.

2. Та́га Исúсамъ нíнь íсакáнинъ: ёáкунъ ёсúнинъ укухтакухтхíчи í? А́гангула́канъ íмчи туннухтакúкинъ: ёáянинъ ёсúнинъ уналаладúк-акунъ; мáликъ ёали́ганъ кугáнакъ куганакасíмъ кúганъ тхíнь-а́гисадукала́какъ.

3. Та́га Илиúнамъ каяганъ кáнанъ А́мáя унучикугáнь; А́чигака́нинъ Илянъ а́акинъ инакалу́хсiсаканъ, кáюхъ áматхáнинъ: нíнь íда, канáймъ íкунъ малгадúкакунъ, кáюхъ Тхíнь ёа́ганъ кáюхъ слúмъ инáча алкúтамъ áкатасикули́ганáнинъ нáнь áкатала́гинъ áканъ?

4. Иисусамъ андахсхикинъ нинъ йсаканинъ: тхи́чи аглисáчи, амáганъ тхи́чи угутачхи́лагамчи кули́нь.

5. Амна́гунъ Тинъ асанъ йманъ асалгитасáликъ ўагадукакуни́нь ма́ликъ, ка́юхъ туннухтаду́какунъ: тинъ Христуса́кинъ, ма́ликъ амна́гунъ угуду́какунъ.

6. Ма́ликъ ка́юхъ, алитху́гимъ малганáнинъ ка́юхъ алитху́гимъ áдáнинъ туннуса́ганáнинъ тутадукакухтхи́чи. Укухта́качи, ймчи игатасал-ага́качи: ўая́нинъ ўсю́нинъ малга́гинъ акани́нь ма́ликъ; та́га ўая́ ка́юхъ инáсикъ ала́какъ.

7. Анга́гинъ анга́гикаси́манъ кунинъ, ка́юхъ танама́гу́гу́гасикъ танама́гу́гу́гасимъ куганъ áгдук-акунъ; ма́ликъ áгакъ, умлика́данъ ка́юхъ адгилгинъ амáганъ та́намъ инакалухси́нинъ кунинъ малгадук-акунинъ ма́ликъ.

8. Та́га ўая́нинъ ўсю́нинъ иту́гнихтамъ йкидусили́нинъ áкунъ.

9. Инáнь-асля́нь акья́гу́ламъ нанъ ахсхадук-акухтхи́чи, ка́юхъ асха́далгадукаку́хтхи́чи, ма́ликъ Тинъ асанъ куля́ганъ кинля́хтинъ ўсю́нинъ или́нь кадагадукаку́хтхи́чи.

10. Ка́юхъ йнáнь-асля́нь амна́гунъ тхи́динъ-унгатаду́какунъ; ма́ликъ инака́манъ агитасали́динъ

агдадúкакунъ, кáюхъ инакалиманъ тхíдинъ  
кадахтакалидúкакунъ.

11. Кáюхъ тунну́намъ адалуданинъ амнагúнинъ  
а́хсикъ, ма́ликъ амнагунъ угудúкакунъ.

12. Ма́ликъ туннух́тагунъ тхíдинъ-амнагучасад-  
анáнинъ а́данинъ, амнагунъ и́линъ итуѓисакъ  
надúкакукъ.

13. Та́га инáсинъ акíталикъ тхíнь тунах́-  
та́накъ, а́мая тхíнь а́гидúкакукъ.

14. Кáюхъ ўанъ Агúгумъ аналиганъ Евангилия  
слумъ имунуганъ ўсюганъ илянъ тудмалилгадúк-  
акукъ, кинлях́тимъ ўсю́нинъ нинъ атхагусалагинъ  
куля́нинъ; ма́ликъ инáнь-асля́нь инáсикъ ўагадúк-  
акукъ.

15. Ингама́сикъ кáюхъ амаганъ ама́кнамъ  
анигакадах́та, а́манъ исхамъ ангалигадигаса́даганъ  
ку́ганъ анках́тана́, а́манъ тунну́намъ Данийламъ  
кусяга́нь кадима́данъ-и́хтакакъ укудукакух́тхíчи:  
(са́мнакъ та́гах́такагíх́та):

16. Инáнь-асля́нь Иудия́мъ илянъ а́нанъ кáянь  
а́данинъ ики́хтанъ;

17. Ма́ликъ ка́мумъ ку́ганъ а́накъ, а́мая у́ламъ  
нага́нь амаганъ ана́гикъ су́ганъ кимлагáхта.

18. Та́га танáсханъ а́накъ, а́мая чу́хтака́тхинъ

суганъ чилулагáхта.

19. Тага кулилянасадакукъ идмагинанъ-нинъ каюхъ йкунъ аналинъ йлинъ макдадинъ макдачхидананъ-нинъ.

20. Икисичи канганъ ама суммутамаъ илянъ малгалагахтанъ кулинъ, камгахтхичи.

21. Инанъ-аслянъ итугнихтамъ анунасада, аманъ слумъ йкидучанъ илянъ уанъ акитакъ магилгакаюлюкъ, каюхъ магилгадуканаяюлюкъ, малгадукакуганъ маликъ.

22. Маликъ амаганъ амакунъ аналинъ тхидинъ-илулигунинулюкъ кумъ, амаганъ улумъ кумъ тхинъ-агитику алакакъ; тага имичагинъ кулянинъ амакунъ аналинъ тхидинъ илулидукакунъ.

23. Инанъ-аслянъ амаганъ, уая уалиганъ, ама аманунъ Христусакъ акукъ, имчи йсанакъ: лусалагахтхичи.

24. Адалудамъ христусагананинъ каюхъ адалудамъ-туннуагананинъ агдукакунъ, маликъ акатасикулимъ каюхъ алакаданамъ агунагинъ агдукакунинъ маликъ, амаганъ имичагинъ угудук-агуманъ, каюхъ угусагинъ кулинъ.

25. Уая, Тинъ кадимаданъ имчи ихтакунинъ.

26. Ингамасикъ каюхъ, амаганъ имчи йлагумчи:

ў́ая, танасханъ Ам́ая акукъ, йдалага́хтхичи; ў́ая  
у́ланъ лун́асанинъ на́гинъ Ам́ая акукъ,  
лусадалага́качи.

27. Амукъ аму́ликъ ам́акунъ макини́нъ  
кигакумъ иля́нъ тхи́нъ-агукини́нъ, ка́юхъ уку́га́ликъ  
нада́ нудана́нинъ; мата́ликъ ан́га́гимъ-ан́га́йганъ  
Лья́ганъ ў́а́гаганъ йна́я ка́юхъ лидадукаку́.

28. Асх́алакнамъ улуѓанъ иля́нъ ана́ганъ иля́нъ,  
ам́ангунъ ти́хля́нъ тхи́динъ-тахсадукакуни́нъ ма́ликъ.

29. Ка́юхъ йна́лига́ганъ ам́акунъ иту́гни́хтамъ  
анали́нинъ агали́нъ, а́га́дакъ асх́аду́какукъ, ка́юхъ  
ту́ги́дакъ анали́нъ а́гдукала́какъ, ма́ликъ сда́нъ  
йнимъ куга́нъ иду́какунъ, ка́юхъ йнимъ каю́нинъ  
тхи́динъ чиклагни́ду́какунъ.

30. Ина́нъ-асля́нъ ан́га́гимъ-ан́га́йганъ Лья́ганъ  
а́катасикули́ йнимъ ку́ганъ тхи́нъ-агуду́какукъ;  
ма́ликъ йна́нъ-асля́ганъ та́намъ кинля́хти́нинъ  
ў́сю́нинъ кидакали́ду́какунъ, ка́юхъ ан́га́гимъ-  
ан́га́йганъ Лья́, инкама́гумъ ку́ганъ каю́тхинъ  
ка́юхъ ал́гун́аситхинъ анунатаса́даликъ а́кана́,  
укулгаду́какукъ.

31. Ка́юхъ Ангилат́хинъ кья́гду́какукъ,  
туннучха́дамъ а́ганинаса́да́ а́сикъ; ма́ликъ си́чинъ  
сля́нъ или́нъ, йнимъ чида́ганъ иля́нъ тхи́нъ-

йкита́ликъ ка́юхъ ама́гикъ чидáга акítaмъ иля́нь  
Ама́нь имитха́нинъ тахсалгаду́какунъ.

32. Смуку́вницамъ иля́нь а́надахта́чи сучи:  
ама́нь талги́нинъ кагна́гидакада́ликъ ка́юхъ ули́нинъ  
йтхалигúнинъ; ама́ганъ са́кудакъ аматхакада́хтанá,  
а́катадаку́хтхи́чи.

33. Ингамата́ликъ, у́акунъ у́сю́нинъ тхи́чи уку́х-  
такалигúмчи, аматхакада́ликъ, сатма́линъ ами́гинъ  
а́гахтанá, а́катака́чи.

34. А́гангула́канъ имчи тунну́хтаку́кинъ: у́анъ  
кинля́хтикъ иламахта́далигу́лугáнь, у́аянинъ у́сю́н-  
инъ тхи́динъ-чхаду́какунъ.

35. Йникъ ка́юхъ та́накъ иламагду́какукъ; та́га  
Ти́нь тунну́нинъ иламагдука́лака́гинъ.

36. Та́га ама́нь а́налимъ ка́юхъ часáганъ а́да  
ама́ганъ а́катаку́к ала́какъ, ка́юхъ и́нимъ  
Ангилáнинъ а́хтага́линъ, та́га ата́канъ А́данъ  
ага́чанъ.

37. Та́га ама́кунъ Ну́ямъ ангали́нинъ и́линъ  
ма́канъ; лидáгусанъ ка́юхъ анга́гимъ-анга́гиганъ  
Лья́ганъ у́агаганъ и́лянъ малгаду́какунъ.

38. Ма́ликъ ама́кунъ ала́гумъ алагунáганъ  
ка́данъ ангали́нинъ и́линъ ка́ликъ, та́наликъ,  
аягалги́сикъ ка́юхъ тхи́динъ-угилги́сикъ, а́манъ



анáликъ, âманъ íлянъ Нúямъ кувчíгамъ наганъ канукá, акíталикъ;

39. Кáюхъ ангилакадананúлюкъ, ала́гумъ ала́гú ўáғаликъ кáюхъ ўсюкъ масакадасáғанъ кадáнь: íнáя ліданъ ан́а́гимъ-ан́а́гíганъ Лья́ганъ ўáғаганъ íлянъ малгадúкакунъ.

40. Инáнь-аслянь áлакъ танáсханъ адúкакукъ; ата́канъ сулгáликъ, та́ға агитасá игулгадúкакукъ.

41. Áлакъ (ан́а́гíнакъ) кичидúсикъ кичид-усадукакукъ; ата́канъ сулгáликъ, та́ға агитасá игулгадúкакукъ.

42. Инамáсикъ кáюхъ амгигáчи, чáсакъ íлянъ Гуспудáчи ўагадуканá, áкаталака́хтхичинáнь мáликъ.

43. Та́ға íнаянинъ тхíчи áкатакúчи, ама́ганъ ўламъ а́гнакá, âманъ чáсакъ íлянъ чхáгикъ ўагадуканá áкатагúмъ кúмъ; са́галáканъ кáюхъ улáнь кúмъ ситхáнь áнухсхáхта мала́какъ.

44. Ёкунъ áданíнь кáюхъ тхíчи атхáхта́х-тхичи; âманъ чáсакъ íлянъ ан́а́гимъ-ан́а́гíганъ Лья́ганъ ўáгадуканá анухтасанамчию́люкъ íлянъ ўагадукаку́ганъ мáликъ.

45. Та́ға âманъ та́лямъ луна́ кáюхъ áкула́юлюкъ, âманъ туккúганъ та́лямъ нíнь кáкакъ, íлянъ а́гда́ганъ ака́мъ íлянъ а́гда́хта ма́сханъ,

кусянинъ сакаѣатхá?

46. Асаѣутасáдакукъ âманъ тáлякъ, амáганъ туккú ѣáѣаликъ, йкунъ чхатахтанá укугúнь.

47. Аѣанѣулаканъ ймчи туннухтакúкинъ: маюмъ ѣсюнинъ кусянинъ âмáя сакаѣадукакú.

48. Тáѣа амáганъ âманъ тáлякъ, амкитúликъ, кануѣимъ йлянъ йсагúмъ: тúккунъ анáякъ ѣаѣадукалáкакъ;

49. Мáликъ агитáсатхинъ катагдáликъ кáюхъ таналихтáтунъ áсикъ кадáликъ кáюхъ танадагúнь:

50. Амáнъ тáлямъ туккú анáликъ, йлянъ âчиѣинаганулюкъ йлянъ, кáюхъ чáсакъ, йлянъ анухталинаганулюкъ йлянъ ѣаѣадукакукъ;

51. Мáсаканъ âмáя чáхсханъ, кáюхъ угуяхтанъ áсикъ атáканъ аслíтакъ йдукакú; амáнунъ кíдакъ кáюхъ агáлумъ кимúѣинъ малгадукакунъ.

## **25 КАМГИКЪ.**

1. Инáнъ-аслянъ Аѣуѣумъ аналиганъ лидадук-акú âтикъ анѣаѣинаданъ, âмáянинъ, йниѣíлуѣдинъ сукадáманъ, угилíгакъ кадамгáѣинъ йнанъ.

2. Илíнъ чáнъ âкулаканинулюкъ, кáюхъ илíнъ чáнъ âкулакáнинъ.

3. Ўáкунъ âкуланъ йниѣíлуѣдинъ сукадáманъ,

чадукъ дагманъ сунанулюкъ.

4. Тага акуланулюкъ, чадукъ калукамъ наганъ, инигилюгдинъ асикъ сунанъ.

5. Маликъ угилигакъ тхинъ-сахтананикуганъ; усюнинъ сагакъ кунинъ ахсинъ, маликъ тхидинъ-саганинанъ.

6. Тага амгимъ утманъ имачхикъ тхинъ-агунакъ: уая, угилигакъ акакукъ, кадмагалганъ нанъ исатха.

7. Иганъ-аслянъ амакунъ ангагинаданъ, усюнинъ ахсикъ, каюхъ инигилюгдинъ атхагнанъ.

8. Тага акуланъ акуланулюгинъ исананъ: чадуци нинъ агачи; туманинъ инигилюгинъ угадакунинъ маликъ.

9. Тага акуланулюкъ андахсхинанъ, туннухтал-икъ: туманинъ илянинъ каюхъ илямчи исхагулюкъ тхинъ-агуганагулюганъ, агадгунанъ агатининъ аданинъ амануликъ, каюхъ имчи акичи.

10. Тага амакунъ акикагигинъ аманукунинъ; угилигакъ уаганакъ, маликъ тхидинъ-атхагтананъ чихтимъ аданъ асикъ кануканинъ, маликъ сатмалинъ тхидинъ-чачинанъ.

11. Икунъ агалинъ каюхъ амакунъ ангагин-адамъ агитасанинъ уагаликъ, каюхъ туннухтананъ:

Гўспудакъ! Гўспудакъ! нїнъ агача.

12. Тага Аманъ андахсхикинъ нїнъ-йсаканинъ: агангулаканъ имчи туннухтакукинъ, тхи́чи акаталак-акинъ.

13. Инамасикъ каюхъ амги́гачи; аналикъ, ама часакъ, илянъ анга́гимъ-анга́иганъ Лья́я ўагадук-ана́, акаталака́хтхичинанъ маликъ.

14. Маликъ Амая́ анга́гимъ мака́нинъ лиданъ маду́какукъ, аманъ, инаканъ танамъ аданъ ўя́ганъ тхинъ-атха́хтикумъ, талятхинъ йкадагимъ, каюхъ маю́тхинъ нїнъ агна́.

15. Маликъ ата́канъ-нанъ чанъ талантанъ\*) агнакъ, агитасагананъ алакъ, канку́нининъ ата́канъ, ўсю́нинъ каю́нинъ сананани́нъ санасхинъ; каюхъ асакадагми́нъ аманука́нинъ.

16. Чанъ талантанъ су́накъ амануликъ, амáкунъ мака́мъ-нанъ су́хталикъ, маликъ агитининъ чанъ талантанъ уку́накъ.

17. Каюхъ алакъ талантакъ су́накъ йкунъ лиданъ маликъ амáкукъ агита́сакикъ алакъ уку́накъ.

18. Тага ата́канъ талантакъ су́накъ амануликъ, тана́къ анукадагимъ, каюхъ тукку́мъ сирибра́ агу́накъ.

---

\*) Сирибра́мъ инкати́нинъ.

19. Амáкунъ тáлянъ туккú амáгунъ аюкатíкумъ чíлунакъ, мáликъ матхáнинъ илинъ йх́такáнинъ.

20. Мáликъ чáнъ талáнтанъ сýнакъ, áмагáк-адагимъ агитáсининъ чáнъ талáнтанъ ўагáсаликъ, кáюхъ туннух́танакъ: туккунъ! чáнъ талáнтанъ нунъ аѓнах́тинъ; ўáя, чáнъ талáнтанъ кúнинъ укукúнинъ.

21. Туккúганъ нáнъ йсакá: áнъ, тáлямъ игáманá кáюхъ лунá! анунану́люкъ и́линъ тх́инъ люнанáх́тинъ; амна́гунъ куся́нинъ тх́инъ сакагáдукакúкинъ; мáликъ туккúминъ кагáтáсиганъ нáганъ канúда.

22. Кáюхъ áлакъ талáнтакъ сýнакъ áмагáк-адагíмъ, кáюхъ йсанакъ: тúккунъ! áлакъ талáнтакъ нунъ аѓнах́тинъ; ўáя, агитáсакикъ áлакъ талáнтакъ кúкинъ укукúкинъ.

23. Туккúганъ нáнъ йсакá: áнъ, тáлямъ игáманá кáюхъ лунá! амна́гуну́люкъ и́линъ люнанáх́тинъ; амна́гунъ куся́нинъ тх́инъ сакагáдукакúкинъ; мáликъ туккúминъ кагáтáсиганъ нáганъ канúда.

24. Тáга кáюхъ ата́канъ талáнтакъ сýнакъ амагакадагíмъ, кáюхъ йсанакъ: тúккунъ! тх́инъ áкатанáкинъ, тайя́гумъ каннух́ту́ анáнъ; амáкунъ и́лянъ итхикаѓикамину́люкъ и́лянъ икитхаѓидакúх́-

тхинъ, каюхъ амакунъ илинъ чисикагикаминуюкъ илинъ тахсакагидакухтинъ;

25. Маликъ, тинъ-игаталикъ, аманукадаминъ, каюхъ талантанъ танамъ илянъ агунакинъ; уя тхинъ маюнъ.

26. Тага туккуганъ андахсхиканъ нанъ йсакá: талямъ адалудаганъ каюхъ сахта! амакунъ илинъ итхикагиканиуюкъ, илинъ икитхагидананъ, каюхъ амакунъ илинъ чисикагиканиуюкъ, илинъ тахсакагидананъ, тхинъ акатасанакъ агуминъ:

27. Уакунъ аданинъ сирибранъ таянанъ-нинъ агиминъ матанакхтинъ; маликъ уагагунъ, тинъ маюнъ илалгисикъ кумъ сунакинъ.

28. Инамасикъ каюхъ талантакъ илянъ сута, малаликъ атикъ талантанъ матанамъ нанъ агатха.

29. Матакагинамъ тамадаганъ-нанъ акагилгаганъ акакъ каюхъ тхидинъ-амнагусмилидукакунъ; тага матакагинауюкъ илянъ, аманъ каюхъ маталина илянъ сулгаганъ акаганъ маликъ.

30. Тага талямъ аслянь-аку-аюлюкъ саданъ кахчикаюганъ аданъ итхисатха; аманунъ кидакъ каюхъ агалунъ кимугинъ малгадукакунъ. (Уакунъ йкадагимъ, иманакъ: тутакагиганъ тутучагинакъ, каюхъ тутакагихта!)

31. Тага ангагимъ-ангагийнъ Лля алгунасад-аликъ, каюхъ Ангиламъ ангалигадигасаданинъ ѱсюннъ Асикъ ѱагагумъ: инанъ-аслянъ алгунасимъ унучилуганъ куганъ Тхинъ-унудукакукъ.

32. Маликъ кинляхтинъ ѱсюннъ Каданъ тхидинъ-тахсадукакунинъ; масакинъ агитасанинъ дагнинъ агадгудукакунинъ, самгинъ-амгийнъ матакининъ увцанъ кузланъ дагнинъ агадгуданинъ лидаликъ.

33. Маликъ увцанъ чагамгугикъ чамъ аданъ анкадукакукъ, тага кусланъ аникигимъ аданъ.

34. Инанъ-аслянъ Инимагугу, амакунъ чагам-гугикъ Чамъ аданъ анкахананъ-нинъ исанъ агнакъ: Тинъ Аданъ благуслувиканинъ, акахтхичи! слумъ агасхакаганъ акитамъ илянъ, танамагугу-асикъ имчи атхахсхака сухтхичи.

35. Маликъ Тинъ аганакинъ, каюхъ кагинъ Нунъ агнахтхичи; танатунакинъ, каюхъ Тинъ таначхинахтхичи; аяданъ ахтакъ акукинанъ, каюхъ Тинъ сунахтхичи;

36. Качхинъ-анаданъ акукинанъ, каюхъ Тинъ чухтакалгинахтхичи; такигикукинанъ, каюхъ Ильк-иминъ агахтанахтхичи; кикутамъ улаганъ наганъ акукинанъ, каюхъ Адаминъ ѱаганахтхичи.

37. Инáнь-аслянь туннух̄тагӯгинӯлюкъ Нáнь андах̄сх̄икинь йсадукакӯнинь: Гӯспудакъ! канаямъ туманинь Тхинь а̄гакух̄тхинань укӯгáликъ, каюхъ кач̄х̄исхакáх̄тхинь? áма танулакух̄тхинань, каюхъ танач̄х̄исхакáх̄тхинь?

38. Канаямъ туманинь Тхинь а̄удань-ахтакух̄тхинань укӯгáликъ, каюхъ сулгака̄х̄тхинь; áма кач̄х̄иминь а̄надань акух̄тхинань, каюхъ чӯхтакал̄гисхаках̄тхинь?

39. Канаямъ туманинь Тхинь такигикух̄тхинань укӯгака̄х̄тхинь, áма кикúтамъ ула̄гань на̄гань акух̄тхинань, каюхъ А̄даминь ӯагалгакáх̄тхинь?

40. Ма̄ликъ Инимагӯгугань андах̄сх̄икинь нинь йса̄гань ака̄нинь: а̄гангула̄кань имчи туннух̄такӯкинъ: ума̄кунь а̄данинь ӯáкунь Тинь агитуданинъ кинуг̄ининь илинь ата̄кань нань ӯáя мака̄чи ма̄сакинъ, Нӯнъ мака̄чи áкунь.

41. Инáнь-аслянь а̄макунь, каюхъ аникӣгикъ ча̄мъ а̄дань анка̄х̄танань-нинь йса̄гань а̄гнакъ: пруклӣгинь, Илькӣминь киг̄намъ инача̄гиганӯлюкъ, а̄мань кугама̄нь каюхъ а̄мань ангиланинъ нинь, атха̄схакáгань а̄дань аманӯчи.

42. Ма̄ликъ Тинь а̄ганáкинъ, каюхъ ка̄гинъ



Нунъ агнагулукхичи; танатунáкинъ, кáюхъ Тинъ таначхинагулукхичи;

43. Аўаданъ áхтакъ акукинáнь, кáюхъ Тинъ сунагулукхичи; кáчхинъ áнáданъ акукинáнь, кáюхъ Тинъ чухтакалгинагулукхичи; такигикукинáнь кáюхъ кикúтамъ улаганъ наганъ акукинáнь, кáюхъ Илькíминъ агахтанагулукхичи.

44. Инáнь-аслянъ áмаянинъ кáюхъ андахсхíликъ Нáнь íсáганъ акáнинъ: Гúспудакъ! канáймъ туманинъ Тхинъ áгакухтинáнь, áма танулакухтинáнь, áма аўаданъ áхтакъ акухтинáнь, áма качхíминъ áнáданъ акухтинáнь, áма такигикухтинáнь, áма кикúтамъ улаганъ, наганъ акухтинáнь, Тхинъ укухтанáнь, мáликъ Иминъ аўалгакагултхинъ?

45. Инáнь-аслянъ андахсхíкинъ нинъ íсáганъ акáнинъ: агангулáканъ íмчи туннухтакúкинъ: умáкунъ áданинъ ўáкунъ кинúгинъ илинъ атáканъ нанъ ўáя макачиюлюкъ мáсакинъ, Нунъ макачиюлюкъ áкунъ.

46. Мáликъ ўáянинъ нанáсамъ иначáгиганулюкъ áданъ, тáга туннухтагугинулюкъ анáгáгимъ иначáгиганулюкъ áданъ ўядукакунъ.

## 26 КАМГИКЪ.

1. Иисусакъ ўакунь туннунъ ўсюнинъ инатикумъ; Ачигакамъ нинъ йсанакъ:

2. Тхи́чи а́катаку́чи, а́лакъ анáликъ ахсхагúк-инъ Пáсхакъ малгаду́какукъ; каюхъ ангáгимъ-ангáгиганъ Лья́ асхúлгамъ-нанъ ахсхадúкакукъ.

3. Инáнь-асля́нь ита́нинъ-камгату́ккунинъ каюхъ а́гидгунъ-а́кáтанъ каюхъ ангáгинъ туккулгúнинъ ита́никъ камгату́ккúганъ Каи́яфакъ аса́хтаганъ, ула́ганъ а́чанъ тхи́динъ-тахса́нанъ;

4. Ма́ликъ атха́гаймчи и́лянъ, Иисусакъ акулану́люкъ ма́саликъ су́ликъ, каюхъ асхаса́гинъ, йманъ магули́сананъ.

5. Та́га тунну́хта́нанъ: ка́мгамъ иляну́люкъ та́манъ, ангáгинъ и́линъ сукутунни́хтакъ тхи́нь агулага́хта кули́нь.

6. Та́га Иисусакъ Вифáния́мъ и́лянъ, Си́мунамъ ка́дунъ таки́хтаганъ ула́ганъ на́ганъ аку́ганъ;

7. Ангáгина́мъ ми́рамъ акитусада́ алава́страмъ чама́ганáганъ на́ганъ а́хталикъ И́лянъ а́гасака́, ма́саканъ Тхи́нь сака́гата́кукъ А́манъ ка́мганъ ку́ганъ юлака́.

8. А́манъ а́чигака́нинъ ўакунь уку́ликъ йманъ ка́гатасалаканъ, каюхъ тунну́хта́нанъ: алку́танъ

куляни́нь и́н҃я асх́ачх́исх́акукь?

9. И́н҃анъ ми́ракъ акитусх́аликь агасхакадагу́нь, ка́юхъ иту́гнанáданъ-ни́нь кúмъ ах́ту́хсхакъ матаку́гáнь ма́ликъ.

10. Та́га Иису́сакъ, у́акунъ а́хсасáликъ, ни́нь и́сакáнинъ: алку́ликъ анга́ги́накъ анги́кикь-áтаних́такух́тхи́чи? и́н҃я и́гамáнанъ Куляки́минъ ма́кукь.

11. Иту́гнанáданъ а́уáнь у́сюга́нь и́лямчи матадакух́тхи́чи, та́га Ти́нь а́уáнь-у́сюга́нулюкь матадакух́тхи́чинáнь ма́ликъ.

12. У́анъ ми́ракъ Ти́нь у́лунъ кúганъ ю́ликъ, и́н҃я та́намъ и́лянь танасхамáнь Ти́нь атхах́ти́кукь.

13. А́гангу́лаканъ и́мчи туннух́таку́кинъ: слúмъ иму́нуганъ у́сюганъ и́лянь, у́анъ Евáнгилиякь тудмалилалíнамъ и́лянь, и́н҃анъ а́ма́кунъ ма́кáнинъ ка́юхъ и́лгáгинъ а́канъ, нáнь а́каталáхтанъ ку́линъ.

14. И́н҃анъ-асля́нь áтимъ а́лакъ сигах́та́ганъ или́нь ата́канъ, Иу́дакь Искарíу́такъ и́лах́тада́, ита́нинъ-камгату́ккúнинъ а́да́нинъ а́манунакь.

15. Ка́юхъ и́сана́кь: А́манъ и́мчи агасáганъ; алку́такъ ну́нь а́гдукакух́тхи́чи? А́мая́нинъ кан-ку́димъ-áтикь сри́бри́никанъ\*) нáнь а́матасакáнинъ.

\*) кичи́тинъ.

16. М́асаканъ йнганъ аќитамъ илянъ А́мая агасакагананъ, йлинъ масунаду́кананъ илгака́.

17. Та́га чакнамúлюкь\*) ита́никъ ангали́ганъ илянъ а́чига́канъ Иису́самъ илянъ а́галикь, ка́юхъ Н́анъ йсананъ: тумани́нь канану́нь па́схакъ Й́минъ атха́сха́хта анухтаку́хтинъ?

18. А́мая йсанакъ: танадгусигама́гимъ аданъ тайя́гумъ а́маматáганъ аданъ а́мануликъ, ка́юхъ н́анъ йса́чи: А́чига́накъ тунну́хтакукъ: Тинъ а́слинъ аматхакада́кукъ; А́чигака́нинъ а́сикъ иля́минъ па́схакъ ма́нанъ.

19. А́чига́канъ а́ма́кунъ Иису́самъ йманъ кья́гусака́нинъ ма́ликъ, ка́юхъ па́схакъ атха́гнанъ.

20. Та́га аналикíна а́каку́ганъ; А́мая а́тимъ а́лакъ сигна́хта а́чигака́тинъ а́сикъ Тхи́нь-сакáганакъ.

21. Ма́ликъ а́маянинъ какунíнь, йсанакъ: а́гангу́лаканъ ймчи тунну́хтаку́кинъ: ата́канъ илькíмчи Тинъ агаду́какукъ.

22. А́маянинъ тхи́динъ-иту́гниса́дананъ, ма́ликъ агалилаки́манъ Н́анъ туннудакалика́нинъ: тингу́люкъ й? Гу́спудакъ!

23. Та́га А́мая анда́схíликъ йсанакъ: Тинъ

---

\*) А́манъ асля́нь Иудия́нь чакнамúлюкь ка́ кананъ.

асикъ чанъ кичимъ<sup>\*</sup>) наганъ чихинакъ, ама́я Тинъ агаду́какукъ.

24. Ахтагаликуганъ анга́гимъ-анга́гийнъ Лья́, Адакигимъ алухта́саканъ ма́ликъ айгаги́кукъ: та́га ама́нъ тайя́гумъ-нанъ кулиянаса́дакукъ, аманъ кусяганъ анга́гимъ-анга́гийнъ Лья́ агасхака́линакъ; аманъ тайя́гукъ агана́гулюкъ агумъ кумъ игамана́кукъ.

25. Ёакунъ и́линъ ка́юхъ Иуда́къ, Аманъ агана́къ, и́сана́къ: Равви<sup>†</sup>) тину́люкъ и́? Иисуса́мъ нанъ тунну́хтака́: тхинъ и́ку́тхинъ.

26. Ма́ликъ ама́янинъ какунинъ; Иисуса́къ хли́макъ су́ликъ, ка́юхъ благуслуви́кадагимъ, уна́накъ, ка́юхъ а́чига́канъ-нинъ а́хту́хсикъ, и́сана́къ: су́качи, ка́качи; ё́ая Тинъ у́лунъ а́кукъ.

27. Ка́юхъ, ча́шакъ су́ликъ, ма́ликъ ка́гакад-а́гимъ, нинъ ака́нинъ, ка́юхъ и́сана́къ: ё́сюки́мчи иляга́нъ тана́качи;

28. Ё́ая Тинъ а́мгинъ, за́вита́мъ тагада́ аку́ганъ ма́ликъ амна́гунъ куля́нинъ юлгана́, тунну́хта́гунъ игни́лгана́нинъ нинъ.

29. Та́га и́мчи и́са́хтаку́кинъ, ё́анъ акита́мъ

<sup>\*</sup>) Блю́дамъ.

<sup>†</sup>) А́чига́на́къ.

илянъ ўанъ винуградамъ каюганъ илянъ  
тангадукалакакинъ, аманъ аналикъ илянъ винамъ  
тагада Аданъ аналиганъ илянъ тхи́чи а́сикъ,  
тангаду́кананъ кадага́нъ.

30. Ма́ликъ унугкада́манъ, Илиу́намъ каяганъ  
ка́нанъ аданъ ўянанъ.

31. Инанъ-аслянъ Иисусамъ нинъ тунну́хтак-  
а́нинъ: ўсю́кимчи тхи́чи ўанъ а́мгимъ илянъ  
А́даки́минъ тхи́чи-унгатадукаку́хтхи́чи; алу́хтаса́канъ  
ма́ликъ: амги́гнакъ тугасадукаку́кинъ, ма́ликъ  
у́вцанъ сама́га чисаладу́какукъ. (Захар. 13, 7).

32. Та́га Тинъ а́глаканъ агала́нъ, Галили́ямъ  
илянъ тхи́чи Тинъ кадамгадукаку́кинъ.

33. Пётрамъ анда́хсхи́канъ Нанъ йсака́:  
ама́ганъ ўсю́къ А́даки́минъ тхи́нъ-унгатагалику́ганъ;  
та́га тинъ уначадалидукалака́кинъ.

34. Иисусамъ нанъ йсака́: а́гангула́канъ йминъ  
тунну́хтаку́кинъ: ўанъ а́мгимъ илянъ, ита́никъ  
миту́гакъ тунну́ганъ кадага́нъ, ка́нкудимъ  
Ильки́минъ тхи́нъ ни́гдукаку́хтхинъ.

35. Пётрамъ нанъ тунну́хтакá: Тхи́нъ а́сикъ  
ка́юхъ асха́нанъ а́хтагалику́кинганъ, Ильки́минъ  
тинъ ни́гдукалака́кинъ. Ачига́камъ ўсю́нинъ ка́юхъ  
йкунъ лида́гусанъ йхта́нанъ.

36. Инáнь-аслянь Иисуса́къ ама́кунъ а́сикъ танадгусимъ Гифсимания́къ йла́хтаганъ и́лянъ ўа́ганакъ, ка́юхъ а́чигака́мъ-нй́нь тунну́хта́накъ: Тй́нь ама́нуликъ, ка́мганъ сй́тханъ, ўа́нунъ унучиюгаса́чи.

37. Пй́тракъ ка́юхъ Завидия́мъ лья́ганъ ату́кикъ Да́ймъ сукада́гимъ, Тхй́нь-иту́гни́хта́ликъ ка́юхъ кулилякали́накъ.

38. Инáнь-аслянь Иисуса́мъ нй́нь тунну́хта́на́нинъ: Тй́нь а́нги́нь а́сха́къ-акй́тали́къ тхй́нь-иту́гни́хтаса́дакукъ; ўали́ганъ аюгаса́чи, ка́юхъ Тй́нь а́сикъ са́галага́чи.

39. Ма́ликъ аматхану́люкъ а́гакада́ймъ, Сагикуда́мъ ку́ганъ Тхй́нь-кана́хсикъ, камга́ликъ ка́юхъ тунну́хта́накъ: Тй́нь А́данъ! ама́ганъ малгадукагу́нинъ, ўанъ ча́шакъ Илянъ агй́хта; а́хтагалику́ганъ Тй́нь матунанину́люкъ, та́га Инака́минъ матунáтхинъ агати́нинъ.

40. Ка́юхъ а́чигака́мъ или́нь а́гаку́мъ, ка́юхъ а́мая́нинъ са́гани́нь уку́кинъ, ка́юхъ Пй́трамъ-на́нь тунну́хта́накъ: й́нама́сикъ тхй́чи ка́юхъ ата́канъ ча́сакъ а́хтага́ликъ Тй́нь а́сикъ са́гадукалилака́тхй́чи й?

41. Са́гала́канъ ка́юхъ камга́чи, сугла́ямъ и́лянъ

аґалага́мчи кули́нь. А́нґикъ укью́гулюкъ, та́га улукъ нана́гйдакъ а́кукъ.

42. Ка́юхъ а́лакъ йса́ликъ аманукадагíмъ, камга́накъ, туннух́та́ликъ: Тíнь А́данъ! ама́ганъ ўанъ ча́шакъ, иля́нь таґалака́гину́люкъ, Иля́нь ака́ агу́нулюкъ; Тхи́нь анухтанáтхинъ малга́хтанъ.

43. Ка́юхъ, ўа́гакумъ, а́ма́кунъ тата́мъ са́ганинь укúнакъ; а́ма́кунъ да́нинъ тхи́динъ каягнатíкунъ ма́ликъ.

44. Ка́юхъ а́ма́кунъ и́гукадагíмъ, тата́мъ ама́нуликъ, ка́юхъ ка́нкунъ йса́ликъ камга́накъ, а́ма́гуса́къ ту́ннукъ йх́та́ликъ.

45. Инáнь-асля́нь А́чигака́мъ а́да́нинъ ўа́галикъ, ка́юхъ нíнь туннух́та́накъ: ўсюкíмчи тхи́чи ка́юхъ са́галих́такух́тхи́чи ка́юхъ сака́гах́талих́такух́тхи́чи; ўа́я, ча́сакъ аматхакадака́ликукъ, ма́ликъ ан́га́гимъ-ан́га́гíганъ Лья́ туннух́та́гу́гинъ ча́нинъ и́линъ а́хсхака́ликукъ.

46. А́хса́чи, айгахса́хтанъ; ўа́я, Тíнь ага́накъ аматхакадака́ликукъ.

47. Ка́юхъ, А́мая туннух́талику́ганъ, ўа́я Иу́дакъ ата́канъ а́тимъ а́лакъ сига́хта́ганъ иля́нь, ўа́ганакъ, а́сикъ ка́юхъ ан́га́гимъ амна́гуса́данинь кичха́гíликъ ка́юхъ анага́гíнинъ, ита́нинъ



камгатурккунинъ илинь каюхъ ангагинъ  
туккулгунинъ илинь.

48. Тага Аманъ аганакъ амакунъ акатасагинъ  
нинъ агнакъ, йсахталикъ: аманъ тинъ умчунанъ,  
ама я каюхъ акукъ, Ама я сулгахта.

49. Каюхъ, йналигаганъ Иисусамъ илянь  
агакадагимъ, йсанакъ: Равви! Тхинъ-кагатада, каюхъ  
Ама я умчука.

50. Тага Иисусамъ нанъ йсакá: агитаданъ,  
алкутанъ кулягинъ уанунъ альтхинъ? Инанъ-  
аслянъ Иисусамъ илянь агалгакадананъ, каюхъ  
чанъ Куганъ кумсилгакъ, малаликъ Ама я  
сулгакакъ.

51. Уая каюхъ, Иисусакъ асикъ ананъ илинь,  
атаканъ чанъ чияликъ, камлинъ игукадагимъ,  
каюхъ итаникъ-камгатурккунанъ таля тугаликъ,  
аманъ тутуча икинакъ.

52. Инанъ-аслянъ Иисусамъ нанъ туннука:  
камлинъ уганъ наганъ чаначá; амакунъ камлидинъ  
сунанъ усюнинъ, камликъ асхасагинъ агнанинъ  
маликъ.

53. Ама уаямъ Тинъ Аданъ Игимъ  
камгасананинъ мадукалаканъ анухтасалитхинъ и?  
маликъ Ама я атимъ алакъ сигнала айхакъ,

Ангиламъ алитхулгусаданинъ лúдакъ кúмъ Нúнъ акачхíкукъ?

54. Тага алкúсикъ Алухтáсаканъ тхíдинъ-чхасáгинъ áгнанъ, инаталгáликъ малгáгинъ аканíнь?

55. Инáнь чáсамъ íлянъ Исусакъ ангáгинъ-нínъ íсанакъ: тайягунáгимъ нáнь áканакъ лíдаликъ кичхагíликъ кáюхъ анагагíликъ, Тíнь сúмчи íтакухтхíчи; анáлимъ тамадáга Тíнь тхíчи áсикъ кáмгамъ улáганъ нáганъ унучíликъ, áчигаданáкинъ, кáюхъ тхíчи Тíнь суданагúлтхичи.

56. Тага ўáя ўсýнинъ малгáкунъ, туннýнанъ алухтасакáнинъ тхíдинъ-чхасáхтанъ. Инáнь-аслýнъ áчигака́нинъ ўсýнинъ, Аманъ игукадаманъ, ижíнанъ.

57. Тага áмаянинъ Исусакъ сúликъ итáникъ-камгатуккúганъ Каиýфамъ áданъ ўýсананъ, áманунъ áгíдгунъ-áкáтанъ кáюхъ туккúлгунъ тхíдинъ-тахсáнанъ.

58. Тага Пíтрамъ аматхатáканъ Агалáнь айгака́, итáникъ-камгатуккúганъ улýганъ áча акитáсаканъ; мáликъ áманунъ канукадагíмъ, аўáнанъ áсикъ тхíнь-унúнакъ, ўáкунъ инáсининъ укухтáганъ.

59. Итáнинъ-камгатуккúнинъ кáюхъ туккúл-

гунъ каюхъ синидриунамъ\*) ѱсю Исусамъ куганъ атхагаямъ-агангуданинъ илгананъ, Аманъ асхамъ-нанъ агигинъ кулянгинъ;

60. Тага укукагинанулюкъ: каюхъ атхагаянамъ агангуданинъ амнагунинъ ѱагахтахтагаликунъ, укукагинанулюкъ. Агалимаданъ алакъ атхагаянамъ агангудакикъ ѱаганакъ,

61. Маликъ йсанакъ: Иня туннухтаанакъ: Агугумъ уля унасаликъ, каюхъ канкунъ аналинъ илинъ кумъ агукунинъ.

62. Каюхъ, итаникъ-камгатукку анкакадагимъ Нанъ йсакá: йкунъ Кадаминъ атхагаялананъ анаданинъ, алкуликъ амаганъ анагилинъ андахсхисалакахтинъ?

63. Исусакъ туюнакъ. Каюхъ итаникъ камгатуккуганъ Нанъ йсакá: Агугумъ ангагиганъ кусяганъ Тхинъ амаяхтакукинъ, нинъ йда, Христусакъ, Агугумъ Лья Тхинъ й?

64. Исусамъ нанъ туннухтака: тхинъ йхтакутинъ; каюхъ имчи йхталикунинъ: ѱанъ акитамъ иляганъ ангагимъ-ангагиганъ Лья Агугумъ чагамгугиганъ каюнинъ аданинъ унучиликъ, каюхъ инкамагунъ кунинъ акана,

---

\*) Кусягикъ атхагаякъ.

укудукакухтхи́чи.

65. Ина́нь-асля́нь ита́никъ-камгату́ккú чу́хтак-  
а́тхинь чагидгу́ликъ, ка́юхъ йсана́къ: Ина́я Агу́гукъ-  
уклу́хтаку́къ; алкума́нь ка́юхъ атха́гаяхтака́гинь  
ни́нь анухтана́хтаку́нь? у́ая, у́аямъ Ина́я Агу́гума́нь  
уклу́хтасана́нинь тхи́чи тутакúчи.

66. А́ма алку́тань анухтасаку́чи? Та́га  
а́маянинь анда́хсхи́ликъ йсана́нь: а́схамъ а́слянь  
а́кукъ.

67. Ина́нь-асля́нь Сагима́гань ку́гань куйх-  
имихсха́какъ, ка́юхъ А́мая тутусими́гакъ; та́га  
агита́санинь А́мая улуга́кихъ ку́гань тугамих-  
така́нинь.

68. Ка́юхъ тунну́хтанань: Христу́сакъ, ни́нь  
йда, ки́нь Тхи́нь туга́кукъ?

69. Та́га Пи́тракъ у́лямъ а́чань сада́гигань-  
а́дань уну́чи́накъ; ка́юхъ ата́кань анга́гинамъ  
таля́ганáгань иля́нь а́га́кань, ка́юхъ йсакá: тхи́нь  
ка́юхъ Галили́ямъ Иисуса́ а́сикъ ана́хтхинь.

70. Та́га а́мая у́сюмъ ка́дань тхи́нь ни́гнакъ,  
йса́хта́ликъ: а́ма́кунь йх́танáтхинь, а́каталака́кинъ.

71. Та́га а́мая сатмали́лгумъ иля́нь  
йтхалику́гань; анга́гинамъ талья́ганáгань агичань  
а́мая уку́кань, ка́юхъ а́ману́нь а́нань ни́нь тунну́х-

такá: йна́я ка́юхъ Насури́ямъ Исусá а́сикъ а́накъ.

72. Тата́мъ а́ма́я ўа́нь тайя́гукъ а́катана́нулюкъ йса́хта́ликъ, кля́тваликъ тхи́нь-ни́гнакъ.

73. Ина́мтаса́гуда́къ ахсха́куга́нь, а́ману́нь анка́хта́нанъ йна́галикъ, ка́юхъ Пíтрамъ-на́нь йсан-ань: йна́кунъ или́нь ка́юхъ ахта́гуса́къ аку́хтхинъ, ка́юхъ йлу́хтхинъ тхи́нь а́катаната́кунинъ ма́ликъ.

74. Ина́нь-асля́нь а́ма́я, ўа́нь тайя́гукъ а́катана́нулюкъ йса́хта́ликъ, кля́тваликъ ка́юхъ А́гу́гумъ а́са́ йхта́ликъ тхи́нь-ника́лина́къ. Ка́юхъ йна́лига́ганъ миту́гакъ тунну́накъ.

75. Ма́ликъ Пíтра́къ ту́ннукъ Исусáсамъ иги́мъ йхта́ка́ или́мъ а́га́накъ: ита́никъ миту́гакъ тунну́ганъ када́ганъ, ка́нкудимъ Ильки́минъ тхи́нь-ни́гдука́ку́хтхинъ. Ма́ликъ а́ма́ганъ йтха́даги́мъ, тхи́нь-кида́нихта́са́дана́къ.

## **27 КАМГИКЪ.**

1. Та́га кила́къ а́каку́га́нь; ита́нинъ камгату́к-ку́нинъ ка́юхъ анга́гинъ-ту́ккулгу́нинъ ўсу́нинъ Исусáсамъ а́да́ атха́га́янъ, А́манъ а́схамъ-на́нь а́ги́гинъ куля́нинъ.

2. Ма́лаликъ А́ма́я тахулга́када́нанъ, аман-

ула́ликъ, Пунти́ямъ Пилáтаганъ игíмунамъ \*)-нáнь  
ка́юхъ а́сха́какъ.

3. Инáнь-асля́нь Иу́дакъ А́манъ аганá, А́манъ  
ситху́гисханá, укугíмъ, ка́юхъ тхíнь-амта́ликъ  
итáнинъ-камгатуккúнинъ-нíнь ка́юхъ туккúлгунъ-  
нíнь канкúдимъ áтикъ сри́бриниканъ чíлунакъ,

4. Тунну́хта́ликъ: тунну́хта́гунъ маку́кинъ,  
áмгимъ тунну́хта́гу́гиюлюкъ агáсикъ. Та́га áма́кунъ  
нáнь йсакáнинъ: áликъ туманíнь алкула́хтанъ?  
инакáминъ уку́хта́да.

5. Ма́ликъ, камгамъ-ула́ганъ на́ганъ сри́брин-  
иканъ анусакадагíмъ, áмáя йсикъ; амáнуликъ,  
ка́юхъ тхíнь-чукада́накъ.

6. Итáнинъ-камгатуккúнинъ сри́бриниканъ сук-  
ада́манъ, йсананъ: камгамъ-ула́ганъ икликáдгасíганъ  
на́ганъ а́сха́гинъ маталака́гинъ йна; áмгимъ акí  
áкунъ ма́лаликъ.

7. Та́га мака́хсикъ агукада́манъ, áма́кунъ кúнинъ  
чи́гдумъ-асу́ганáнинъ агúхтамъ танá акíнанъ,  
аўада́нь-áхтанъ íлянь танадалга́ганъ куля́нинъ.

8. Ё́акунъ áданíнь áманъ та́накъ, ё́анъ  
анáликъ акита́лаликъ, áмгимъ танá нáнь ка́юхъ  
аса́гада́кукъ.

---

\*) Ма́канъ агúхтакъ.

9. Инанъ-аслянъ туннунамъ Ииримиямъ кусяганъ йхтаканъ тхидинъ-чхананъ, ама́я туннухтаку́къ: канку́димъ а́тикъ сри́бриниканъ, акилгика́мъ акі́ каюхъ сулгакакъ, аманъ Исраи́лямъ лья́нинъ акилгика́,

10. Мала́ликъ ама́янинъ чи́гдумъ-асу́ганани́нъ-агу́хтамъ та́нанъ исха́ганъ і́лянъ а́канъ, Гу́спудамъ ну́нъ кья́гусака́нинъ ма́такинъ. (Заха́риі 11, 12, 13).

11. Та́га Исусакъ игі́мунамъ ка́данъ анка́накъ; каюхъ игі́мунамъ А́ма́я а́матха́: Иуді́ямъ Та́намагу́гу́ Тхи́нъ і́? Исусамъ на́нъ і́сакá: тхи́нъ йхтаку́тхинъ.

12. Ка́юхъ ита́нинъ-камга́тукку́нинъ ка́юхъ тукку́лгунъ А́манъ ма́калгитаку́нинъ, А́ма́я ана́ги́линъ анда́хсхисана́гу́люкъ.

13. Инанъ-аслянъ Пила́тамъ На́нъ туннухтакá: кананъ а́сакъ Када́минъ атха́гусаку́нинъ, туталак-а́тхинъ і́?

14. Ка́юхъ ама́ганъ ата́канъ туннулі́ганъ анáданъ на́нъ анда́хсхика́юлюкъ, ма́ликъ игі́мунакъ тхи́нъ-алака́даних́таса́дана́къ.

15. Та́га па́схамъ камга́ганáганъ тамада́ганъ на́нъ игі́мунакъ ма́лукъ ма́тана́къ, ата́канъ кисата́к-

акъ<sup>\*</sup>), âманъ анġаġинъ анухтанá, такачġидánaкъ.

16. Инáнь-аслянь âмакунъ илинъ кисатакамъ âкатанá малġакакъ, Варáввакъ илаġтá.

17. Инамáсикъ кáюхъ; âмакунъ тхидинъ-тахсакунинъ, Пíлатамъ нинъ исаканинъ: кинъ имчи такачġикинъ, анухталитхи́чи? Варáввакъ, áма Иисúсакъ, Христúсакъ илаġтá и?

18. Сíланъ-гилганáганъ илянъ, Áмáя агасханá âкатасакунъ мáсаканъ.

19. Тáġа âмáя атхаġаянамъ исхаġанъ кúганъ унучикуġанъ, аяġганъ áданъ айгахтачġикаġика́, нáнь илаġта: âманъ туннуġтаġуġимулюġанъ амáганъ анаġимъ манину́люкъ малилагáġтхинъ; ўаямъ снáгимъ илянъ Áмáя куляганáнь амнаġунъ нунъ нанасáсакунъ мáсаканъ.

20. Тáġа итáнинъ-камгатуккúнинъ кáюхъ тук-кúлгунъ анġаġинъ áчигáнанъ, Варáввакъ áяġтанъ, тáġа Иисúсакъ асġасхаġта.

21. Инáнь-аслянь игíмунакъ âмакунъ âмана́къ: кинъ áлакъ илькíнь, имчи тинъ такачġикинъ, анухтакуġтхи́чи? Áмаянинъ исананъ: Варáввакъ.

22. Пилáтамъ нинъ туннуġтакáнинъ: тáġа ўанъ Иисúсакъ, Христúсакъ илаġтада́ алкúтанъ масáкинъ?

---

<sup>\*</sup>) Кикúтамъ улаġанъ наġанъ кисатаканъ илинь.



Ўсюмъ нанъ туннухтакá: асхулгáхта Йнанъ.

23. Игíмунакъ йсанакъ: та́га алку́тамъ мач-хиданину́люкъ ма́накъ Йна? та́га а́маянинъ ка́юхъ имачхигусакали́нанъ, туннухта́ликъ: асхулгáхта Йнанъ.

24. Пíлатакъ, анагíлинъ малгадукахтананин-улюкъ укух́та а́каликъ, та́га сукутунни́хтакъ тхíнь-лудану́силих́тананъ, та́накъ су́ликъ, ка́юхъ ангáгинъ када́нинъ ча́кинъ хула́ликъ, ка́юхъ йсанакъ: У́анъ туннух́тагу́гиму́люкъ а́мганъ илянъ тíнь ситху́гил-ака́кинъ; тхíчи укух́така́чи.

25. Ка́юхъ ангáгинъ ўсю́нинъ анда́хсхíликъ, йсананъ: Инанъ а́мга ку́нинъ ка́юхъ тумани́нь ани́кдунъ ку́нинъ а́кукъ.

26. Инанъ-асля́нь Варáввакъ нíнь такачхик-а́нинъ, та́га Иису́сакъ, катакадагíмъ, асху́лгамъ-нанъ а́гнакъ.

27. Инанъ-асля́нь Игíмунамъ алитху́нинъ Иису́сакъ приту́риямъ<sup>\*</sup>) а́данъ сукада́манъ, спирамъ<sup>†</sup>) ўсю́ куляганáнь тахсакáнинъ.

28. Ма́лаликъ А́мая чиглилгакада́нанъ чу́хтак-амъ улуда́ Нанъ чу́чхисха́какъ.

<sup>\*</sup>) Ма́канъ агу́хтамъ уля́.

<sup>†</sup>) Алі́тхумъ ўсю́.

29. Кáюхъ тírнианъ\*) илинъ амагáдакъ киглúлалгакадánанъ, Кáмганъ кúганъ ахсáкакъ, кáюхъ чагамгúгикъ чáганъ илянъ аягукъ Нánъ ахсáкакъ; кáюхъ Кáданъ чидгíдаманъ кúганъ анкадáкинъ, Амáя кальмидахтакáнинъ; туннухтáликъ: Иудиянъ Танамагúгú, Тхинъ кагáтáда!

30. Кáюхъ Кúганъ куйхíмихсáкакъ, кáюхъ аягукъ сулгакадánанъ, Амáя кáмганъ кугánъ тугамихтáкакъ.

31. Кáюхъ, Амáя кальмидагáкадánанъ, чухтáкамъ улудá Кугánъ икисхáликъ, кáюхъ чухтакáнинъ Нánъ чучхíсхакадánанъ, кáюхъ асхúлгамъ áданъ Амáя айгахтусáкакъ.

32. Амáянинъ итхаликунъ, атáканъ КиринаIAMъ тайягú, Сíмунакъ асахтá, кадамгánанъ, ўяя Амáнь кристá айгагусáхта нánъ кьягусáкакъ.

33. Мáликъ, íсхамъ Гулгúфакъ асахтáганъ илянъ ўáгананъ, ўмáя кантакú: Тánимъ исхá,

34. Уксусамъ чítхикъ анахтá, танáхта Нánъ ахсáкакъ; кáюхъ тагáкунъ, танатукáюлюкъ.

35. Тáга áмáкунъ Амáнь асхúнанъ, Амáнь чухтакáнинъ íманъ удигасánанъ, укукагинагáсинъ†)

\*) Ягамъ и́нука́лагí.

†) Жíрибинъ.

йкида́ликъ;

36. Ма́ликъ тхи́динь-унутхада́манъ, а́манунъ  
А́мая амгика́нинъ.

37. Ка́юхъ А́манъ ка́мганъ ку́сянь а́лухъ  
а́хсха́какъ, кулини́нь Тхи́нь-ситху́гинани́нь кантакъ:  
У́ая а́кукъ Иису́сакъ Иудия́мъ Танама́гу́гу.

38. Инáнь-асля́нь а́лакъ тайя́гна́гикъ А́сикъ  
асхулга́какъ: ата́канъ чагамгу́гиганъ а́данъ, та́га  
агитаса́ аники́гиганъ а́данъ.

39. Та́га чидáга ахтáнанъ А́мая тунугасадака́,  
камги́динъ агдучх́исикъ.

40. Ка́юхъ тунну́хта́ликъ: ка́мгамъ уля́ унах́-  
та́сакъ, ка́юхъ ка́нкунъ а́на́линъ и́линъ агу́хтакъ!  
Инака́минъ Тхи́нь а́гича́. Ама́ганъ А́гу́гумъ Лья́  
Тхи́нь агу́минъ; кри́стамъ кугáнь кима́да.

41. Ка́юхъ и́ку́нь лидáгусанъ ма́сакинъ  
ита́нинъ-камгатуккúнинъ а́гидгунъ-а́кáтанъ ка́юхъ  
тукку́лгунъ а́сикъ кальмида́хтакини́нь, тунну́хтак-  
ани́нь:

42. Уну́кунъ а́гидана́къ, та́га Инака́мъ Тхи́нь  
а́гина́гигдагали́кукъ. Ама́ганъ Инáя Исра́илянъ  
Танама́гу́гу агу́мъ; у́аямъ кри́стамъ кугáнь  
кимика́кукъ, ма́лаликъ Инáя манию́гаду́какукъ.

43. А́гу́гукъ унгита́накъ И́на; ама́ганъ А́манъ

Нáнь иġаманáнакъ агúнь Áмáнь ўаямъ âġисакакú  
Йна. Мáликъ Инáя йсахтáнакъ: Тíнь Аġуġумъ  
Льля акúкинъ.

44. Мáликъ кáюхъ тайяġнаġикъ Áсикъ  
асхуġинаġанъ, Áмáя кальмидахтáкакикъ.

45. Тáġа атúнь йсикъ чáсамъ илянъ сичíнь  
йсикъ чáсакъ акíталикъ, тáнамъ ўсюġанъ кúганъ  
кахчикáюкъ малġáкакъ.

46. Тáġа сичíнь йсикъ чáсамъ илянугáнь  
Иисúсакъ амилġинъ аġанинáсаликъ туннухтáнакъ:  
Или́, Или́! ламá савахфанí? умáя кантакúнинъ:  
Тíнь Аġуġунъ, Тíнь Аġуġунъ! алкúликъ Йна Тíнь  
иġукúхтхинъ?

47. Тáġа âмáкунъ âмáнунъ анкахтáнанъ или́нь  
ўáкунъ тутáликъ, туннухтáнанъ: Или́я йхтáкукъ  
Йна.

48. Кáюхъ йналигáганъ âмáкунъ или́нь атáканъ  
тхинъ-идġигитхадаġимъ, чхúкъ сúликъ, ўксусакъ-  
нáнь чухдукудусакадаġимъ, кáюхъ аяġумъ кáнанъ  
áхсикъ, танака́ Нáнь ахтáнакъ.

49. Тáġа агитáсанинь туннухтáнанъ: âчиġída;  
Или́я Йнанъ âġисáġанъ ўаġадукахтá, укуġáхта.

50. Тáġа Иисúсакъ, татáмъ амилġинъ аġанин-  
áсаликъ имáсикъ, анġинъ йтачхíнакъ.

51. Ёая каюхъ, камгамъ улаганъ наганъ кахачи канимаданъ алакъ тхинъ-исикъ чэхсикъ ачуганакъ: каюхъ танакъ тхинъ-аюгнихтанакъ; каюхъ кугананъ тхидинъ-сихилананъ;

52. Каюхъ кумнанъ тхидинъ-агалананъ; маликъ амнагунъ асхахтанъ туннухтагугининулюкъ улунинъ аглагнанъ;

53. Маликъ кумнаманъ илинъ исаманъ, Аманъ аглакаганъ агаланъ, танадгусигаматимъ ангалигадигасадаганъ наганъ канунанъ, маликъ амнагунъ нинъ тхидинъ-агатананъ.

54. Тага сисягикъ\*) каюхъ асикъ амакунъ Исусакъ амгигнанъ, танамъ тхинъ-аюгнихтанакъ каюхъ малганамъ ёсюнинъ укухталикъ, тхидинъ-аманисадананъ, маликъ туннухтананъ: адалулаканъ Иная Агугумъ Лля анакъ ахтакукъ.

55. Амалиганъ каюхъ ангагинанъ амнагунинъ аликъ, каюхъ аматханъ укухтакагинанъ амаининъ Галилиямъ илянъ Исусамъ агаланъ тхидинъ-айгахсикъ, Нанъ аяканинъ.

56. Амакунъ кучининъ ананъ Мариякъ Магдалинакъ каюхъ Мариякъ, Иакувамъ каюхъ Иусиямъ ана, каюхъ Завидиямъ ллякихъ ана.

---

\*) Сисякъ ангагинъ алитхугининъ тукку.

57. Тага аналикина акакугань; Аримафиямъ илянь тайягумъ алакагийюлюкъ, Иусифакъ асахта, амань каюхъ Иисусамъ илянь тхинь-ачигана, ѱаганакъ.

58. Амая, Пилатамъ илянь аакадагимъ, Иисусамъ улү аянакъ. Инань-аслянь Пилатамъ улү нань ахсахта кьягусака.

59. Иусифакъ, улукъ сукадагимъ, плащаницамъ \*) амалисига нань ѱхсхисака;

60. Масакань амая кумнамъ тагадагань амань иганамъ илянь анукамъ нань ака; каюхъ куганамъ анунá кумнамъ сатмалигань адань имкадагимъ, аманунакъ.

61. Тага аманунь анакъ Мариякъ Магдалинакъ каюхъ агича Мариякъ, амайкикъ кумнамъ кадань унучинакъ.

62. Инань киля, амань пятницамъ агалань айгагнагань илянь, итаникъ-камгатуккунинь каюхъ фарисиянь Пилатамъ адань тхидинь-тахсанань.

63. Маликъ туннухтанань: туккукъ! илининь агасхакунь, инань адалудакъ, каюхъ ангагимъ аслянь, йсанакъ: канкунь аналинь агалинь аглагдукакукинъ.

---

\*) качхимагумъ.

64. Инамáсикъ кáюхъ кúмнакъ кáнкунъ йсикъ анáликъ акитáлаликъ амги́хсáхъта кья́гусáда, Амáнь áчигака́нинъ амгáнь ўáғаликъ чхалага́канинь, кáюхъ ангáғинъ-нйнь: асхáхтананъ илинь áғла́хсикъ йса́хталага́канинь ку́линь. Мáликъ алáнь йсикъ адалу́дакъ ита́нимъ илянь мачхидагусадукáлакакъ.

65. Пилáтамъ нйнь йсакáнинъ: амгíғнанъ матаку́хтхíчи; аману́чи, áкатанáчи мáсаканъ, амги́ғикачи.

66. Амáянинъ áмáнуликъ, кáюхъ кúмнамъ чидáганъ амгíғнанъ анкатхадáманъ, кáюхъ кугáнамъ куганъ анáтикъ áғнанъ.

## 28 КАМГИКЪ.

1. Та́га сумму́такъ ахсхаку́ганъ, нидíлимъ ита́никъ аналíганъ áкакалина́ганъ илянъ Магдали́намъ Марíя кáюхъ агíча Марíякъ, кúмнакъ уку́хкинъ ўáғанакъ.

2. Ўáя кáюхъ, адгíлгимъ анунасада́ тхíнь-агу́накъ; Гúспудамъ Анги́ла, йнинъ кунíнь кимна́, ўáғакадагíмъ, кúмнамъ сатмалíганъ илянъ ку́ганакъ имкадагíмъ, кáюхъ куганъ унгу́чинагáнь мáликъ.

3. Амáнь уку́гáча, áмукъ лíданакъ, кáюхъ чу́хтакáнинъ куммáликъ, канíхъ лíданакъ.

4. Амáя амгíġнанъ íманъ âманисаканánъ, тхíдинъ-айġахтхánинъ, мáликъ асхáхтанъ, тхíдинъ-лídананъ.

5. Тáġа Ангилакъ, анġаġíнакъ âдáкинъ туннунъ икутхадагíмъ, íсанакъ: тхíдикъ-иġатаġанахтхíдикъ; Иисúсамъ асхулгаká илгакухтхíдинъ, âкатасакук-инánъ мáликъ.

6. Амáя ўалиġанъ алакакъ: âмáкунъ íкáтхинъ маликъ, Амáя âġлагíкукъ. Ўаġáдикъ, âманъ Гúспудамъ íсхакъ íлянъ анамикá, укухтáмдикъ.

7. Мáликъ анаяхтáликъ амáнуликъ, Амáнъ âчигаkáнинъ-нínъ, асхáхтанъ илинъ Амáя âġлáхсикъ íсáкадикъ, мáликъ ўáя, Галилíямъ íлянъ тхíчи кадгамáдукакукъ; âмалиġанъ Амáя укух-тадукакучи. Ўáя, тíнъ íмдикъ íхтакúнинъ.

8. Мáликъ, анаяхтáликъ кúмнамъ наġанъ íтхадáмакъ, âмаякикъ тхíдикъ-иġатáликъ кáюхъ тхíдикъ-каġатасáдаликъ, Амáнъ âчигаkáнинъ-нínъ тудмалихкинъ тхíдикъ-идġигíнакъ.

9. Тáġа âмаякикъ Амáнъ âчигаkáнинъ тудмалихкинъ айгаġíкукъ, ўáя кáюхъ, Иисúсамъ âмаякикъ кадгамáкикъ, кáюхъ íсакáкикъ: тхíдикъ-каġатáдикъ. Мáликъ âмаякикъ, инáġакадáмакъ, Амáнъ китáганъ унанакínъ сúликъ, кáюхъ Нánъ



тхидикъ-каннахтхакикъ.

10. Инганъ-аслянъ Исусамъ никинь туннух-такакикъ: тхидикъ-игатаганахтхидикъ; амануликъ, Тинъ агитуданинъ-нинъ тудмалихтхидикъ, Галилиямъ аданъ уяхтанъ кулинъ; маликъ амаяннинъ аманунъ Тинъ укухтадукакунъ.

11. Тага амайкикъ аманукугикинъ; амакунъ амгигнанъ илинъ, танадгусигамгимъ наганъ канукадаманъ, итанинъ-камгатуккунинъ-нинъ малгананъ усюнинъ аданинъ тудмалинанъ.

12. Маликъ уаянинъ, лудагинъ асикъ тхидинъ-тахсаликъ, каюхъ макахъ агукадаманъ, алитхугинъ-нинъ кичитимъ амнагунинъ агнанъ,

13. Каюхъ йсахтананъ: йсахтхичи, туманинъ сагакунинъ, Аманъ ачигаганинъ, амганъ уагакадаманъ, Амая чхахтакунинъ.

14. Маликъ, амаганъ уакунъ аданинъ туннусагананинъ игимунамъ\*) тутхунинъ, туманинъ амая аялгадукакукъ, маликъ тхичи-анитамъ илянъ тхичи сисмидукакунъ.

15. Амаяннинъ, кичитинъ сукадаманъ, маталгалигинъ ачигалгакачи, маталикъ мананъ; маликъ уанъ туннукъ Иудиянъ кучхининъ уанъ аналикъ

---

\*) Туккумъ.

акіталикъ тутаганá âканакъ.

16. Тага âтимъ атаканъ сигнала́ âчига́канъ Галиліямъ âданъ, ка́ямъ кананъ âданъ, âманъ Иисусамъ âданъ тхидинъ-къяка́ганъ âданъ тхидинъ-айга́гнанъ.

17. Ма́ликъ, А́манъ уку́манъ, На́нъ тхидинъ-канна́гнанъ; та́га агита́санинъ мана́динъ-алані́нанъ.

18. Ка́юхъ Иисусамъ или́нъ ага́кинъ, нінъ йсакáнинъ: аслитака́гисимъ ўсю́ и́нимъ куганъ ка́юхъ та́намъ куганъ Ну́нъ а́хсха́кукъ.

19. Ингама́сикъ ка́юхъ ама́нуликъ, анга́гимъ-анга́гінинъ ўсю́нинъ âчига́хтхичи, А́дамъ, ка́юхъ Лья́ганъ, ка́юхъ Анга́ганъ Ангалигадигаса́даганъ аса́ганъ âданъ ама́кунъ камгадада́ликъ,

20. А́макунъ Ти́нъ імчи ма́кахсика́нинъ, ўсю́нинъ чхата́хтанъ нінъ âчигаса́качи; ма́ликъ ў́ая, Ти́нъ анáлинъ ўсю́нинъ и́линъ слумъ и́на́ча акіталикъ тхичи а́сикъ аку́кинъ. Амíнь.

\*

\*

\*